FONDÉ LE 1ER JUIN 1860

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdo de l'année

1/2 km de choix
MAISON ETHIER
126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 346-1090 1-800-363-1090
maisonethier.com 105336-5c32-j

6 21074 70323 1 32

145e ANNÉE N° 32 • LE MERCREDI 5 JANVIER 2005 • HEBDO DU HAUT-RICHELIEU • 80 PAGES • www.canadafrancais.com 1,30$ + TAXES

De vraies patinoires!

GILLES LÉVESQUE

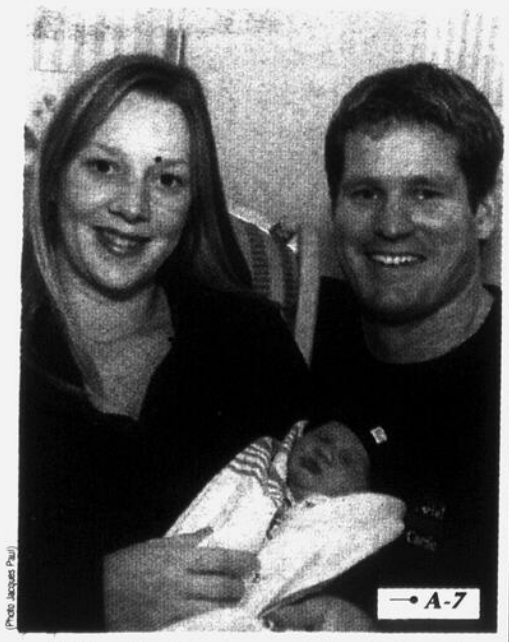
Les automobilistes ont eu droit à toute une surprise lundi matin en se rendant au travail. Dans certains quartiers de la ville, notamment dans Saint-Gérard, les rues ressemblaient à de vraies patinoires. Un autobus transportant de jeunes personnes handicapées avait d'ailleurs peine à rester sur la chaussée lorsque notre photographe s'est rendu sur la rue Lebeau pour prendre des photos.

Il fallait aussi faire preuve de bravoure pour s'aventurer sur les trottoirs. Plusieurs y ont d'ailleurs perdu pied. D'autres ont jugé préférable de rebrousser chemin, conscients que ce n'était peut-être pas une bonne idée de s'y aventurer sans des patins à glace. Au centre-ville, des chenillettes sont toutefois venues à bout de la glace en après-midi.

—• *Suite à la page A-9*

(Photo: Jacques Paul)

Cet autobus transportant de jeunes personnes handicapées avait peine à se déplacer sur la chaussée glacée, dans le quartier Saint-Gérard, lorsque cette photo a été prise lundi matin.



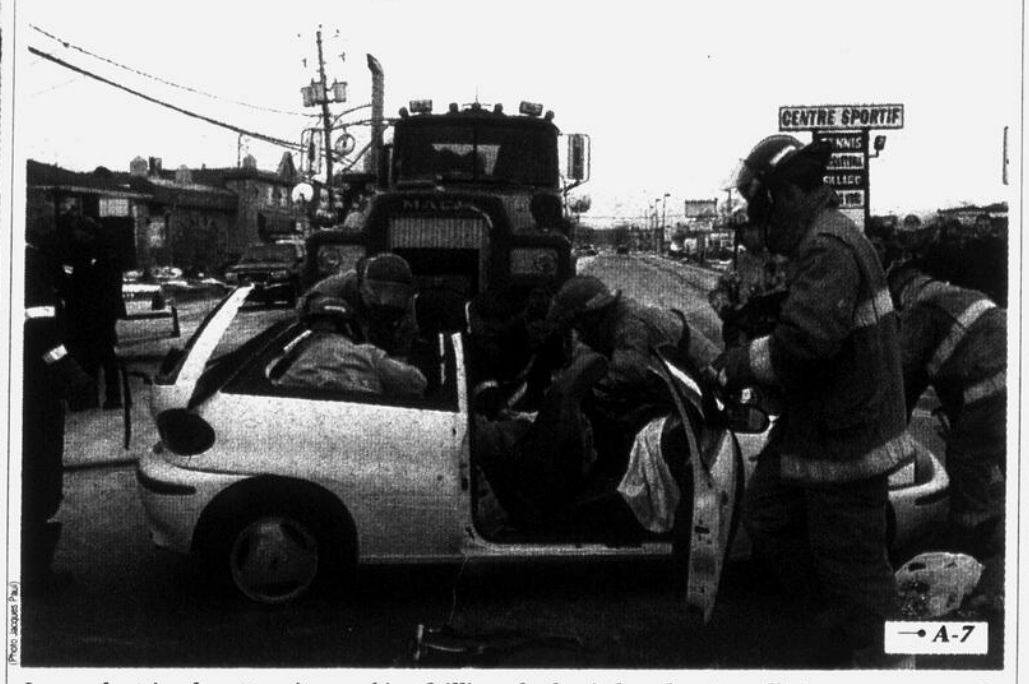
(Photo: Jacques Paul)

—• *A-7*

Tristan Benjamin a vu le jour à 11h14.

Bébé Tristan s'est fait attendre!

Emboutie par une bétonnière



(Photo: Jacques Paul)

—• *A-7*

La conductrice de cette voiture a bien failli perdre la vie lors de cette collision survenue sur la rue Saint-Jacques hier.

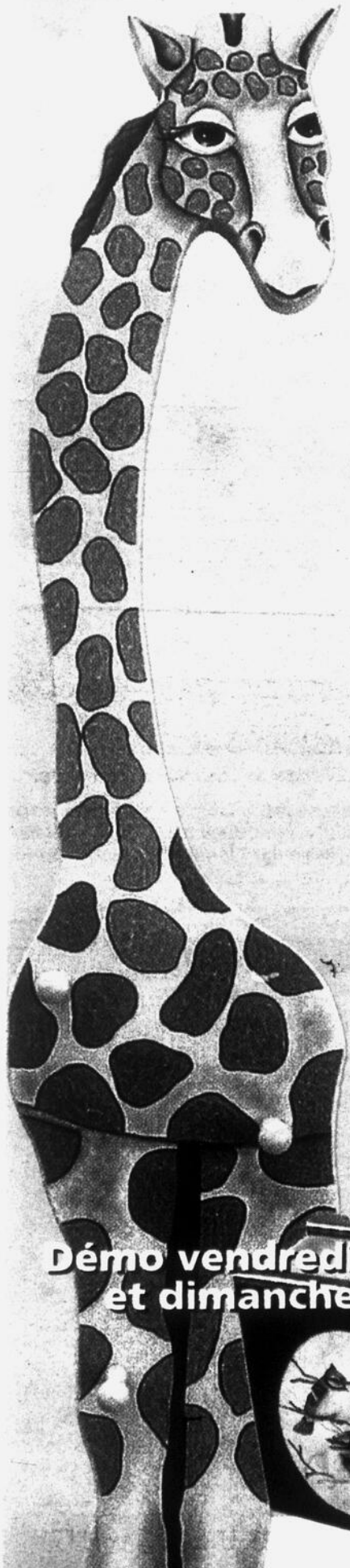
(Photo: Archives)

—• *A-4 et A-5*

Pierre Lorrain meurt à 62 ans

7,8,9 janvier 2005

ART & HOBBY



Venez voir nos NOUVEAUX PROJETS de COURS et DÉMONSTRATIONS

(téléphonez pour plus de renseignements)

Pyro-sculpture médiévale

Démo vendredi et dimanche

Démo FAUX-FINI samedi

Peinture sur verre + faux-vitrail

Démo samedi et dimanche

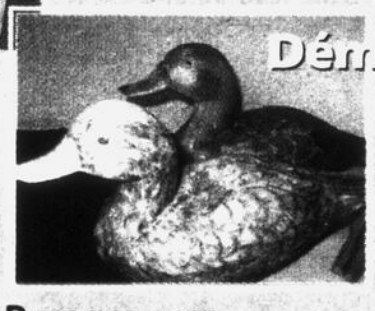
Cuir ciselé

Démo vendredi et samedi

Oeufs Pyssanka

Démo vendredi

Démo QUILLING (papillottage) samedi et dimanche



Pyrogravure

Démo vendredi et samedi

Peinture sur bois

Démo vendredi et dimanche

Démo samedi

Et plusieurs autres...

Pergamano

Nombreux spéciaux en magasin tels que :

Huile Lefranc bourgeois 2,95$ le tube

- 50% peinture acrylique Golden

- 10% pierres à savon

- 10% à - 50% pièces de bois

- 50% pinceaux Winsor Newton

- 15% peinture pour verre et porcelaine

- 20% Laminage

NOUVEAU! Section scrapbooking

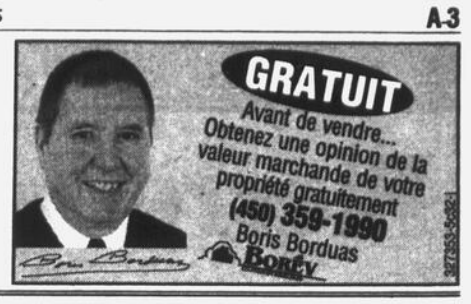
330145-5c32-g

755, Saint-Jacques, Saint-Jean (450) 347-3658 - (450) 347-1517 www.arthobby.ca

MÉTÉO

Mercredi	Jeudi	Vendredi
Généralement ensoleillé.	Faible neige.	Nuageux avec éclaircies et quelques averses de neige.
Maximum: -12°C	Minimum: -14°C Maximum: -3°C	Minimum: -11°C Maximum: 0°C

ACTUALITÉ



Deux Johannaises de retour de la Thaïlande demain

Elles ont pu rejoindre leurs familles pour les rassurer

VALÉRIE LEGAULT

Le tsunami qui a déferlé sur l'Asie le lendemain de Noël a causé toute une frousse à une famille de Saint-Jean-sur-Richelieu qui avait presque fait le deuil de sa fille partie en voyage en Thaïlande. Claudia Corriveau, 28 ans, et son amie Karine Goyette, 25 ans, se trouvaient en effet sur l'île Kho Phangan, au sud du pays, lorsque le raz-de-marée s'est abattu sur les côtes. Heureusement, les deux jeunes femmes ont pu rejoindre leurs familles le lendemain du sinistre pour les avertir qu'elles étaient saines et sauves.

Le Canada Français a appris cette nouvelle par le beau-frère de Claudia, Quinn Cheung, un résidant de Saint-Hubert. L'homme nous a raconté que les deux amies avaient quitté le Québec le 19 décembre dernier pour passer Noël sous le soleil.

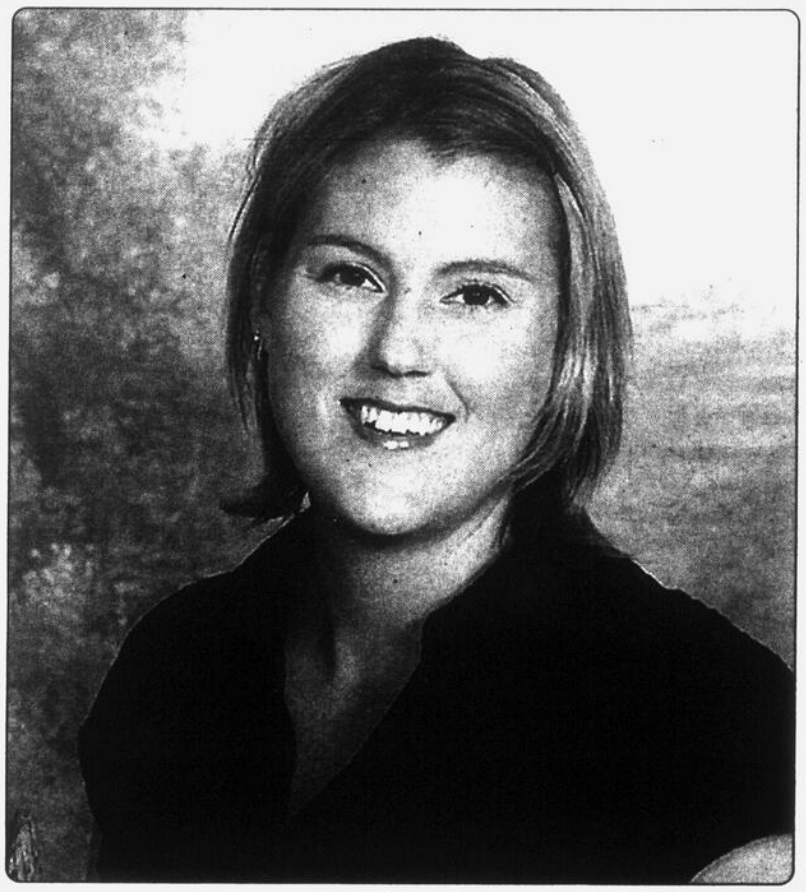
«Le 24 décembre, elles nous ont envoyé un courriel pour nous souhaiter de joyeuses fêtes et nous avertir qu'elles se dirigeaient vers les îles du Sud de la Thaïlande. Quand le tsunami a frappé, nous savions donc qu'elles se trouvaient dans la région sinistrée», explique M. Cheung.

Selon ce dernier, les parents de Claudia Corriveau étaient presque en train de faire le deuil de leur fille quand ils ont constaté l'ampleur des dégâts à la télévision. Puis, le soir du 27 décembre, le couple a reçu un appel téléphonique des parents de Karine Goyette, qui venaient tout juste de parler à leur fille.

DE RETOUR JEUDI

«Tout ce que nous savons, c'est qu'elles sont vivantes et ont l'intention de retourner à Bangkok, raconte Quinn Cheung. Elles ont seulement pu faire un seul appel parce que la ligne était trop mauvaise. Le signal était souvent interrompu et les parents de Karine avaient beaucoup de difficulté à comprendre ce qu'elle disait.» Néanmoins, Karine Goyette a demandé à ses parents de rassurer sa famille et celle de sa meilleure amie d'ici à leur retour qui est prévu pour demain.

Il s'agissait du premier voyage en Thaïlande pour ces femmes de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les deux amies habitent le même immeuble à logements, dans le quartier NDA, et sont toutes deux enseignantes. Claudia Corriveau travaille dans une école primaire de Lacolle, tandis que Karine Goyette enseigne au secondaire. ■



Claudia Corriveau se trouve actuellement en Thaïlande avec une amie.

La Croix-Rouge attend vos dons

VALÉRIE LEGAULT

La Croix-Rouge canadienne continue de solliciter l'aide du public pour porter secours aux sinistrés du raz-de-marée en Asie du Sud et du Sud-Est. Déjà, l'organisation a commencé à déployer ses efforts sur le terrain, mais le bilan des victimes et le montant des dommages ne cessent de s'alourdir, ce qui demande des efforts supplémentaires.

La section du Haut-Richelieu de la Croix-Rouge se mobilise aussi pour encourager la population à donner. Son responsable, Robert Chagnon, conseille toutefois aux donateurs de passer par la centrale des appels de l'organisation pour faire leur contribution. On peut donc signaler sans frais le 1-800-418-1111. Les dons sont également acceptés en ligne, via le site Internet croixrouge.ca.

«Les gens qui tiennent absolument à donner leur contribution en personne peuvent me rencontrer au domaine Bruyère, au 751, chemin des Patriotes Est. Par la suite, je m'occuperai moi-même d'acheminer l'argent au bon endroit», ajoute M. Chagnon.

Le responsable de la section locale précise que la Croix-Rouge canadienne n'accepte que les dons en argent. Car même si les gens sont souvent bien intentionnés, les objets qu'ils veulent donner peuvent ne pas convenir aux besoins des sinistrés. «Acheminer de l'argent est beaucoup plus économique que d'envoyer des biens par conteneur. Les représentants de la Croix-Rouge préfèrent acheter tout le nécessaire sur place», affirme Robert Chagnon.

Celui-ci se dit confiant de toute la générosité que manifestera la population dans une situation comme celle-là. M. Chagnon, qui a déjà été téléphoniste bénévole lorsque l'ouragan Jeanne a ravagé Haïti, a été témoin à maintes reprises de la sensibilité des gens face à un désastre d'une telle ampleur.

RECHERCHÉS

De son côté, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a lancé un site Web où les sinistrés dans les régions touchées peuvent s'inscrire pour informer leurs parents sur leur état de santé. Leurs familles peuvent également consulter une liste de noms sur le site en question, à l'adresse icrc.org (en anglais seulement). Les personnes qui désirent avoir de l'information à propos de leurs parents et de leurs proches dans les pays sinistrés peuvent également communiquer avec le bureau local de la Croix-Rouge canadienne, au (514) 362-2930. ■

Cette semaine dans **LE CANADA FRANÇAIS**

CAHIER A

Éducation A-26
Faits divers A-8
Nouvelles municipales . . A-18
Nécrologie A-30
Politique A-21
Santé A-16
Sports A-32

CAHIER B

Économie B-1
Éditorial B-4
Opinion B-5
Annonces classées B-8

CAHIER C

Cinéma C-8
Horaire de cinéma C-9
Horoscope C-18
Lecture C-6
Musique C-7
Jeux C-12
Vidéo / DVD C-8

PIERRE LORRAIN (1942-2004)

Pierre Lorrain meurt à l'âge de 62 ans

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Triste fin d'année 2004 pour le monde politique de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'ancien député libéral du comté de Saint-Jean et ex-président de l'Assemblée nationale du Québec, Me Pierre Lorrain, est décédé à l'âge de 62 ans, durant le congé de Noël.

Ce décès a semé la douleur et la consternation chez ses proches, dans la classe politique et la profession juridique, où Pierre Lorrain ne laisse que des amis, ainsi que chez les citoyens qui ont déjà appris la nouvelle.

Les témoignages de sympathie affluent. Le comté de Saint-Jean et le Québec perdent un homme de stature, un avocat de calibre, un ambassadeur et un grand serviteur public.

Pierre Lorrain laisse dans le deuil sa conjointe, Johanne Desrochers, trois enfants, Clode-Hélène, Jeanne-Renée et Étienne, sa petite-fille, Julia, sa mère, Jeanne Marcil, et huit frères et soeurs.

Selon ses volontés, aucune cérémonie publique n'aura lieu. Le défunt ne sera pas exposé. Ses obsèques auront lieu dans la plus grande intimité, en présence des membres de sa proche famille. Des dons à la Fondation Le Renfort (315 rue MacDonald, bureau 105, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3) seraient appréciés.

Élu député libéral de Saint-Jean en 1985 et l'un des proches artisans du retour en fonction du premier ministre Robert Bourassa, Pierre Lorrain, a été nommé à la présidence de l'Assemblée nationale le 16 novembre 1985, poste qu'il a occupé jusqu'au 28 novembre 1989. Il ne s'est pas représenté. Sa nomination à titre de délégué général du Québec à Bruxelles a été annoncée le 20 décembre 1989. Il est demeuré en poste jusqu'à son retour au Québec où il a été nommé, le 1er mars 1994, au poste de président de la Commission des services juridiques du Québec, jusqu'au 25 juin 1999. Le premier ministre Lucien Bouchard le nomme membre de la Commission municipale du Québec, poste qu'il occupait toujours au moment de son décès.

S'il résidait depuis très longtemps à Saint-Jean-sur-Richelieu, c'est à Farnham que Pierre Lorrain est né, le 21 avril 1942. Il a pratiqué le droit à Saint-Jean-sur-Richelieu, de 1973 à 1985, jusqu'à son entrée active en politique. Il était spécialisé en litige commercial.

Il est le président-fondateur de l'Office du tourisme du Haut-Richelieu, en 1978. Parmi ses activités socio-communautaires, il a notamment été conseiller juridique de la Fédération des scouts de Saint-Jean, membre du conseil d'administration du Centre des oeuvres et de la Chambre de commerce.

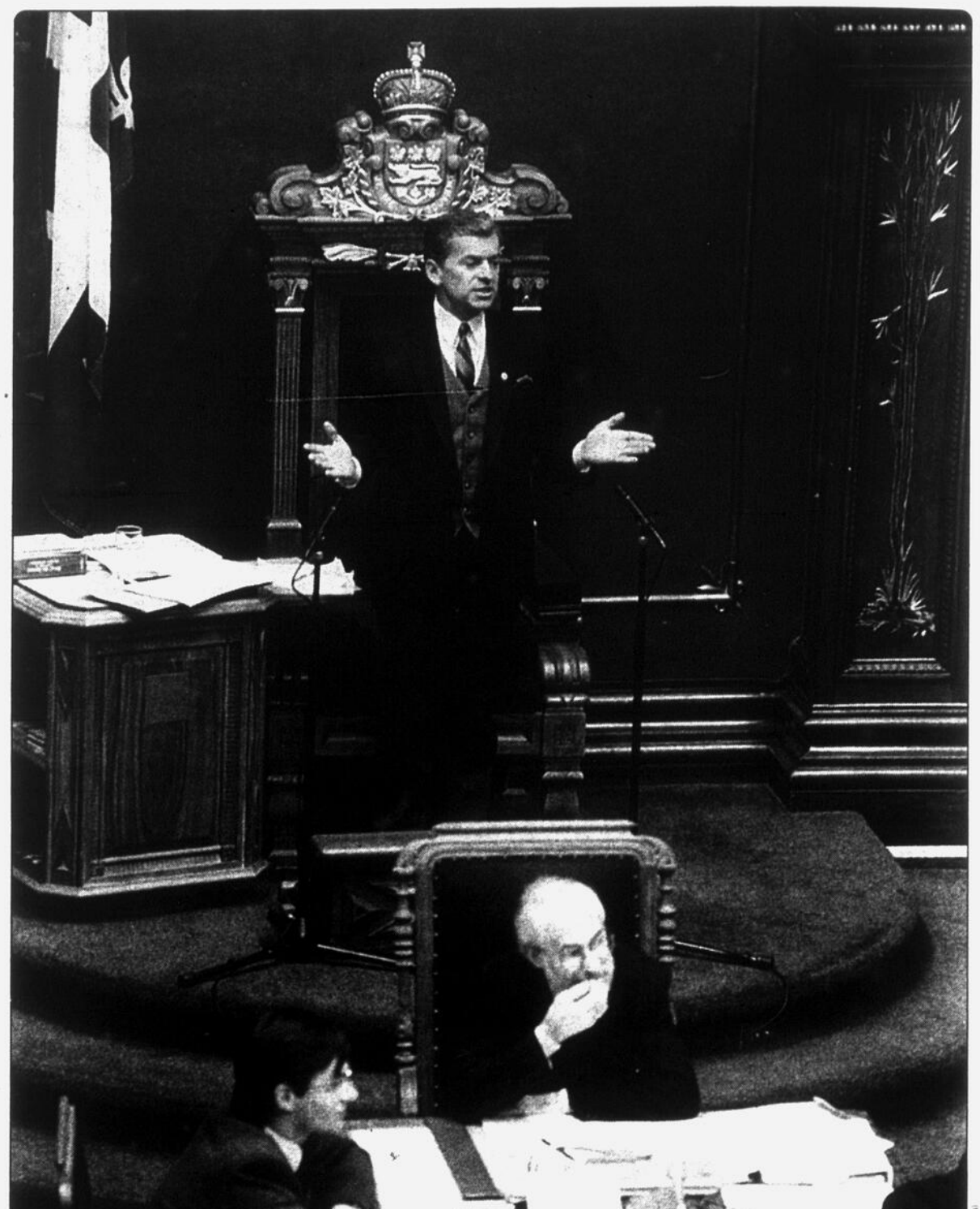
Alors qu'il s'attendait à faire son entrée au conseil des ministres comme titulaire du Tourisme, il a été propulsé à la présidence de l'Assemblée nationale par le premier ministre Robert Bourassa, malgré son inexpérience parlementaire. Sa première année n'a pas été facile. Il a été contesté des deux côtés de la Chambre. Mais il a fini par imposer son style.

«Il s'est imposé comme un homme de pacification, un conciliateur. S'il n'a rien d'un idéologue ou d'un novateur, son tempérament souple et son caractère aimable sont cependant appréciés par les parlementaires», nous déclarait en 1988 le réputé courriériste parlementaire du quotidien *Le Devoir*, Gilles Lesage.

Comme président de l'Assemblée, se souvient son chef de cabinet de l'époque, Richard Labrie, il a raffermi la gestion de l'institution et s'est intéressé à l'amélioration des conditions des parlementaires.

«L'ouverture sur le monde de l'Assemblée et des parlementaires a été l'une de ses priorités», ajoute M. Labrie. Ses fonctions de président de l'Assemblée lui auront permis, à travers les activités d'associations parlementaires internationales, de rencontrer des grands de ce monde. Il a aussi travaillé au rapprochement du parlement du Québec avec les divers parlements des États américains.

À l'époque, il s'était notamment entretenu avec le président de la France, François Mitterrand, et les ex-premiers ministres français Laurent Fabius et Jacques Chirac, aujourd'hui président. Il a aussi côtoyé la Dame de fer, Margaret Thatcher, la Reine Elizabeth II et le Roi de Belgique.



Pierre Lorrain a présidé l'Assemblée nationale de novembre 1985 à novembre 1989.

Ce volet international de la présidence de l'Assemblée nationale allait le préparer à sa carrière diplomatique de Délégué général du Québec à Bruxelles qui allait suivre durant cinq ans. «Cet homme avait une stature internationale, on le sentait à l'aise dans ses fonctions de délégué du Québec», se souvient notre chroniqueur littéraire, Jean-François Crépeau, qui lui avait rendu visite à Bruxelles au début des années 1990.

Après son passage à la présidence de la Commission des services juridiques, où il était comme un poisson dans l'eau, il a agi comme commissaire à la Commission municipale du Québec. Il a notamment traité de nombreux dossiers de fusion. Son mandat de commissaire devait prendre fin dans quelques mois. Il était en attente d'un nouveau poste comme serviteur de l'État. La vie en a malheureusement décidé autrement... ■

Un registre de condoléances à la réception du Canada Français

En l'absence de cérémonie publique, les amis et citoyens qui voudront rendre hommage à la mémoire de l'ancien député Pierre Lorrain pourront le faire en signant un registre de condoléances.

Le registre sera mis à leur disposition à la réception du journal, au 84 rue Richelieu, durant les heures d'ouverture, entre 9 heures et 17 heures. Le registre sera disponible jusqu'au mercredi 12 janvier prochain, inclusivement.

Le directeur général du *Canada Français*, Renel Bouchard, précise que ce registre de condoléances sera ensuite remis à la famille du disparu. ■

Président-éditeur Robert Paradis

Le Canada Français ☎ (450) 347-0323 — 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 · Télécopieur: (450) 347-4539

Les Petites annonces ☎ (450) 347-8555

Édition électronique www.canadafrancais.com

Directeur général Renel Bouchard
Adjointe administrative Chantal Bouchard
Directeur adjoint Charles Couture

RÉDACTION
Rédacteur en Chef Gilles Lévesque
Directeur de l'information Marc-O. Trépanier
Journalistes Michel Phaneuf, Gilles Bérubé, Louise Bédard, Johanne Latour, Valérie Legault
Pigiste Richard Hamel
Photographes Jacques Paul, Rémy Boily, Stéphanie Lachance
Collaborateurs Richard Rousseau, Claudine Monette, Michel Ménard, Robert Terry, Daniel G. Hébert, Pascal Cloutier, Jean-François Guay, Michèle Trahan, Jean-François Crépeau, Christine Gonthier, Nicole Garceau, Sylvie Laroche, Céline Éthier, Martin Rondeau, Nathalie Madore, Chantal David, Nicole Thibodeau

PUBLICITÉ
Charles Couture *directeur*
Gabrielle Agarla, *adjointe à la direction générale*
Secrétariat Marjorie Langevin, Marilou Nakich
Publicitaires Denis Jolin, Sylvie Leblanc, Michel Turgeon, Manon Lavigne, Nancy Leclerc, Francis Benoit, Nathalie Beaulieu
Projets spéciaux Darquise Voyer
Publicité nationale Hebdos Sélect
Annonces classées Danielle Robidoux, Diane Boyer, Hélène Roy
Contrôleur Roger Trahan
Comptabilité Suzette Vincent

PROJETS SPÉCIAUX
Normand Flageole *directeur*
Bernard Paradis

Impression Imprimerie Quebecor St-Jean
Préimpression Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc., Rose Audette-Lemonde, *directrice*
Filmographie Quadro Couleur inc., Jacques Millette *directeur*
Distribution Les Messageries Saint-Jean inc., Christian Marleau *directeur*
Encartage Poly-Encarts inc., Annette Beaudry *directrice*

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - convention: 40012311. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.).

L'exemplaire: $1.30

Au Canada abonnement 12 mois: 71,90$
6 mois: 36,52$
12 semaines: 18,80$
(Prix taxes incluses)

Édité par Les Éditions Le Canada Français ltée
Président: Robert Paradis
Vice-présidente: Maryse Racicot-Gagnon
Secrétaire: Renel Bouchard

216834-4c24-I

PIERRE LORRAIN (1942-2004)

Hommage à un passionné de politique

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Tous les témoignages concordent. Pierre Lorrain était un homme politique passionné et nourri de grandes ambitions.

Il aurait préféré être ministre mais le premier ministre Robert Bourassa destinait ce brillant avocat, individualiste et extrêmement rigoureux, à une autre fonction, la présidence de l'Assemblée nationale.

(Photo Archives)

Membre du conseil d'administration de la Chambre de commerce durant dix ans, Pierre Lorrain est le président-fondateur de l'Office du tourisme du Haut-Richelieu.

MICHEL CHARBONNEAU

«Je l'ai connu durant la campagne au leadership de 1983, lors du retour de Robert Bourassa. C'était un passionné. Quand il est devenu président de l'Assemblée nationale, la présidence est devenue sa passion et il s'est isolé», raconte Michel Charbonneau, qui lui a succédé en 1989 comme député libéral de Saint-Jean.

«Avant sa nomination à la présidence de l'Assemblée, ajoute-t-il, Pierre Lorrain aimait être très près du pouvoir. Homme de parti, il a travaillé étroitement avec les chefs Claude Ryan et Robert Bourassa.»

Michel Charbonneau lui attribue le mérite d'avoir initié le dossier de l'agrandissement du Palais de justice de Saint-Jean.

Le comté de Saint-Jean vient de perdre l'un de ses grands représentants, estime-t-il.

RICHARD LABRIE

Peu de gens le savent mais Pierre Lorrain est «l'inventeur des soupers de financement à 1000$ au Parti libéral», souligne Richard Labrie, un ami qui allait devenir plus tard son chef de cabinet à l'Assemblée nationale. Les deux hommes se sont connus dans les hautes sphères de l'organisation de la campagne au leadership de Robert Bourassa et ont toujours gardé contact.

«Je lui ai parlé le 21 décembre, quelques jours avant son décès», confie avec tristesse le directeur du Conseil de l'unité canadienne pour le Québec. Il s'ennuiera de cet ami intègre et intense.

JACQUES TREMBLAY

Député libéral d'Iberville au même moment que Pierre Lorrain représentait Saint-Jean, l'homme d'affaires Jacques Tremblay, président de Tremcar, avait à l'époque fait des vagues en critiquant l'obsession de la neutralité présidentielle de son collègue. «Il n'est pas seulement neutre, il est sur le neutre», avait-il lancé pour déplorer ce qu'il considérait comme une frilosité excessive de son collègue, freinant l'avancement des dossiers régionaux.

Jacques Tremblay, dont la dernière discussion avec Pierre Lorrain remonte à une récente activité de l'Amicale des anciens parlementaires du Québec, estime qu'il aura laissé sa marque comme l'un des principaux responsables du retour en politique de Robert Bourassa en 1983. Il ajoute qu'il aura aussi été un très bon président de l'Assemblée nationale, reconnu pour son équité envers tous les partis. Il garde de très bons souvenirs de son collègue. Il souligne enfin l'appui que Pierre Lorrain avait donné à la fusion municipale avec les anciens députés de la région.

JEAN-PIERRE PAQUIN

«Je suis très désolé d'apprendre le décès de Pierre Lorrain. Il a très bien servi le parti et les citoyens comme député et président de l'Assemblée nationale. C'est un privilège pour le comté de Saint-Jean d'avoir eu un tel représentant. J'offre à la famille éprouvée mes plus sincères condoléances et toute mon amitié», a pour sa part déclaré le député libéral de Saint-Jean, Jean-Pierre Paquin.

CLAUDE BACHAND

Le député fédéral de Saint-Jean, Claude Bachand, était président de la CSN à Saint-Jean lorsqu'il l'a connu: «Il m'avait consulté, en dehors des allégeances partisanes, dans le cadre d'une étude qu'il menait comme député afin de développer une vision d'avenir pour le comté de Saint-Jean. C'était tout à son honneur de concerter ainsi tous les acteurs du comté.»

Il se souviendra de Pierre Lorrain comme d'un homme de stature, doué pour la diplomatie, de commerce agréable et, surtout, comme d'un politicien dévoué à sa région et au Québec.

GILLES DOLBEC

Le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gilles Dolbec, est attristé par la mort de Pierre Lorrain.

Alors maire de Saint-Luc, Gilles Dolbec a côtoyé M. Lorrain durant les années 80. Il se souvient de lui comme d'un excellent travailleur et collaborateur. «De par ses fonctions de président de l'Assemblée nationale, Pierre Lorrain a contribué à faire connaître davantage le comté de Saint-Jean à la grandeur du Québec», souligne-t-il.

Le maire Dolbec relève également la grande implication de Pierre Lorrain dans de nombreux organismes socio-économiques du Haut-Richelieu.

ROGER PAQUIN

«Le comté et le Québec perdent un homme estimable qui a occupé des fonctions estimées et des emplois majeurs», commente l'ex-député péquiste de Saint-Jean, Roger Paquin, qui a plusieurs fois côtoyé Pierre Lorrain alors que ce dernier venait à l'occasion témoigner en commission parlementaire à titre de président de la Commission des services juridiques du Québec. «Comme président de l'Assemblée nationale, il a laissé la trace d'un homme qui a fait évoluer le règlement de l'Assemblée et l'institution», observe-t-il.

«Son départ est regrettable. Le comté perd un grand bonhomme et un grand ambassadeur pour notre région», souligne M. Paquin en le remerciant de l'appui personnel et public qu'il lui a donné dans le dossier du regroupement de Saint-Jean-sur-Richelieu.

CLÉMENT COUTURE

Ancien député conservateur de Saint-Jean au fédéral, c'est plutôt comme directeur général du Conseil économique que Clément Couture a connu Pierre Lorrain en 1986. Étant donné les fonctions présidentielles du député à Québec, c'est plus avec son directeur de cabinet dans le comté, Yvon Morin, qu'il étudiait les dossiers économiques au quotidien.

Clément Couture se souvient de Pierre Lorrain comme d'un politicien qui avait davantage l'âme d'un législateur que celle d'un entrepreneur: «Il était à l'opposé de l'homme d'affaires André Bissonnette qui représentait alors le comté à Ottawa.» Cela dit, il considère que Pierre Lorrain s'est signalé par sa volonté de représenter le comté et la région de façon dynamique.

BERNARD DROUIN

Enfin, le président de l'Association libérale du comté de Saint-Jean, Bernard Drouin, souligne que la grande famille libérale est en deuil d'un membre qui avait un sens inné du devoir et du dévouement, autant au niveau communautaire que gouvernemental. «Nos pensées et nos prières accompagnent les membres de sa famille dans cette épreuve», a dit M. Drouin au nom de l'ensemble des militants libéraux de la région. ■

Salut, Pierre...

Après avoir passé une importante partie de sa vie sous les feux de la rampe, à titre de député de Saint-Jean et président de l'Assemblée nationale du Québec, Pierre Lorrain était retourné à la vie privée, comme délégué général du Québec à Bruxelles d'abord, et ensuite président de la Commission des services juridiques et membre de la Commission municipale. Aujourd'hui, à 62 ans, il n'est plus.

Ceux qui l'ont connu un tant soit peu se souviendront d'un homme affable et souriant mais réservé. On ne lui connaissait pas ce côté batailleur féroce des politiciens ni cette propension à attaquer tous ceux qui n'étaient pas de sa couleur politique. Il se conduisait toujours en gentleman et avec une certaine dignité. C'était un homme respecté.

Il n'est pas étonnant que ces dispositions d'esprit et de caractère l'aient conduit à occuper le siège du président de l'Assemblée nationale. Il était sûrement plus à l'aise dans cette position de réserve politique que dans le champ de bataille partisan. C'était un rôle qui lui tenait très à cœur et qui était taillé sur mesure pour lui.

Il fut une époque où il fallait compter sur l'appui de la circonscription de Saint-Jean en politique. Le siège du député de Saint-Jean était alors fort convoité et la personne qui l'occupait bénéficiait du pouvoir et du prestige de ce poste. Pierre Lorrain l'a occupé dignement.

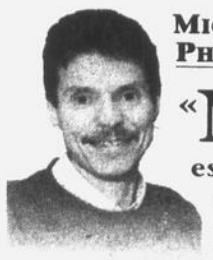
Pierre Lorrain fut un homme du service public à une époque où la fonction politique méritait respect et prestige. Contrairement à aujourd'hui où la politique et ses représentants sont trop souvent méprisés. Pierre était digne de ce respect.

À sa femme et ses enfants, à toute sa famille, nous offrons nos sincères condoléances. Nous les assurons que beaucoup d'hommes et de femmes du comté de Saint-Jean garderont de Pierre le souvenir d'un homme affable qu'ils aimaient côtoyer. Salut, Pierre…

Renel Bouchard ■

Entrevue de la semaine

Mike Ward n'a pas peur d'aller loin



MICHEL PHANEUF

«Mon humour est tout le temps sur la ligne de ce qui est acceptable. J'essaie d'aller le plus loin possible sans toutefois la dépasser, sans rendre les gens mal à l'aise». Mike Ward est bien conscient que certaines personnes peuvent trouver son style d'humour quelque peu coriace. Pourtant, son but n'est pas de choquer; juste de faire les choses à sa manière, d'aller plus loin en suivant ses idées, son imagination. Un choix qui s'avère judicieux pour lui puisque l'humoriste qui réside à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis quelques années connaît une popularité de plus en plus grande.

Tout en employant un humour jugé par plusieurs comme assez rude, assez coriace, Mike Ward aime bien traiter de sujets différents, des sujets qui ne sont pas toujours facile à aborder.

«Écrire une joke de pet, c'est facile, lance Mike Ward. Mais faire un numéro sur la mort, c'est plus difficile; ça prend du travail pour trouver le bon angle et ça j'aime ça. J'aime ça prendre des sujets qui ne sont pas évidents, des sujets qui sont durs à traiter».

Pas étonnant donc que des thèmes considérés par plusieurs comme très délicats, des thèmes comme la mort ou les handicapés, se retrouvent dans ses numéros.

Mais qu'il parle de mort ou de sexe, qu'il traite de relations hommes-femmes ou qu'il donne des conseils pour être un bon parent, l'humoriste affirme que ses propos, même s'ils sont souvent sans équivoque, ne visent pas à choquer délibérément. C'est d'ailleurs pourquoi il débute son spectacle par un numéro qu'il appelle «Le lexique» et dans lequel il explique certains termes qu'il va employer. «Par exemple, indique-t-il, quand j'emploie l'expression «petite grosse», mon intention n'est pas de rire des grosses, mais bien de décrire une chialeuse. Quand je parle d'un «fif», ça n'a aucune connotation sexuelle; ça réfère plutôt à quelqu'un de peureux. Une fois de telles choses expliquées, les gens sont moins portés à être choqués».

Chose certaine, la cote de popularité de Mike Ward se porte très bien. Tant grâce à son propre spectacle solo que par le biais du «Mike Ward Show» qu'il présente à Musique Plus, sans oublier bien sûr l'émission «Testostérone» à laquelle il a participé durant deux saisons au réseau TQS.

«Quand j'ai commencé dans cette émission, certains me disaient que ça nuirait à ma carrière, se rappelle-t-il. Or, c'est plutôt le contraire qui est arrivé: ça m'a *donné* une carrière. Encore aujourd'hui, près de la moitié des personnes qui viennent me voir en spectacle sont des gens qui m'ont découvert à Testostérone».

Depuis le mois de septembre 2004, l'humoriste a une nouvelle émission de télévision, «Le Mike Ward Show», qui est présentée à l'antenne de Musique Plus.

Ward se dit très heureux de cette émission qu'il conçoit et présente avec l'aide de quelques complices tels Patrick Groulx, Jean-François Mercier et Martin Perizzolo. «Les gens de Musique Plus nous laissent une liberté totale, indique-t-il; si j'ai une idée, je peux la mener jusqu'au bout. Par contre, notre budget est très petit. C'est donc de la télé faite avec très peu de moyens».

Malgré ses maigres ressources, Le Mike Ward Show est aujourd'hui l'émission québécoise la plus regardée à Musique Plus, bénéficiant d'une cote d'écoute de quelque 200 000 spectateurs, ajoute-t-il.

Quant à son spectacle sur scène, il va lui aussi bon train avec une moyenne de huit ou dix représentations par mois. «Au début, la plupart des villes ne voulaient pas acheter le show, fait remarquer l'humoriste. Nous avons donc commencé à le produire nous-mêmes et ça fonctionne très bien».

«Les gens sont sous l'impression que mon humour s'adresse surtout à des jeunes, fait-il remarquer. Mais il y a des jeunes à qui cet humour ne plaît pas et des plus vieux qui aiment beaucoup ça. D'ailleurs, je suis toujours un peu surpris de voir dans l'assistance des personnes de 50, 60 et même 70 ans».

HUMORISTE DEPUIS 1993

Mike Ward a commencé à faire de l'humour en 1993. Tout d'abord dans les clubs, puis en écrivant pour d'autres humoristes comme Peter MacLeod, Les Grandes Gueules, Patrick Huard, Jean-Michel Anctil et Jean-Marc Parent.

C'est Jean-François Mercier, un humoriste lui aussi domicilié à Saint-Jean-sur-Richelieu, qui l'a orienté vers l'écriture pour le compte d'autres artistes. Une expérience qu'il a beaucoup aimée, avoue-t-il. «Je trouve ça intéressant d'écrire pour des personnalités aussi différentes, fait-il valoir. C'est d'autant plus le fun que tu peux voir ton idée souvent rendue 100 fois mieux par la personne en question».

Aujourd'hui, il a à peu près complètement délaissé ce volet d'activités pour se consacrer à sa propre carrière solo. «J'avais de moins en moins de temps pour ça, explique-t-il; et puis je ne voulais pas écrire n'importe quoi».

Depuis, Ward, qui a été choisi la révélation du Festival Juste Pour Rire et du Grand Rire Bleue de Québec en 2002, a vu cette carrière se développer de belle façon, tant sur scène qu'à la télévision.

Comment entrevoit-il son avenir tant qu'humoriste? «En général, je me «tanne» assez vite, indique-t-il, soulignant qu'il aime beaucoup la diversité et donc faire des choses différentes. Le Mike Ward Show va revenir pour une deuxième saison, mais même là je ne pense pas que je vais m'éterniser beaucoup plus longtemps. Quant à mon spectacle solo, quand viendra le temps d'en faire un nouveau, je vais m'organiser pour que ce soit quelque chose de différent du premier».

«Je ne peux pas vraiment dire où s'en va mon humour, ajoute Mike Ward. Mais je me rends compte qu'en vieillissant, il n'a pas tendance à s'adoucir. Et je n'ai pas l'intention de le changer pour faire plus d'argent». ■

Fan d'Internet et de télévision

MICHEL PHANEUF

«Je suis un gros fan d'Internet; si je n'étais pas humoriste, je serais sans doute graphiste ou concepteur de sites web».

Mike Ward avoue qu'il adore le monde du World Wide Web» et de l'ordinateur. Entre autres c'est lui qui a fait le site de son collègue et ami Pierre Prince (www.pierreprince.ca) et qui effectue toutes les mises à jour de même que le reste de l'entretien de son propre site (www.mikeward.ca).

«J'ai appris par moi-même, par essais et erreurs, indique-t-il. Je n'ai pas de formation spécifique, mais j'arrive à faire ce que je veux faire. Bien sûr, ça m'amène à passer des heures et des heures devant l'ordinateur».

Mike Ward est aussi très friand de télévision. «Chez moi, il y a un téléviseur dans chaque pièce», souligne-t-il.

Quelles émissions tous ces appareils lui servent-ils à regarder, lui avons-nous demandé? «Depuis deux ans, j'aime beaucoup les séries d'humour britanniques comme «The Office», répond-il. J'aime aussi les émissions comme «Trailer Park Boys», «Curb Your Enthusiasm» et «The Ali G Show».

Du côté québécois, l'humoriste nous dit être très friand des Bougon, de «Trois fois rien» et de «Tout le monde en parle», une émission dans laquelle il puise bon nombre de ses références à l'actualité.

Au chapitre de ses goûts en matière d'humour, Ward avoue avoir un faible pour Jean-Michel Anctil, notamment pour la manière dont il agit avec les gens; pour Jean-Marc Parent, pour sa capacité d'improviser, et pour Martin Petit, à cause de la qualité de son écriture. À ces derniers s'ajoutent aussi Jean-François Mercier, qui sait être très drôle, non seulement dans sa façon d'écrire, mais aussi dans sa façon de jouer, et Yvon Deschamps, pour les risques qu'il prend dans on humour. «Là où il est rendu, il pourrait se montrer prudent, souligne-t-il, mais il continue comme si de rien n'était et il prend encore prendre des risques».

À SAINT-JEAN DEPUIS QUATRE ANS

Arrivé à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis maintenant quatre ans (début 2001), Mike Ward avoue qu'il aime bien vivre ici. «Nous n'étions pas sûrs, ma compagne et moi, où nous voulions nous installer, explique-t-il. C'est Pierre Prince qui nous a parlé de Saint-Jean; nous sommes venus voir, nous avons visité une maison, et nous avons tout de suite décidé de déménager ici».

Encore aujourd'hui, l'humoriste ne regrette pas sa décision. Bien plus, certains de ses amis l'ont imité et sont eux aussi venus s'établir dans la région. «Mon monde se rapproche», lance-t-il.

Les choses vont donc plutôt bien pour Mike Ward. Il prévoit continuer ses spectacles de même que son émission à Musique Plus, tout en caressant certains projets à plus long terme comme celui de se produire tout l'été prochain à Magog.

Toute cette activité est-elle aussi lucrative qu'intéressante? «Je vis assez bien et je ne manque de rien, nous dit-il à ce sujet. S'il y a une chose, toutefois, je souhaiterais arriver à me mettre un peu d'argent de côté pour plus tard. Car si jamais du jour au lendemain je ne pouvais plus donner de shows, je ne durerais pas longtemps. Au bout d'un mois, je devrais aller travailler au IGA», indique-t-il en souriant. ■

Bébé Tristan s'est fait attendre!

VALÉRIE LEGAULT

Stéphane Rouleau et Nathalie Benjamin, de Saint-Jean-sur-Richelieu, attendaient leur fils pour Noël. Comme il ne se sentait pas prêt, le petit Tristan a préféré attendre exactement une semaine plus tard, le 1er janvier, pour venir au monde et fêter le Jour de l'an avec ses parents.

Tristan Rouleau a finalement vu le jour à 11h14 à l'hôpital du Haut-Richelieu. Les contractions de sa mère, Nathalie, avaient commencé 15 heures plus tôt. «La fatigue, les contractions et une épidurale plus ou moins efficace l'ont fait opter pour la césarienne», nous raconte le père, Stéphane, pendant que sa conjointe allaite le bébé.

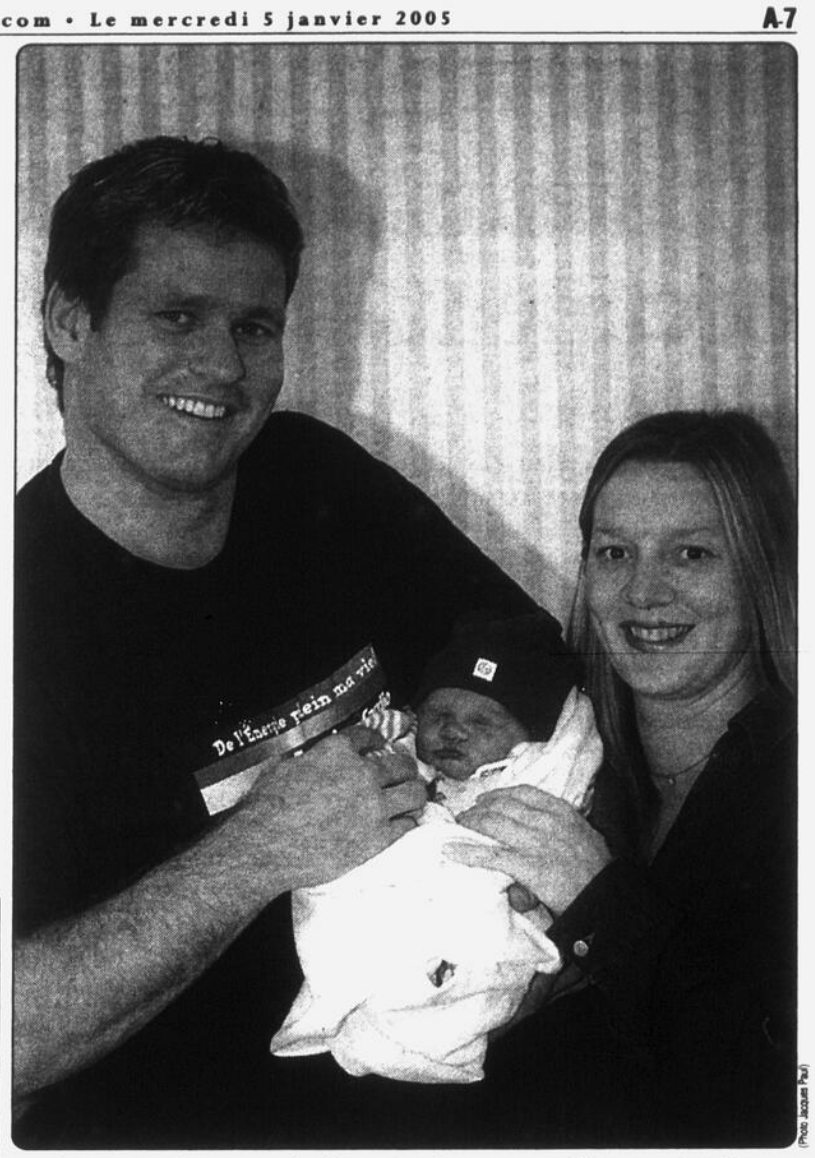
Malgré la suite inattendue des événements, Stéphane Rouleau a quand même pu suivre de près l'anesthésie de sa conjointe, dans la salle d'opération. «J'étais du côté de sa tête pendant que, de l'autre côté d'un grand drap, les chirurgiens effectuaient la césarienne, explique-t-il. Tout de suite après que Tristan soit né, on lui a coupé son cordon ombilical, on l'a lavé puis on me l'a remis en moins de deux minutes!»

M. Rouleau était à la fois très fier et très ému de pouvoir enfin tenir dans ses bras son premier bébé de 8 livres 5 onces. Pendant que Nathalie Benjamin était toujours sous anesthésie, Stéphane est retourné à la chambre avec Tristan où les deux ont profité d'une première rencontre intime. «Je l'ai bercé pendant une heure avant que Nathalie revienne à l'étage. Il avait les yeux grands ouverts et semblait analyser tout ce qu'il voyait. Quand j'ai présenté Tristan à Nathalie, nous avons tous les deux versé quelques larmes», confesse Stéphane Rouleau

Il faut dire que la nouvelle maman avait terriblement hâte de voir son garçon. «Mon accouchement a bien été, mais je trouve qu'il a été long. Sauf que j'ai tout oublié mes tracas en apercevant Tristan», avoue la jeune mère.

D'ici à ce que la petite famille retourne à la maison, ce qui est prévu pour aujourd'hui (mercredi), Nathalie s'habitue à allaiter son bébé... qui ne se lasse pas de demander le sein. «Disons que nous n'avons pas beaucoup dormi dans la nuit de dimanche à lundi parce que Tristan demandait à boire à toutes les heures. Puis, tout le monde s'est endormi tout l'avant-midi!», confie Stéphane Rouleau.

Même si Nathalie Benjamin spécifie que le personnel de l'hôpital la traite aux petits oignons, elle ne cache pas non plus sa hâte de retourner à la maison, dans sa propre chambre. ■



(Photo Jacques Paul)

Stéphane Rouleau et Nathalie Benjamin ont accueilli leur petit Tristan le 1er janvier, à 11h14.

Elle frôle la mort de près

VALÉRIE LEGAULT

Une conductrice a vu la mort de près hier matin, vers 9h45, alors qu'elle a voulu s'engager sur la rue Saint-Jacques à partir de la rue Delagrave. Cette dernière a malheureusement coupé la voie à une bétonnière qui roulait en sa direction et il s'en est fallu de peu pour que cet accident lui soit fatal.

À la suite de l'impact, la bétonnière a poussé la voiture sur une distance de cinq mètres avant de s'immobiliser. Les deux véhicules ne faisaient plus qu'un: le pare-chocs du mastodonte s'était complètement encastré dans la petite voiture, du côté du chauffeur.

Les secouristes ont eu peur de retrouver la conductrice sans vie lorsqu'ils ont aperçu l'ampleur des dégâts. Avant que les ambulanciers puissent la glisser sur une civière, les pompiers ont dû découper le toit du véhicule en entier pour être capables de la sortir de là. Heureusement, la femme était toujours consciente, mais souffrait de blessures très sérieuses. La dame a été transportée d'urgence à l'hôpital et on ne craignait plus pour sa vie. ■

(Photo Jacques Paul)

Le mastodonte a poussé le véhicule sur cinq mètres, à l'angle des rues Saint-Jacques et Delagrave.

LES 60 ANS DE KIA
SOLDE D'ANNIVERSAIRE

KIA

Nous célébrons nos 5 ans ici au pays et nos 60 ans à travers le monde

0% de FINANCEMENT à L'ACHAT

RIO S 2005 - ÉQUIPEMENT INCOMPARABLE

- Moteur de 1,6 l DACT
- Deux coussins gonflables
- Servodirection
- AM/FM/CD
- Roues de 14 po avec enjoliveurs complets
- Deux miroirs avec rabats dans les pare-soleil

Location à partir de 159$*

SPECTRA 5 2005 VOUS EN DONNE PLUS

- Roues en alliage de 16 po
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Glaces et verrouillage des portières à commandes électriques
- Déverrouillage des portières à distance avec alarme
- Volant et pommeau du levier de vitesse gainés de cuir
- Suspension indépendante sport
- Phares anti-brouillard
- Jupes latérales

Location à partir de 229$

Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA
PLUS QU'UNE GARANTIE
GRANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS DE 5 ANS/100 000 KM*
GARANYIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM*
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5ANS 1000 KM
+ CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE À VIE*

KIA

505, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
1-800-724-6840

* Voir programme Kia du mois de janvier 2005

070455-5c32-j

UN DERNIER REGARD SUR 2004

Plusieurs causes de meurtre occupent la scène judiciaire

LOUISE BÉDARD

Différentes affaires de meurtre ont occupé la scène judiciaire en 2004 et certaines d'entre elles se poursuivront au cours de l'année par la tenue de procès devant les assises.

Précisons d'entrée de jeu que la région du Haut-Richelieu a été le théâtre de trois homicides. Michel Roy, 49 ans, était arrêté pour le meurtre de Johanne Bonhomme poignardée dans son logement de la rue Vincelette, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 mars dernier. Roy, un voisin de la victime, a été cité à subir son procès sous une accusation de meurtre au premier degré. Il sera ramené devant la Cour supérieure, à l'ouverture du terme d'hiver des assises, le 14 janvier.

Le 15 juin dernier, Guy Maheu était retrouvé mort dans sa maison de la rue Hébert. Quelques jours plus tard, Jean Lavigne, 43 ans, était arrêté. Le prévenu est toujours détenu et son enquête préliminaire se tiendra les 15 et 16 mars prochain.

Plus récemment, Jean Rozon, 53 ans, était arrêté pour homicide involontaire, à la suite de la mort de sa conjointe, Andrée Gagné. Le drame s'est produit dans une maison mobile, à Saint-Georges-de-Clarenceville, le 13 novembre, au cours d'une soirée bien arrosée d'alcool. La victime a été atteinte par un couteau.

À une semaine de Noël, un jury déclarait par ailleurs Luc Daigle, 31 ans, coupable du meurtre non prémédité de sa conjointe, Aline Robidoux. Condamné à la prison à perpétuité, l'homme doit purger douze ans de détention avant d'être éligible à une libération conditionnelle.

Pour sa part, Isabelle Dorion, 36 ans, a plaidé coupable en juin dernier, à une accusation d'homicide involontaire pour le décès de son ami, Yves Leclaire, 68 ans. Par désespoir et dépit, elle avait poussé l'homme malade et peu alerte dans son bain et l'avait laissé sans secours. Le dossier serait resté classé si l'accusée ne s'était pas dénoncée elle-même. Compte tenu des circonstances et de la détention préventive de l'accusée durant un an, elle a été condamnée à une année de prison avec sursis en septembre dernier.

Au cours du premier semestre de 2005 doivent être entendus les procès devant jury de Mélanie Alix accusée du meurtre de son fils d'un an et de Vincent Poupart accusé du meurtre de ses parents. Ces deux drames remontent à l'année 2002.

AGRESSIONS SEXUELLES

Au cours de la dernière année, un dangereux individu, Guy Croteau, a été mis hors de la circulation pour au moins 25 ans. Il a été déclaré coupable du meurtre de Sophie Landry de La Prairie, dont le corps avait été retrouvé à Saint-Roch de l'Achigan, en 1987.

Croteau, 48 ans, est cet individu arrêté aussi pour une dizaine d'agressions sexuelles dont quatre perpétrées à Saint-Jean, entre 1998 et 2000. Parmi ces agressions dont il est soupçonné, rappelons celle d'une fillette survenue dans le quartier Saint-Eugène, à l'été 2000.

En février 2004, Robert Sturgeon, 61 ans, était finalement sentencé à deux ans de prison pour une série de délits à caractère sexuel commis envers une vingtaine d'adolescents au cours des années 70. Le tribunal a tenu compte d'une détention préventive de 20 mois, lors du prononcé de la peine.

Parmi les autres affaires judiciaires ayant retenu l'attention en 2004, mentionnons l'enquête préliminaire de Pierre Prévost, 30 ans, accusé de l'enlèvement, de la séquestration et de l'agression sexuelle d'une adolescente de Saint-Jean. Le 14 avril dernier, il était arrêté et la jeune fille disparue était retrouvée à Henryville. Prévost est en attente de procès.

DROGUE

C'est à coup de centaines de plants que le cannabis a été arraché des champs en septembre dernier, dans le Haut-Richelieu. Les saisies les plus importantes ont été effectuées par la SQ à Sainte-Brigide. Sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu, ce sont plutôt des serres intérieures qui ont été démantelées par les policiers municipaux.

Le 7 mars dernier, les policiers de la SQ menaient une offensive contre des membres de la famille Maigar à Noyan et saisissaient de la marihuana et de la cocaïne, des armes et des véhicules. C'est le 11 février prochain que doit se tenir l'enquête préliminaire de Shane Maigar, 28 ans, détenu depuis l'opération policière.

Enfin, quelques individus arrêtés dans le cadre du projet Osmose mené en 2001 et 2002 sont toujours devant les tribunaux alors que certains ayant écopé de peines d'emprisonnement ont déjà retrouvé leur liberté.

CLAN DEMERS

Dans un tout autre domaine du crime, plusieurs membres du gang Demers ont été condamnés pour une série de vols qualifiés, de tentatives de vol et de cambriolages survenus dans la grande région de Montréal et ailleurs au Québec dans des banques et des caisses populaires. Trois des crimes ont été commis à Saint-Jean entre 1999 et 2001.

La majorité des membres du groupe sont des individus originaires de la région. En mai dernier, ils ont écopé de peines variant entre trois ans et onze ans et demi de prison. Quant à celui désigné par la police comme le chef de gang, Ghislain Demers, 36 ans de Saint-Jean-sur-Richelieu, il attend de subir son procès à Longueuil. Il est détenu depuis près de trois ans.

ACCIDENTS

Le coroner Claude Paquin recommandait en mars dernier d'interdire utilisation du cellulaire au volant, à la suite de la mort de Michel Boudreau sur l'autoroute 35, le 6 août 2002.

Puis en mai, le coroner André-H. Dandavino recommandait pour des raisons de sécurité de prolonger la route 133 jusqu'à la frontière, à la suite d'une violente collision entre deux camions-remorques, à Henryville. L'accident avait causé la mort des deux camionneurs, Gabriel Inkel de Saint-Blaise et Éric Champagne d'Anjou, le 2 juillet 2003. Une jeune vermontoise avait coupé la route à un des camionneurs. Aucune accusation criminelle n'a été portée contre la jeune femme.

Michel Roy soupçonné du meurtre de Johanne Bonhomme est amené au palais de justice pour comparaître.

ADMINISTRATION:

Élu bâtonnier de la région Richelieu en juin dernier, Me Robert Proulx, avocat au bureau de l'aide juridique à Saint-Jean-sur-Richelieu, a accédé à la magistrature en septembre dernier. Il siège à la Chambre de la jeunesse de la Cour du Québec. Son port d'attache est le palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Pour sa part, le juge Richard Nadeau a succédé à titre de juge coordonnateur de la Cour supérieure à Saint-Jean, au juge Roland Tremblay qui a pris sa retraite. Lors de l'ouverture des tribunaux en septembre dernier, le juge Nadeau a évoqué la possibilité d'accroître le volume des causes entendues au palais de justice de Saint-Jean.

Par ailleurs, le juge Lucien Roy a pointé du doigt récemment les remises trop nombreuses des causes avant audition. Il faut compter jusqu'à sept mois pour l'audition des enquêtes préliminaires et des procès à la Chambre criminelle. ■

Me Isabelle Leclerc
Avocate
Droit criminel et pénal
Droit de la jeunesse
AIDE JURIDIQUE ACCEPTEE
SERVICE 24 H
(514) 702-9090
(514) 990-2803
329025-4c30-j

Mots de tête
Pierre Légaré
Extrait des Mots de Tête Éditions Stanké
Un coin perdu, ça n'existe pas.
La Terre est ronde.
Cette pensée hebdomadaire vous est présentée par
Équipements INOTRAC NEW HOLLAND
125, Route 104, Iberville
SERVICE D'URGENCE:
Pièces: 357-5352 • Service: 357-5353
347-5596
0%* Intérêt
0% d'intérêt, 48 mois
* Voir détails en magasin
NEW HOLLAND
275730-5c32-gl

De vraies patinoires...

Suite de la page A-1

À la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Sylvain Latour, chef de cabinet, à d'abord pris le temps de consulter les directeurs concernés avant de répondre à nos questions. Selon ce qu'il a pu apprendre, les travaux ont été effectués correctement partout dans la ville, tant du côté du privé que des employés municipaux.

«Il faut comprendre que nous avons fait face à une situation exceptionnelle, précise-t-il. Il est tombé entre 15 et 20 millimètres de pluie qui ont fait en sorte que les rues et les trottoirs sont devenus verglacés. C'est l'équivalent d'un pouce de glace qu'il fallait enlever. Toutes les équipes de déneigement ont commencé leurs travaux dans la journée de dimanche et n'ont jamais arrêté par la suite.

«Il est effectivement possible que les rues de certains quartiers étaient encore recouvertes de glace lundi matin, enchaîne M. Latour. Pour que le sel et la pierre concassée fassent effet, il faut plusieurs déplacements de véhicule. C'est pourquoi les principales artères étaient dans un meilleur état.»

Des plaintes, la Ville en a reçues, mais pas beaucoup, tient à préciser le chef de cabinet. Compte tenu de la situation, il s'attendait personnellement à pire. Pour ce qui est des accidents attribuables à ces mauvaises conditions, il y en a eu une douzaine. Huit d'entre eux sont toutefois survenus dans des aires de stationnement.

Hier après-midi, la situation était revenue à la norme dans les rues de Saint-Jean-sur-Richelieu, mais il fallait encore faire preuve d'une extrême prudence sur les trottoirs. Et on nous annonce encore du temps doux en fin de semaine. Drôle d'hiver! ■

(Photo Jacques Paul)

Une autre perte de contrôle sur une rue glacée, lundi matin.

Une vraie patinoire.

Mieux valait ne pas s'aventurer sur les trottoirs. Ni dans la rue d'ailleurs.

Mes résolutions pour 2005

MA RÉSOLUTION — PLAN D'ACTION POUR RÉUSSIR

* Améliorer ma forme physique → * Promener le chien tous les soirs
* Économiser pour un voyage → * Réduire les dépenses de vêtements et de restaurants
* Apprendre l'anglais → * M'inscrire à un cours chez

CLIC

Résultats rapides, mesurables.
Formule privée ou en petites équipes (3 à 4 personnes maximum)
Cours d'espagnol disponibles pour enfants (5 à 11 ans)
pour adolescents (12 à 17 ans)

En 2005, j'apprends l'anglais une fois pour toutes

® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER...
« *Les Maîtres du savoir linguistique* »MC

1005, boul. du Séminaire Nord, bureau 105
Saint-Jean-sur-Richelieu
Internet : www.clicnetwork.com
(450) 359-7000

330287-5c32 mm

LE MATELASSIER
Matelas gros et détails
centre spécialisé du sommeil
MAINTENANT RELOCALISÉ
AU 200-A, RUE SAINT-LOUIS (Voisin du Multisport)
GRANDE VENTE
ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE
Jusqu'au 31 janvier 2005.
Pour tous les budgets... De l'économique au haut de gamme
. Ressorts, latex, viscosensible, lits électriques

«Notre famille s'occupe de votre sommeil depuis 1986!»

40% à 70% de rabais

ACHETEZ DIRECTEMENT À L'USINE à des prix imbattables!
Venez voir la différence!

Profitez de l'occasion pour visiter l'usine !!!
Livraison et installation gratuites (soir et week-end) avec tout achat de 300$ et plus.

Heures d'ouverture :	Lundi au vendredi	Jeudi et vendredi	Samedi	Dimanche
	9 h à 18 h	9 h à 21 h	9 h à 17 h	9 h à 17 h

Magasin/usine
Tél. : 1-800-665-6021
(450) 348-0808
(450) 359-6019

Consultez notre site internet :
www.matelassier.qc.ca
Succursale Granby
1-877-452-2442

VISA MasterCard
Financement disponible

330286-5c32-mpb

La VENTE

EKKO

Téléphone sans fil à 2,4 GHz

LIMITE DE 1 PAR CLIENT.

WOW 9.88

EK36270

Panasonic

Télécopieur avec afficheur

- Vitesse d'impression et photocopies de 4 PPM
- Mémoire de documents : 28 pages
- Plateau de papier - 50 feuilles
- Afficheur

ÉPARGNEZ 100$

49.88*

*Après remise postale de 30$

KXFHD332

Logitech

Souris sans fil

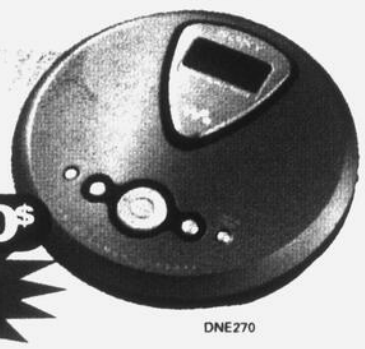
WOW 14.88

SONY

Atrac3plus MP3

Lecteur DC/MP3 personnel

- Système anti-choc
- ATRAC3 plus
- Affichage de texte
- Compatible MP3
- Compatible CD-R/RW



ÉPARGNEZ 30$

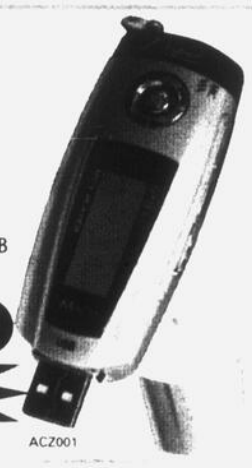
68.88

DNE270

RM MICRO

Lecteur MP3 personnel

- **Mémoire de 256 Mo**
- Syntoniseur radio • Interface USB
- Enregistrement de voix



ÉPARGNEZ 60$

78.88

ACZ001

SONY

MP3 NetMD

Enregistreur Net MD personnel

- Format d'enregistrement MDLP
- Vitesse de téléchargement 32x
- Compatible Atrac 3™, MP3, WMA, WAV
- Système anti-choc

MZNF420D

ÉPARGNEZ 25$

128.88

LEXMARK™

Imprimante jet d'encre Z615

- Jusqu'à 4800 ppp sur papier photo
- **Rapide! Jusqu'à 10 ppm/noir - Jusqu'à 8ppm/couleur**
- Système d'alimentation "tout-terrain" éliminant virtuellement le risque de bourrage de papier
- Utilisation facile et intuitive

ÉPARGNEZ 50$

98.88

+ PRIME

Vivitar

Caméra numérique 2MP incluse!*

(Valeur de 100$)

*À l'achat de l'imprimante Lexmark Z615

SAMSUNG

QUANTITÉ LIMITÉE

Hi 8 Video

Caméscope Hi8mm

- Sortie NTSC/PAL
- Viseur couleur
- Zoom optique 22x (numérique 880x)
- Navigateur Easy et Easy Q

SCW97

ÉPARGNEZ 70$

248.88

SONY

Mini DV NTSC

Caméscope numérique Mini DV Handycam

- **Zoom optique 10x (numérique 120x)**
- **Résolution 680K DCC**
- Écran ACL de 2.5"
- "NightShot"
- Viseur couleur
- "Memory Stick"

ÉPARGNEZ 100$

588.88

DCRHC30

Bell

Obtenez l'afficheur gratuitement!

Téléphone cellulaire V120 Motorola Prépayé à la carte:

- **100 minutes incluses**
- Afficheur gratuit
  - Pas de contrat,
  - Pas d'enquête de crédit,
  - Aucune facture mensuelle

LIMITE DE 1 PAR CLIENT.

WOW 29.88

SAMSUNG

4.1 MP

Caméra photo numérique A400

- **4.1 mégapixels**
- **Zoom optique 2.8x**
- **Écran ACL 2.0"** • Viseur optique
- Média SD Fonction • Macro
- Format de fichiers JPEG, Motion JPEG
- Mode vidéo avec audio

WOW 218.88

KONICA MINOLTA

Caméra photo numérique Dimage Z10

Zoom optique 8x

- **3.0 Mégapixels**
- **Zoom optique 8x**
- **Zoom numérique 4x**
- Écran ACL 1.5"
- Mode Vidéo sans audio

ÉPARGNEZ 100$

298.88

KONICA MINOLTA

Caméra numérique Dimage G400

Boîtier en métal!

- **4.0 Mégapixels**
- **Zoom optique 3x**
- Zoom numérique 2x
- Piles et chargeur inclus

ÉPARGNEZ 100$

298.88

Nikon

2

GRATUIT! carte mémoire 256 Mo

Caméra photo numérique COOLPIX 8700

- **8.0 Mégapixels**
- **Zoom optique 8x**
- **Zoom numérique 4x**
- Écran ACL 1.8"
- Mode Vidéo avec audio
- Viseur électronique
- Média CF I & II, IBM Microdrive
- Fonction Macro
- Chargeur de piles inclus
- Mise au point multimodes AF

WOW 888.88

Canon

EOS DIGITAL REBEL

Caméra photo numérique Digital Rebel

- **6.3 Mégapixels**
- Lentille zoom de 18-55mm
- Mise au point automatique haute vitesse à 7 zones
- 2.5 photos/sec. à haute résolution
- 12 modes Scène

LIMITE DE 1 PAR CLIENT.

Prix inclut boîtier et objectif

ÉPARGNEZ 250$

998.88

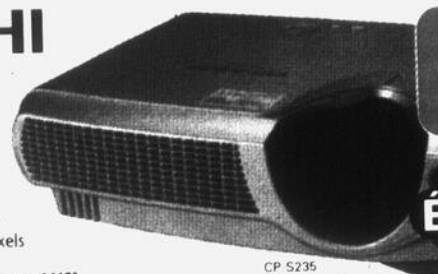
330217-5c32-v

DE L'ANNÉE!

DERNIÈRE CHANCE!

30% 40% 50%

HITACHI



CP-S235

GRATUIT Toile de 90" (valeur de 300$)

Projecteur multimédia SVGA

- Résolution de 800 x 600 pixels
- Lentille grand angle
- **Luminosité de 1600 lumens ANSI**
- Peu bruyant, mode 28 DB
- **Télécommande souris USB**
- Sélection d'aspect d'écran 4:3 ou 16:9 ratio

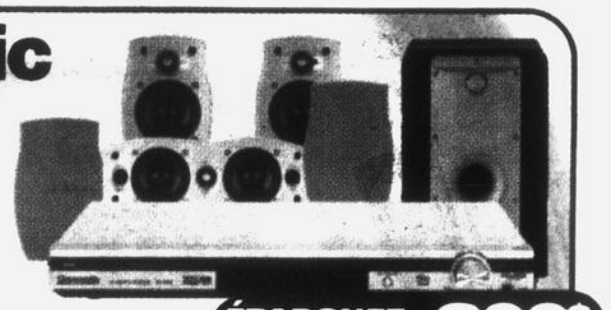
ÉPARGNEZ 500$

1498,88

Rég.: 1998,88

Panasonic

athena TECHNOLOGIES®



SAXR15, MICRA6

Ensemble cinéma maison

- **Récepteur Panasonic A/V Dolby Digital/DTS**
  - 50 watts x 5 - Télécommande multimarques
- **Système Athena Micra 6**
  - 4 haut-parleurs satellites - 1 haut-parleur central
  - 1 haut-parleur d'extrêmes-graves

ÉPARGNEZ 300$

698,88

Rég.: 998,88

SHARP AQUOS

20" ACL VENTE de l'année!

Téléviseur ACL de 20"

- Résolution de 640 x 480 pixels
- Rapport de contraste 500:1
- Angle de visonnement 170° horizontal/vertical
- Entrée(s) à composants
- Sonorité stéréo MTS
- Écran ACL, TFT noir
- Système de haut-parleurs au bas
- Syntoniseur NTSC intégre

*Après remise postale de 100$.

ÉPARGNEZ 500$

998,88*

Rég.: 1498,88

LC20SHIU

DAVBC250

SONY

Ensemble cinéma maison

- Puissance audio totale de 680 watts
- Décodeurs DTS, Dolby® Digital, Dolby® Prologic II
- "Digital Cinema Sound" • Lecteur DVD/DC de 5 disques
- 2 haut-parleurs de type tour ultraminces + 2 satellites
- 1 haut-parleur central • Extrêmes-graves

ÉPARGNEZ 100$

498,88

Rég.: 598,88

JVC

52" PANORAMIQUE DTV VENTE de l'année!

CE N'EST PAS UNE ERREUR, FAITES-VITE !

Projection HDLIA écran panoramique 52"

HD52Z575

- Aspect d'écran 16:9
- Compatibilité d'affichage TVHD (720p)
- Sonorité ambiophonique avec BBE®
- 6 modes de visionnement
- Télécommande toutes fonctions
- Entrée(s) numérique HDMI

ÉPARGNEZ 1000$

3498,88

Rég.: 4498,88

BenQ

20" Moins de 4" de profondeur VENTE de l'année!

Téléviseur ACL de 20"

- Aspect d'écran 4:3
- Résolution 800 x 600 pixel
- Compatibilité d'affichage HDTV- 480p, 720p, 1080i
- Rapport de contraste 400:1
- Entrée à composants S-Vidéo et composite
- Compatible au support VESA
- Temps de réponse 16ms

ÉPARGNEZ 200$

798,88

Rég.: 998,88

DV2050

Offre pour un temps limité
Les illustrations peuvent différer

FINANCEMENT disponible!

Ajusté à vos besoins!

PROPRIÉTAIRE À ST-JEAN:
HÉBERT & GOUIN AUDIO-VIDÉO

Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications

Profitez du pouvoir d'achat de plus de 130 magasins!

330216-5c32-v

391, du Séminaire Nord, St-Jean • 348-9377

En collaboration avec

MAISON ETHIER

Les plus grands manufacturiers écoulent leurs surplus de 2004

DECOR-REST Natuzzi LG Shermag DINEC LA-Z-BOY elf Thermador VIKING BOSCH

NAUTICA HOME Jaymar Sklar Peppler ASHLEY BERMEX LAURIER PALLISER. GE Frigidaire KitchenAid

Ne payez rien avant juillet 2005*

1. Fins de lignes
2. Marchandises discontinuées
3. Échantillons de plancher
4. Articles dépareillés

dès maintenant jusqu'à épuisement des stocks

Réductions jusqu'en bas du prix coûtant!

126, rue Jacques-Cartier Nord (Face au Campus Fort Saint-Jean)

(450) 346-1090

UN DERNIER REGARD SUR 2004

Cinq morts suspectes et trois victimes de la route

VALÉRIE LEGAULT

Que ce soit en matière d'incendies, d'accidents, de morts suspectes ou de perquisitions, l'année 2004 a été ponctuée de nombreux faits divers. Trois personnes ont perdu la vie dans autant d'accidents de la route, tandis que cinq morts suspectes ont été constatées sur le territoire.

Les automobilistes se souviendront sans doute de ce carambolage impliquant 40 véhicules sur la route 104, face au village des Légendes. Cet après-midi-là du 20 janvier, il avait suffi d'une seule perte de contrôle pour créer toute une mêlée de tôle dans un épais blizzard. Six automobilistes avaient subi des blessures dans ce carambolage.

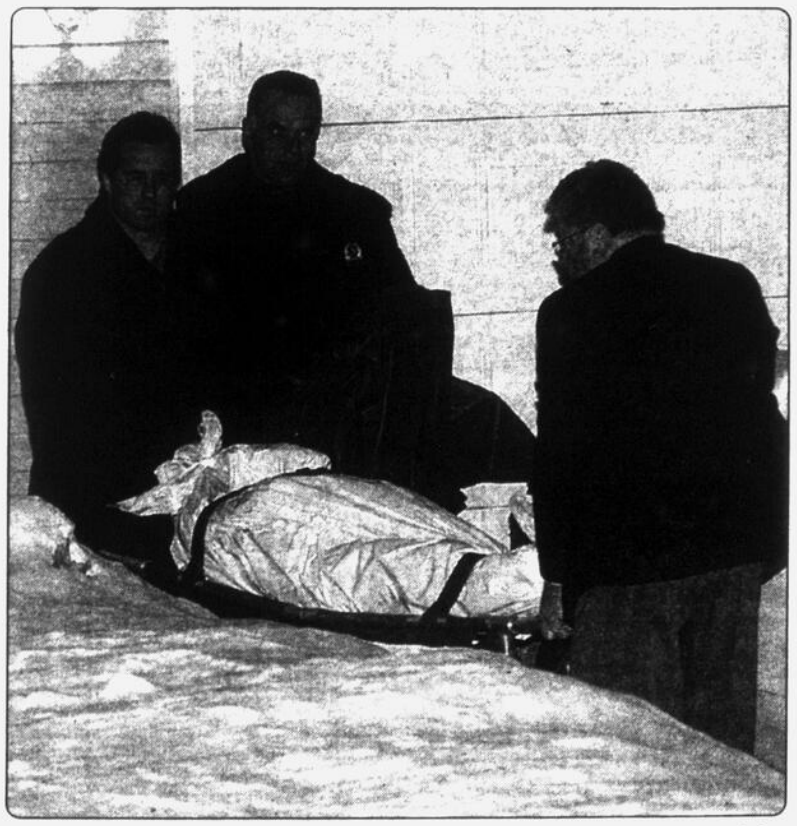
À moins d'un mois d'intervalle, deux motocyclistes ont perdu la vie sur les routes cet été. Le premier, Hans Schulz, père de deux enfants, a enfourché sa motocyclette sport pour la dernière fois le matin du 16 juillet. Arrivé sur le chemin du Grand-Bernier, un dépassement téméraire entre deux voitures lui a coûté la vie lorsqu'il a foncé tout droit dans un autre véhicule qui amorçait un virage dans sa voie.

Le 9 août, le dérapage d'Yvan Legault, près de l'usine Oerlikon, n'a laissé aucune chance à ce motocycliste âgé de 45 ans.

La dernière victime de la route est un piéton qui traversait le boulevard du Séminaire, à l'angle de la rue Foch, le 7 octobre. Pierre Fournier, 41 ans, aurait chuté sur la chaussée pendant qu'il traversait la rue. Il n'a pu se relever à temps et une voiture l'a écrasé.

MORTS SUSPECTES

Par ailleurs, la police de Saint-Jean-sur-Richelieu a fait une macabre découverte le 13 février dans une maison de la rue Mailloux, dans le secteur Saint-Luc. Deux cousins, Daniel Gendron et Stecy Boulanger, avaient mis fin à leurs jours en s'asphyxiant à l'aide de la voiture stationnée dans le garage de la maison. Le père de Daniel Gendron, Maurice, avait alors été tué accidentellement par les gaz d'échappement de la voiture durant son sommeil.



Trois hommes morts asphyxiés ont été découverts dans une maison de la rue Mailloux le 13 février.

Le jour de son 34e anniversaire, le 11 mars, Johanne Bonhomme était sauvagement agressée dans son appartement de la rue Vincelette, à Iberville. Victime de nombreux coups de couteau, la femme est morte au bout de son sang, en ayant tout juste le temps d'avouer aux policiers qu'elle venait d'être agressée.

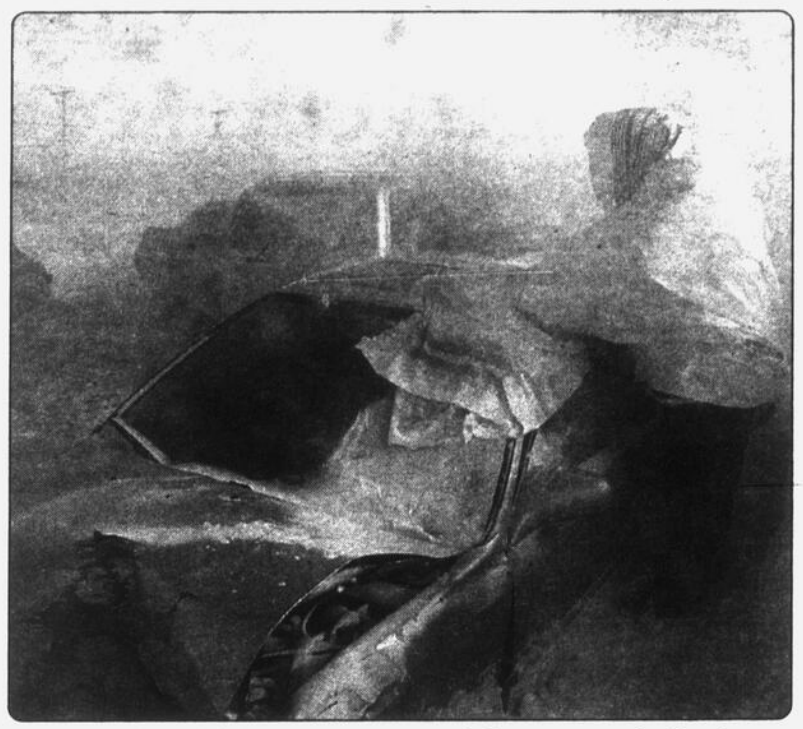
Après avoir ratissé les rues du quartier, les policiers ont arrêté un homme errant à proximité de l'immeuble à logements, les vêtements tachés de sang. Michel Roy, 49 ans, a finalement été formellement accusé du meurtre de sa voisine de palier.

Le 15 juin, le corps sans vie de Guy Maheu était retrouvé à son domicile de la rue Hébert. Après une semaine d'enquête, la SQ procédait à l'arrestation de Jean Lavigne, soupçonné du meurtre en question. Guy Maheu, un ancien employé de l'usine Sport Maska, avait succombé à une blessure commise à l'arme blanche.

INCENDIES

Le Vieux-Saint-Jean a été à nouveau le théâtre d'un incendie destructeur, alors qu'un immeuble situé au 182-190, rue Richelieu, a été la proie des flammes dans la soirée du 7 février. L'homme d'affaires Georges Coulombe a toutefois entrepris de rénover la bâtisse centenaire selon son allure d'antan.

L'incendie le plus spectaculaire s'est par ailleurs produit à Marieville, le 18 novembre, dans l'édifice des Autobus Raymond Rémillard. Le garage qui contenait 18 autobus scolaires a été complètement rasé par les flammes, privant du coup 1800 élèves de transport vers les écoles des commissions scolaires des Hautes-Rivières et Riverside. @int:Perquisitions

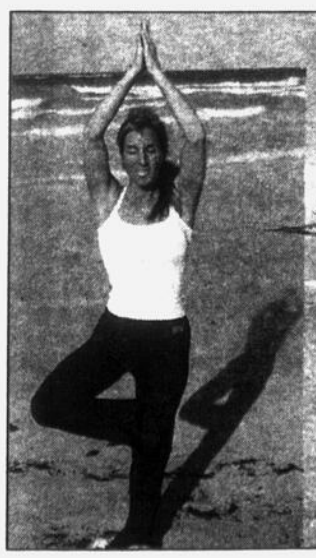


En plein blizzard, le 20 janvier, un carambolage monstre de 40 voitures avait forcé la fermeture de la route 104, à Saint-Luc.

Les policiers ont connu une année faste en termes de perquisitions. La plupart du temps, il s'agissait de serres de marijuana, mais les agents de la paix ont aussi saisi des biens déclarés volés et mis la main sur des pièces d'autos dans divers centres de recyclage.

En tout, les perquisitions de *pot* ont permis de saisir 4842 plants qui auraient eu une valeur de revente de 4,2 M$. Dans la semaine du 15 au 19 mars seulement, les policiers perquisitionnaient 2049 plants dans six endroits différents dans les secteurs Saint-Jean, L'Acadie, Saint-Athanase et Iberville.

À l'automne, le Service de police a ratissé l'inventaire des Pièces d'auto import et du Centre de recyclage GSM pour des pièces de voitures déclarées volées ou non inscrites au registre. ■



Essayez la nouvelle tendance !
Pratiquez le YOPI !

Le YOPI est extrêmement populaire présentement en Californie.
Il est un amalgame de deux grandes disciplines : le **YOGA** et le **PILATES**.
L'avantage de cette pratique est de combiner le meilleur des deux mondes, et ce, à l'intérieur de la même classe.

Cours	*Heures*	*Dates*	*Jour*	*Prix*
Yopi	19 h à 20 h	18 janvier au 29 mars	Mardi	100$

Les cours auront lieu au Cégep de St-Jean, entrée porte 14
Inscriptions et renseignements par téléphone, composez le :
(514) 877-5000 et après la tonalité, le (450) 447-2137
Réservez tôt, les places sont limitées !

GRANDE VENTE ANNUELLE D'HIVER

Tout doit être vendu

Jusqu'à **50 %** de rabais

- Gilets
- Vestes
- Débardeurs
- Pantalons
- Blouses unies
- Blouses imprimées
- Jupes
- Robes
- Manteaux longs / courts / 3/4
- Costumes
- Pantalons et jupes

Boutique pour dames
Au Papillon
347-7387
161, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

AVEC 1883 RACCOMPAGNEMENTS

Nez rouge prouve à nouveau son utilité

VALÉRIE LEGAULT

Malgré un lent début, les derniers jours achalandés de l'Opération Nez rouge ont permis à l'équipe de coordination du Haut-Richelieu de compiler des statistiques presque identiques à celles de 2003. Les centrales de Saint-Jean-sur-Richelieu et de Bedford-Farnham ont surpassé les données de l'année précédente, tandis que le ralentissement des activités à la centrale secondaire de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix a contribué à faire baisser la moyenne.

Le total des 1883 transports effectués sur tout le territoire du Haut-Richelieu amène le coordonnateur de l'Opération Nez rouge, Pierre Lange, à qualifier l'édition 2004 de «très bonne année, puisqu'il ne s'agit que d'une baisse de l'achalandage de 2% par rapport à 2003». Avant le début de cette opération, son équipe avait prévu 2000 raccompagnements.

M. Lange avait toutefois vu juste dans ses prévisions de dons des usagers, puisque la clientèle de Nez rouge a donné en tout 21 012,67$ aux bénévoles, soit 840$ de plus cette année pour le maître d'oeuvre, le club Optimiste Saint-Eugène. Du côté des bénévoles, l'Opération Nez rouge comptait sur l'aide de 1200 personnes, tandis que 1132 d'entre elles ont proposé leurs services de raccompagnateurs.

À la centrale principale de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui était basée à l'église NDA, les bénévoles ont effectué 1603 transports, contrairement à 1587 l'année précédente. La centrale Bedford-Farnham, qui a connu une hausse de 34% tout au long de l'Opération, a finalement repris du poil de la bête après une année 2003 très calme.

Avec six jours d'opération seulement, la centrale secondaire de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix n'a totalisé que 33 transports sur son territoire, ce qui ne l'a pas empêché de récolter 518$ de pourboires, car le don moyen par transport se situait autour de 15,70$. La centrale principale a toutefois pris le relais le reste du temps pour couvrir le Sud de la région.

«TRANSPORTS BLANCS»

Pendant leurs soirées de travail, les bénévoles de l'Opération Nez rouge ont noté une forte augmentation des «transports blancs». Ces déplacements inutiles se produisent lorsqu'un client appelle Nez rouge mais finit par trouver un autre moyen de transport avant l'arrivée des équipes aux dossards rouges. «Que nous le voulions ou non, nous comptons toujours des transports blancs. Cette année par contre, leur chiffre a presque doublé pour passer de 100 à 194», note Pierre Lange.

On ne sait pas encore si l'Opération Nez rouge du Haut-Richelieu reverra son horaire en 2005, mais le comité organisateur se penchera sûrement sur la question au cours des prochains mois. Pour l'instant, le Haut-Richelieu fait toujours partie des régions couvertes tout au long de la période de l'Opération. «Par contre, les deux premières semaines ont été tranquilles et peu profitables. Du dimanche au mercredi, nous avions en moyenne une dizaine de transports par soirée seulement», fait remarquer Pierre Lange.

Le manque de bénévoles est aussi une contrainte à laquelle il faut penser. Heureusement, la pénurie ne s'est pas manifestée avant le soir du 31 décembre, mais il reste que cette soirée demeure une des plus populaires du mois. Cette année, seulement 13 équipes ont pu être constituées au lieu de 25 pour répondre à la demande, ce qui a évidemment influencé le temps d'attente de la clientèle. ■

Ginette Grandmont, présidente du maître d'oeuvre, la mascotte Nez rouge et le coordonnateur Pierre Lange sont très satisfaits des 1883 transports effectués.

École de couture Monique Fournier

-Renseignements-ou-inscription-
(450) 349-0707

Inscriptions session hiver 2005

Cours débutant le 10 janvier
• Confection vestimentaire (enfants, ados et adultes)
• Ajustement de patrons
• Rideaux et coussins
• Dessins de patrons/géométral

Monique Fournier

Louise deBeaujour

Christiane Turmel

Formation professionnelle reconnue par le Ministère de l'emploi

Couturier(e)s en confection sur mesure
Cours de jour, soir, samedi

Groupe de 4 à 6 personnes — PLACES LIMITÉES

ecmf@netc.net

Dans nos nouveaux locaux :
580, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

IGA extra GLADU

Témoignage touchant d'une cliente

Cher Monsieur Gladu,

Grâce à vous, le Père Noël est passé un peu plus tôt cette année. Vous n'avez aucune idée à quel point votre générosité m'a fait plaisir. Votre cadeau a rempli mes armoires et mon frigo c'est certain, mais il m'a surtout rempli le coeur de joie. Votre cadeau est le plus beau que je puisse recevoir, croyez-moi !

Je tenais à vous remercier du plus profond de mon coeur pour ce merveilleux présent qui aurait pu s'élever à 125$ (déjà beaucoup pour moi) mais que vous avez augmenté au total de 250$. Je n'ai pas de mot qui sachent exprimer toute la gratitude que j'ai pour vous. Sans le vouloir, vous venez d'ensoleiller quelques jours sombres pour mon fils et moi. Merci de tout coeur!

330-2425-2425-bg

Des travaux de 525 000$ au Centre de plein air en 2005

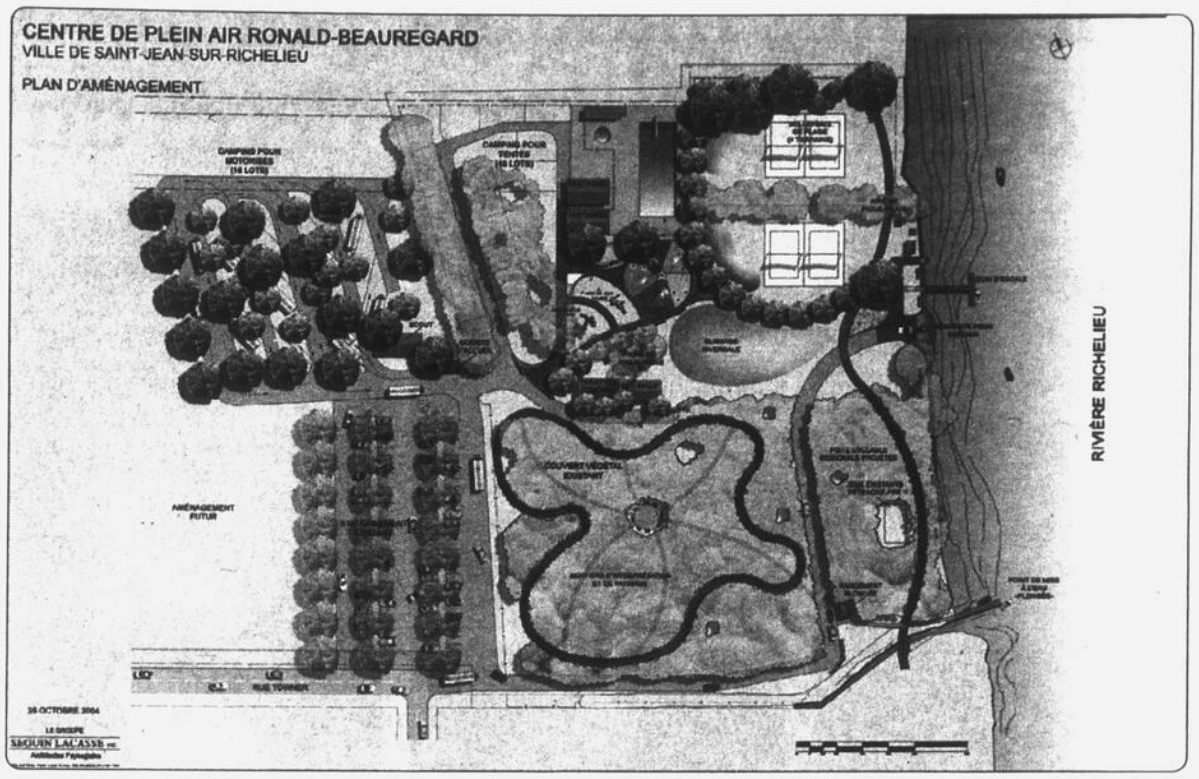
MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Après avoir procédé au nettoyage du site l'été dernier, la Ville s'apprête à réaliser des aménagements majeurs au Centre de plein air urbain en 2005. Les investissements devraient atteindre 525 000$.

«Notre priorité est d'assurer à tous les citoyens de la nouvelle ville de Saint-Jean-sur-Richelieu la meilleure accessibilité possible à ce centre de plein air longeant la rivière Richelieu», explique la conseillère Carole Beauregard.

Cet espace, situé au sud de la municipalité, dans le quartier Saint-Eugène, est un parc de ville et non pas un parc de quartier, rappelle la conseillère.

«Le site sera aménagé et modernisé en fonction de cette vision d'accessibilité du plus grand nombre de citoyens à cette grande ouverture sur la rivière», insiste-t-elle pour bien rappeler que l'objectif qui était visé par la décision de fermer l'ancien camping municipal.



Cette esquisse préliminaire donne un aperçu des travaux d'aménagement prévus au cours des trois prochaines années au Centre de plein air urbain.

AIRES DE JEUX

Les travaux qui devraient être entrepris au printemps comprennent d'abord l'aménagement, au coût d'environ 350 000$, d'une aire ultra-moderne de jeux d'eau pour les enfants de 12 ans et moins.

Deux aires de jeux traditionnels (glissoires, balançoires, etc.), l'une pour les enfants de 2 à 5 ans, et l'autre pour les jeunes de 5 à 12 ans, seront attenantes à l'aire des jeux d'eau. Une somme de 95 000$ est prévue pour ces nouvelles aires de jeux traditionnels.

Ces aires de jeux pourront accueillir entre 250 et 300 jeunes en même temps.

Pour répondre à la demande des jeunes adultes (18-40 ans), la Ville modernisera le terrain de volley-ball de plage existant et en construira trois nouveaux.

Un bloc de quatre terrains de volley-ball de plage permettra la tenue de tournois, ce qui n'était pas possible avant parce qu'un minimum de quatre terrains est requis pour les compétitions, souligne la conseillère. Un montant de 25 000$ est prévu pour la zone du volley-ball de plage.

DESCENTE ET QUAI

Par ailleurs, une descente pour bateaux, par laquelle les plaisanciers et les pêcheurs auront accès en empruntant la rue Towner, sera aménagée. La réfection du tracé pour l'accès à la rampe de mise à l'eau et l'installation d'un quai amovible représentera des investissements évalués à quelque 55 000$.

Le point de mise à l'eau pour la plongée sous-marine sera maintenu et amélioré, probablement par l'ajout d'un nouveau quai.

CAMPING

Les travaux d'aménagement de dix-huit espaces de camping pour véhicules motorisés et la réfection des espaces de camping pour tentes, incluant les chemins d'accès, devraient être réalisés dans une seconde phase, pour l'été 2006, à moins que le conseil municipal décide d'accélérer le projet pour les devancer en 2005.

Selon Mme Beauregard, il devrait en principe être possible de faire du camping d'occasion au cours de l'été prochain, tout comme les citoyens pourront s'y rendre pour les autres activités, notamment la natation à la piscine et le pique-nique.

L'ensemble des aménagements se feront sans coupe d'arbres, promet la conseillère.

PISTE CYCLABLE RELIÉE

Par ailleurs, le Centre de plein air Ronald-Beauregard sera relié au centre-ville par la piste cyclable qui traversera le campus Fort-Saint-Jean en longeant la rivière Richelieu.

À la suite d'une entente avec la Corporation du Fort-Saint-Jean, la Ville a prévu, à son programme triennal d'immobilisations, un montant de 251 000$ pour l'aménagement de la piste cyclable du campus Fort-Saint-Jean.

Le tracé qu'empruntera la piste cyclable du campus et son calendrier d'aménagement devraient être dévoilés en début de 2005. ■

COMPLEXE SPORTIF Actiforme CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Activités aquatiques
Hiver 2005

Dernière chance pour s'inscrire!

Début de la session : semaine du 10 janvier

ACTIVITÉS AQUATIQUES

ADULTES ET AÎNÉS
Aquaforme
Aquaforme 55 ans et plus
Aqua arthrite
Cours de natation
Longueurs midi
Longueurs animées
Nageurs matinaux
Prénatal

ENFANTS
AquaBambins 1-2-3
Parent-enfant
Aquaventure 1 à 12
Plongeon
Nage synchronisée

ADOLESCENTS
Étoile de bronze
Médaille de bronze
Croix de bronze
Leader
Sauveteur National
Moniteur Croix-Rouge

- Consultez l'horaire détaillé à l'intérieur du cahier «Loisir Action»
- Visitez nos sites Internet : www.cstjean.qc.ca ou www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca
- Contactez-nous : 357-2187 ou 347-5301, poste 2335

32444-5632

Pour compléter les groupes

INSCRIPTIONS SUR PLACE
AU CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU local A-101 (entrée principale)
Mercredi 5 janvier de 16 h à 20 h *Inscriptions téléphoniques dès le 6 janvier

Modalités de paiements : par chèque, comptant, cartes de crédit, paiement direct

UN DERNIER REGARD SUR 2004

Santé: une année marquée par une fusion, une pénurie de médecins et le décès du Dr Prince

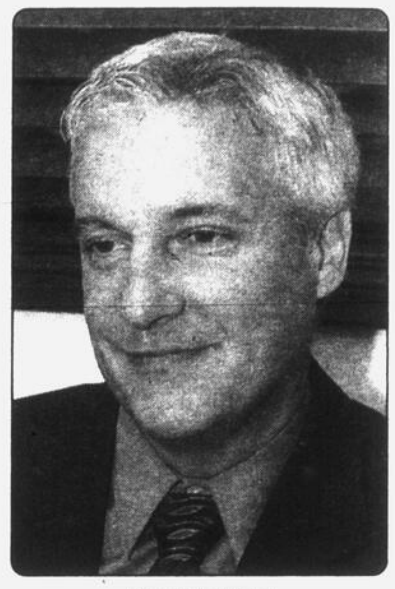
GILLES LÉVESQUE

Dans le domaine de la santé, l'année 2004 a été marquée par le décès du pédiatre Gilles Prince, une pénurie de médecins qui affecte bon nombre de cliniques médicales et la fusion de l'hôpital du Haut-Richelieu, des CLSC et CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts et du CLSC du Richelieu/Centre Rouville.

Luc Lepage

Dr Michel Côté

Dr Gilles Prince



Yvan Gendron

C'est par une visite du ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, le 12 janvier 2004, qu'a débuté la dernière année. Dans une entrevue exclusive au journal, Philippe Couillard avait alors admis que l'état de désuétude de notre hôpital et de nos centres d'accueil l'avait frappé.

Ces propos avaient évidemment suscité de l'espoir pour ces grands projets que défend l'hôpital du Haut-Richelieu depuis déjà plusieurs années (urgence, laboratoires, soins intensifs et centres d'accueil), mais tous ces dossiers pourtant jugés prioritaires sont restés sans réponse. À ce sujet, on se rappellera que les libéraux avaient promis de traiter ces projets en priorité lors de la campagne électorale qui les a portés au pouvoir en avril 2003. Vingt mois plus tard, les électeurs des comtés de Saint-Jean et Iberville attendent encore que ces promesses se matérialisent.

Selon nos informations, des efforts seront à nouveau déployés dans les semaines qui viennent pour qu'au moins un des projets soumis au ministère de la Santé et des Services sociaux soit accepté dans les plus brefs délais. Celui portant sur l'agrandissement du deuxième étage de l'hôpital (laboratoires et soins intensifs) est jugé prioritaire.

DÉCÈS DU DR PRINCE

Quelques mois plus tard, plus précisément le 11 mars, la région du Haut-Richelieu était secouée par le décès du Dr Gilles Prince. Ce pédiatre, qui était alors âgé de 72 ans, était une figure bien connue pour avoir soigné des milliers d'enfants au cours de sa carrière. C'est d'ailleurs pourquoi 800 personnes ont tenu à lui rendre un dernier hommage lors de ses funérailles célébrées à la Cathédrale.

Non seulement la pédiatrie a-t-elle vécu ce deuil difficilement, mais elle s'est aussi retrouvée en crise. À tel point qu'au début du mois de juin, le département de pédiatrie avisait la population qu'il allait devoir fermer ses portes pour l'été. Et c'est ainsi que toutes les patientes ayant une grossesse à risque ont été dirigées vers des hôpitaux montréalais, au même titre que les nouveaux-nés nécessitant des soins particuliers. Cette directive a toutefois pris fin en septembre, avec l'embauche d'une nouvelle pédiatre.

PÉNURIE DE MÉDECINS

En 2004, on a aussi beaucoup parlé de cette pénurie d'omnipraticiens qui fait entre autres en sorte qu'on a maintenant plus de chance de gagner à la loterie que de se trouver un médecin de famille!

Cette pénurie affecte toutes les cliniques médicales de la région, mais certaines plus que d'autres. À quelques mois de sa retraite, le Dr Michel Côté a pris bien du monde par surprise en annonçant que cette pénurie était à ce point sérieuse qu'il devra se résoudre à fermer la Clinique médicale Saint-Eugène si personne n'est au rendez-vous pour prendre la relève. Son message a sans doute été bien entendu puisque Saint-Jean-sur-Richelieu s'est aussitôt mise en mode de grande séduction pour attirer de jeunes médecins.

Enfin, la Clinique médicale d'Iberville a annoncé en fin d'année qu'elle n'offrira plus de services le dimanche. Il faudra donc aller à Chambly pour faire soigner ses petits bobos si on ne peut pas patienter jusqu'au lundi. Voilà certes une nouvelle qui a été mal accueillie par les urgentologues en poste à l'hôpital du Haut-Richelieu.

FUSION

Ce qu'on retiendra surtout de l'année 2004, c'est cette fusion forcée entre l'hôpital du Haut-Richelieu, les CLSC et CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts et le CLSC du Richelieu/Centre Rouville. Forcée, mais assez vite acceptée, s'il faut en juger par ce qui s'est passé dans d'autres régions du Québec.

À l'avenir, et il faudra sans doute un certain temps avant que la population ne s'y habitue, il faudra parler du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu/Rouville.

Cette fusion a évidemment été marquée par de l'inquiétude et un peu de brasse-camarade! Le ton a monté d'un cran lors de certaines réunions, nous a-t-on dit, sous le couvert de l'anonymat. Lorsqu'il n'y a pas de chaises pour tout le monde et qu'il faut faire face au changement, c'est généralement ce qui arrive.

Toujours est-il que c'est Yvan Gendron, un gestionnaire d'expérience très respecté dans le milieu de la santé et des services sociaux, qui s'est retrouvé à la tête de cette nouvelle organisation dont la présidence du conseil d'administration est occupée par Robert Blanchard.

Luc Lepage et Danielle McCann, qui avaient tous deux appliqués sur ce poste important, ont alors décidé de prendre la sortie côté jardin. Le premier a quitté la direction de l'hôpital du Haut-Richelieu pour accepter le poste de directeur général du Centre de santé et de services sociaux de Pierrefonds et Lac Saint-Louis, alors que la seconde, qui assumait le poste de directrice-générale par l'intérim du CLSC Vallée-des-Forts, s'est retrouvée à la direction générale du Centre de santé et de services sociaux Verdun/Côte Saint-Paul, Saint-Henri et Pointe St-Charles de Montréal.

Enfin, notons qu'un changement de garde est également survenu à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu avec l'entrée en scène de Danielle Poulin, à titre de directrice-générale. ■

Pierre Marchand

La direction de chez Premier Chrysler Dodge Jeep Inc. tient à souligner l'excellent travail de Pierre Marchand, directeur-adjoint aux ventes, qui s'est démarqué, par son professionnalisme et son excellente performance pour le mois de décembre 2004

Premier
CHRYSLER DODGE JEEP inc.
www.premierchrysler.ca
Près de la Cage aux Sports
390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
Mtl: 856-7859
348-7366
330282-5-32-b

BISTRO RETRO 40/60
Ouvert 7 jours de 8 h AM à 3 h AM
Maintenant 4 à 7 Tous les jours
MAINTENANT CUISINE OUVERTE du mardi au vendredi de 11 h à 14 h
Table d'hôte du midi à partir de 4,95$ taxes incluses
SURVEILLEZ NOS ACTIVITÉS À VENIR
NOUVEAU Soirée musicale avec Guylaine Vendredi de 19 h 30 à minuit
L'endroit pour vous amuser ! Loterie et vidéo
Maintenant muni d'un système de purification d'air pour mieux vous servir!
28, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-3957
317286-5-32-g

La collecte de sapins se tient de lundi à jeudi sur l'ensemble du territoire

GILLES BÉRUBÉ

La première collecte de sapins de Noël se déroulera au cours de la semaine prochaine sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu. Tel que le prévoit le Plan de gestion des matières résiduelles, cette collecte se tiendra dorénavant à tous les ans.

Ceux qui veulent profiter de la collecte devront défaire leur arbre de Noël avant lundi. Le lundi 10 janvier, les arbres seront ramassés sur le territoire des municipalités de Saint-Alexandre, de Sainte-Brigide-d'Iberville et de Mont-Saint-Grégoire.

Le mardi 11 janvier, la collecte se déroulera dans quatre secteurs de Saint-Jean-sur-Richelieu, soit ceux de Saint-Jean, de Saint-Luc, d'Iberville et de L'Acadie, de même que dans quatre municipalités rurales, celles de Henryville, de Noyan, de Saint-Sébastien et de Venise-en-Québec.

La collecte s'échelonnera sur une période de deux jours, soit les mercredi 12 et jeudi 13 janvier, sur le territoire du secteur Saint-Athanase et des municipalités de Saint-Blaise-sur-Richelieu, de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, de Lacolle et Saint-Valentin. Les citoyens doivent être rassurés; si le sapin n'est pas ramassé le mercredi 12, il le sera le lendemain.

PROCÉDURES À SUIVRE

Avant de déposer leur arbre en bordure de la rue, les citoyens doivent s'assurer qu'il soit entièrement dépouillé de ses décorations, y compris des glaçons. Il ne doit pas non plus être dans un sac ou un emballage (ficelle, filet ou autre) utilisé au moment de l'achat. Les sapins de plus de six pieds doivent être coupés en deux. Enfin, ils doivent être déposés en bordure de la rue avant 7 heures le matin.

Si un citoyen rate la collecte, il sera toujours possible d'apporter les arbres dans l'un des trois parcs à conteneurs (chemin Grand-Bernier, parc industriel d'Iberville, parc industriel de Lacolle). Rappelons que la collecte se fera avec des camions compacteurs utilisés habituellement pour ramasser les ordures. Les sapins seront bel et bien récupérés pour être transformés en copeaux. ■

LUNDI, À SAINT-PAUL

Assemblée générale des Amis du Fort-Lennox

L'association coopérante les Amis du Fort-Lennox tiendra son assemblée générale annuelle le lundi 10 janvier prochain à la Salle de l'Âge d'or, 959D rue Principale à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Organisme à but non lucratif oeuvrant dans le milieu touristique et culturel depuis plus de 17 ans, l'association Les Amis du Fort-Lennox travaille sans relâche afin d'assurer la préservation du patrimoine naturel et la mise en valeur du Fort-Lennox.

Il est à noter que la population est la bienvenue à l'assemblée de lundi. Celle-ci débutera à 19 heures. ■

ABONNEZ-VOUS ET
RECEVEZ GRATUITEMENT
DEUX BILLETS POUR VISITER
LE SALON INTERNATIONAL DE L'AUTO DE MONTRÉAL 2005
OU UN LIVRE DE CUISINE SANTÉ
*Sur abonnement d'un an, avant le 31 janvier 2005. Quantités limitées.
NOMBREUX COURS DISPONIBLES
GYMNASE • TERRAINS DE SQUASH • PISCINE • SALLE D'ENTRAÎNEMENT • PATINOIRE
Complexe sport Absolu
SUR LE SITE DU CAMPUS FORT SAINT-JEAN
15, rue Jacques-Cartier Nord, Pavillon Vanier, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 358-6604 www.sport-absolu.com
330238 5c32-m

LES TISSUS DU QUÉBEC
610, 1re Rue, Iberville 347-1333
Un grand magasin dans une petite boutique.
VENTE de JANVIER
50%
sur :
• Coupons
• Rideaux
• Laines
• Tissus des fêtes
• Lamés
• Chalis
• Tissus de décoration
- Nombreux autres spéciaux en magasin -
Patrons «Butterick» «Vogue» 3 pour 1 «Burda» 50%
330187-5c32-j

UN DERNIER REGARD SUR 2004

La nouvelle Place publique du Vieux-Saint-Jean, malgré sa controverse autour du «bloc des toilettes», est le nouveau fleuron du centre-ville.

La nouvelle ville prend son deuxième envol

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

La levée de l'hypothèque de la défusion et la démarche intégrative de planification stratégique auront permis à la nouvelle ville de Saint-Jean-sur-Richelieu de se consolider et de prendre son deuxième envol en 2004, trois ans après le décret de fusion du 24 janvier 2001.

Parmi les citoyens des cinq municipalités fondatrices, seuls ceux de Saint-Athanase décidaient, en mai, d'emprunter la voie de la consultation référendaire lors de la signature des registres sur la défusion. À Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et L'Acadie, les électeurs décidaient massivement d'ignorer les registres et de maintenir leur adhésion à la nouvelle ville.

Le camp des défusionnistes a rapidement eu du plomb dans l'aile. Moins de trois semaines avant les registres, celui qui était perçu comme leur leader, le conseiller municipal Hugues Larivière, leur fait faux bond. «Le deal n'est pas bon pour Iberville et Saint-Athanase», lançait-il après analyse de la loi et de l'étude de défusion commandée par Québec.

Soutenus en coulisse par l'ex-maire de Saint-Jean, Myroslaw Smereka, qui avait encore des comptes à régler avec le maire Gilles Dolbec, les nouveaux leaders défusionnistes de Saint-Athanase, Armand Bessette, un ancien maire, et Réjean Bessette, un producteur agricole, la campagne du OUI échoue au référendum du 20 juin. Par un verdict clair, les électeurs de Saint-Athanase ferment le livre de la défusion.

Parallèlement au débat sur la défusion, l'administration Dolbec fait contrepoids en lançant la démarche de planification stratégique, sous le thème «Saint-Jean-sur-Richelieu - Vision 2015». Tous les acteurs socio-économiques sont ainsi mobilisés autour d'un projet de construction de la nouvelle ville qui débouchera sur huit grands objectifs, lors du Sommet du 19 mai.

Évitant de s'immiscer le plus possible dans le débat sur les défusions, le maire Gilles Dolbec déclare que la fusion demeure un objectif à long terme et qu'il poursuivra son objectif de bâtir la nouvelle ville. Le mot d'ordre: «business as usual». L'administration Dolbec entend aussi profiter de la forte activité dans l'industrie de la construction et d'un bon climat économique pour se mettre en mode «réalisation».

LES RÉALISATIONS

L'aménagement de la toute nouvelle Place publique, cette ouverture sur la rivière à partir de la rue Richelieu, la revitalisation du centre-ville et des vieux quartiers (rénovation de façades, nouveaux logements, acquisition du 202 Richelieu, projet d'habitation du Square Longtin, investissements commerciaux privés, etc.) ont marqué l'année dans le Vieux-Saint-Jean.

L'élargissement du service de transport en commun du côté d'Iberville et bientôt vers L'Acadie et Saint-Athanase, l'acquisition de l'aéroport et la réfection de sa piste principale, la décision de relocaliser le poste de police au complexe Le Bougainvillier, la mise sur pied et le démarrage d'un comité de redéveloppement du complexe Singer ainsi que plusieurs investissements majeurs en travaux d'infrastructures (rue Douglas, boulevard Saint-Luc, etc.), un peu partout sur le territoire, ont notamment fait partie du programme d'action du conseil municipal.

L'année 2004, ne l'oublions pas, était importante parce qu'elle était la dernière complète avant l'élection du 6 novembre 2005 et l'équipe Dolbec devait démontrer concrètement qu'elle avait bougé.

DES PROBLÈMES

L'incapacité d'en venir à une entente avec les cols blancs et les cols bleus, la suspension et le départ du chef de police adjoint, l'incroyable débat provoqué par la mauvaise décision sur le «stop du golf», qui a donné lieu à une énorme pétition de 2200 signatures, les controverses sur l'avenir de Trinity Church et sur le «bloc des toilettes» de la Place publique et les ratés dans les travaux de réfection de la piste 11-29 à l'aéroport sont au nombre des dossiers qui ont été problématiques au 188 Jacques-Cartier Nord en 2004.

Le bris majeur d'une conduite d'eau à l'usine de filtration du secteur ouest, qui a privé d'eau potable quelque 60 000 citoyens durant six jours au début de septembre a été l'un des événements majeurs de l'année.

LES CITOYENS

Outre le «stop du golf», les citoyens se sont également fait entendre sur plusieurs sujets: pétitions pour la protection de boisés; plaintes contre l'utilisation abusive des «freins Jacob» par les camionneurs en milieu urbain; plaintes contre le survol inopiné d'un avion de chasse CF-18 au-dessus de la ville; plaintes contre les constructions «surélevées»; plaintes contre le garage municipal du secteur Saint-Luc; etc.

Les démarches des citoyens ont aussi provoqué l'aboutissement de certains dossiers à effets positifs, notamment la relocalisation dans le parc industriel de l'usine Tremcar dont les activités rendaient la cohabitation difficile dans une zone résidentielle de Saint-Athanase; le référendum sur le pavage de rues inachevées de l'Île Saint-Thérèse qui a donné lieu à des travaux sur 39 rues; la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout dans la zone des rues De Foucault et Des Chênes à Saint-Athanase.

NOUVEAU PARTI

Timidement, sans avoir même critiqué les orientations du dernier budget, un nouveau parti politique, l'Action civique, est officiellement né sur la scène municipale, accrédité en novembre par le Directeur général des élections du Québec. Ce parti qui n'a fait qu'une vague depuis sa fondation.

Dans une première et unique sortie qui a fait sourire le maire Dolbec, son chef, Robert Cantin, s'est inquiété du bien-fondé de projets caressés par l'hôtel de ville, notamment le redéploiement du Complexe Singer, sur l'avenir du projet de promoteurs privés sur le «Spectacles d'eau, sons et lumières» et sur la pertinence de la location d'espaces au Bougainvillier pour la police et certains services municipaux à vocation économique. ■

Saint-Jean et huit comtés du Québec réunis dans un «caucus frontalier»

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

À l'échelle du Canada et du Québec, tous les partis politiques ont convenu de créer un «caucus frontalier» de leurs députés afin de faire valoir les intérêts de ce côté-ci de la frontière auprès du géant américain.

«Le caucus frontalier a pour mission d'aborder des questions économiques et de sécurité nationale liées à la frontière, de façon collective et multisectorielle», explique le député bloquiste de Saint-Jean, Claude Bachand, l'un des représentants des neuf circonscriptions québécoises de ce caucus qui en réunit une quarantaine à l'échelle canadienne.

Sept comtés sont représentés par des députés du Bloc québécois (Saint-Jean, Beauharnois-Salaberry, Compton-Stanstead, Mégantic-L'Érable, Lévis-Bellechasse, Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup et Rimouski-Neigette-Témiscouata-Les Basques) et deux comtés sont détenus par des parlementaires libéraux (Brome-Missisquoi et Beauce).

«Le caucus devrait se révéler un puissant apport pour exercer un certain lobby à Washington. Un tel caucus existe déjà du côté américain et leur permet de parler d'une même voix à Washington», note le député de Saint-Jean

Il ajoute que le caucus frontalier devrait également permettre aux députés qui y siègent de parler fort à Ottawa mais également de défendre leurs intérêts d'une même voix auprès de Washington.

«C'est un instrument original et un puissant levier de lobby qui vient d'être mis au monde», estime le député de Saint-Jean. ■

Honda de Saint-Jean

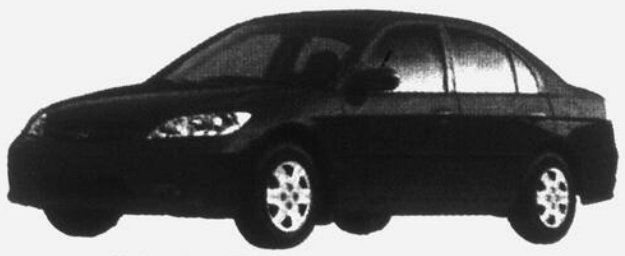
Léo Vavouglos
Directeur général

Taux de financement à partir de 2,9%

0$ COMPTANT

198$* /mois
Location 60 mois

0$ dépôt de sécurité



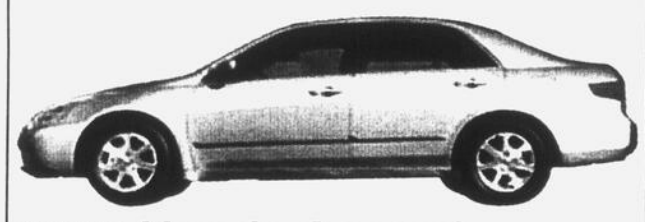
2005 **Civic DX**

*Location 60 mois pour la Civic breline 5 vitesses (ES1515PX). Les mensualités inclus le transport, préparation et 24 000 km par année, 12¢ du km excédentaire. Les taxes en sus. Photos à titre indicatif. Pour plus de détails, contactez Honda de Saint-Jean.

1 500$

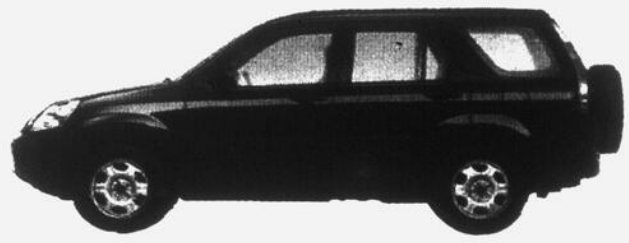
Wow!

en dollars Honda pour l'achat d'accessoires!!



2005 **Honda Accord**

298$**
Location 48 mois



2005 **CRV LX**

**Location 48 mois pour la CRV LX 5 vitesses (RD 7755PL) avec comptant de 5 011$ ou échange équivalent. Les mensualités inclus le transport, préparation et 24 000 km par année, 12¢ du km excédentaire. Les taxes en sus. Pour plus de détails, contactez Honda de Saint-Jean.

500$ DE RABAIS
sur tout achat de véhicules d'occasion
Jusqu'au 31 janvier 2005.

VOITURES D'OCCASION CERTIFIÉES

2000 Buick Lesabre **14 599$**	2000 Dodge Caravan sport **8 999$**	1999 Civic LX-G **9 999$**	2002 Mazda Protegé ES 2.0 **13 999$**	2004 Jeep Liberty Sport **22 495$**	2002 Acura RSX (premium) **17 999$**	2001 Civic DX-G **11 495$**
2002 Civic LX coupé **13 999$**	2001 Hyundai Accent GL **6 399$**	2000 Volvo C-70 coupé turbo **15 599$**	2004 Civic DX-G **15 999$**	2003 Civic DX **13 495$**	2003 Acura 1.7 EL Touring **17 995$**	2001 Chevrolet Silverado 4x4 Z-71 **19 995$**
1993 Honda Civic EX **4 495$**	2001 CR-V Head Edition cuir **19 995$**	2001 Civic DX-G **9 495$**	2002 Honda Accord SE **15 495$**	2002 Honda Civic SI-G **13 995$**	2003 Honda Accord EX-L **21 995$**	2003 Honda Civic DX-G **15 995$**

330218-5x32-g

DIPLÔMÉS
ÉCONOMISEZ 750$ PRÉAPPROUVÉ

C'est avec plaisir que je me joins à la nouvelle administration de Honda de Saint-Jean. Fier de mes 13 années d'expérience dans la vente des excellents produits Honda et demeurant à Saint-Jean-sur-Richelieu, je vous assure que le but premier de notre équipe des ventes est votre satisfaction.

Michel Gohier
Directeur des ventes
Cell. : (514) 891-6009
mgohier@hondasaint-jean.com

QUI ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein

www.hondasaint-jean.com
400, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu Saint-Jean : (450) 347-7567 - Montréal : (514) 875-4626

UN DERNIER REGARD SUR 2004

Le comté n'échappe pas au scandale des commandites

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Événement politique de l'année 2004, le scandale des commandites et ses retombées électorales aura déjoué tous les calculs dans le comté de Saint-Jean, comme partout ailleurs au Québec et au Canada, provoquant l'élection d'un gouvernement libéral minoritaire le 28 juin dernier.

Le député bloquiste de Saint-Jean, Claude Bachand, que tous les sondages envoyaient à la retraite et prévoyaient la défaite de son parti, affirmait en début d'année être en avance sur les libéraux. Il ajoutait que l'effet Martin n'existait pas.

Un mois plus tard, il prédisait que le Parti libéral du Canada paierait le prix du scandale du siècle. En tournée pré-électorale dans le comté en avril, le chef du Bloc, Gilles Duceppe, affichait déjà la confiance inébranlable qui allait lui permettre de faire élire 54 députés.

Malgré le passage éclair du premier ministre Paul Martin, le candidat libéral, Michel Fecteau, n'a rien pu faire d'autre que de s'incliner devant la mauvaise humeur de l'électorat. L'appui du maire Gilles Dolbec, avec qui il a posé lors des travaux de pavage de la piste à l'aéroport, n'a pu lui éviter le crash des commandites. Durant toute la campagne, Michel Fecteau a eu dans les pattes l'ancien candidat libéral, Joseph Khoury, défait à l'investiture et devenu candidat conservateur.

«Une victoire pour les souverainistes», a immédiatement récupéré Claude Bachand au soir de son quatrième mandat d'affilée comme député fédéral de Saint-Jean. En entrevue, il confiait vouloir être député «jusqu'à la fin du Bloc», c'est-à-dire jusqu'à l'accession du Québec à la souveraineté. Il avait aussi sévèrement critiqué l'entourage politisé et partisan du maire Gilles Dolbec.

SCÈNE PROVINCIALE

Sur la scène provinciale, le député de Saint-Jean, Jean-Pierre Paquin, est demeuré en attente d'une annonce de projet majeur à l'Hôpital. Cela allait de soi, il s'est réjoui de l'entente asymétrique sur la santé, y voyant le «triomphe fédéraliste» de Jean Charest.

Tout au cours de l'année, M. Paquin a eu à essuyer la colère des syndiqués du secteur public, accueillant malgré lui les manifestants à ses bureaux de comté. Le député a par ailleurs préservé le maintien des bureaux de Revenu-Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il a déposé à l'Assemblée nationale une pétition de ses électeurs demandant au gouvernement de restreindre les heures d'affaires des commerces. Il a appuyé les retraités du secteur public qui veulent faire bonifier leur régime de retraite. Jean-Pierre Paquin a succédé à Fatima Houda-Pepin comme président du caucus libéral de la Montérégie et s'est enfin rendu à Mexico à l'invitation de Jean Charest à la mission commerciale tripartite France-Québec-Mexique.

Du côté d'Iberville, le député Jean Rioux a multiplié les acrobaties pour éviter de s'impliquer ouvertement dans le débat sur les défusions. Il a préféré prendre le leadership local du dossier du parachèvement de l'autoroute 35. Il s'est assuré de la relocalisation de la Financière agricole dans l'ancien hôtel de ville d'Iberville. M. Rioux a par ailleurs plaidé pour la sauvegarde de Trinity Church. Il a estimé que l'implantation du transport à commun à Iberville est un des grands bénéfices de la fusion. Il est intervenu à l'Assemblée nationale lors du 100e anniversaire de l'Oratoire, rendant hommage à son fondateur, le Frère André, natif de Mont-Saint-Grégoire. M. Rioux a aussi défendu les choix de son gouvernement dans l'aide financière aux études, ce qui lui a valu de la lecture pas toujours agréable dans la section des lettres ouvertes du *Canada Français*.

Chez les péquistes, des deux côtés de la rivière, ce fut la très longue saison des idées, qui se poursuit toujours, sous une toile de fond nationale, avec Pauline Marois et François Legault, de contestation du leadership de Bernard Landry. Le président du PQ Saint-Jean, Dave Turcotte, s'est résolument rangé avec Landry. En 2004, les péquistes ont surtout pu se réjouir d'être bloquistes. ■

Contre toute attente en début d'année, le député bloquiste Claude Bachand a été réélu pour un quatrième mandat dans la foulée du scandale des commandites qui a coulé les libéraux.

La Ville veut se doter d'un plan directeur de son réseau cyclable

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vient de retenir, au coût de 24 500$, les services professionnels du «Groupe-conseil Enviram inc.» pour la réalisation d'un plan directeur du réseau cyclable sur son territoire.

Outil de planification, le plan directeur devra, précise la résolution du conseil municipal, être conçu de manière à s'assurer à ce que le réseau cyclable soit «fonctionnel et sécuritaire, tout en répondant aux attentes de la population».

Le plan directeur devra ainsi permettre de relier ensemble les différents réseaux existants, évaluer les aspects sécuritaires et s'assurer que le réseau met en valeur le potentiel récréo-touristique.

La nouvelle ville a présentement en sa possession cinq anciens plans de développement du réseau cyclable, hérités des municipalités fusionnées depuis le 24 janvier 2001.

Dans son offre de service, Enviram s'engage à élaborer un plan directeur du réseau cyclable qui comprendra une analyse du réseau existant; les aménagements proposés pour la continuité et le bouclage du réseau; et, un programme de mise en oeuvre.

Le plan directeur déterminera la philosophie et les objectifs visés par le réseau cyclable. Il définira les grandes orientations de développement et d'aménagement du réseau. Il élaborera un concept de signalisation. Il présentera enfin à la Ville un estimé des coûts d'entretien annuel.

En principe, le Plan directeur du réseau cyclable devrait être présenté au conseil municipal au début de mai. ■

Le député Rioux ne s'inquiète pas de l'insatisfaction des électeurs

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Au lendemain de la dernière session, le député libéral d'Iberville, Jean Rioux, affirme ne pas s'inquiéter du fort taux d'insatisfaction de 60% des électeurs à l'endroit de son gouvernement.

Il n'y voit là que le résultat de l'influence de l'opposition menée par les «groupes organisés» qui ont voulu maintenir le statu quo. Ces groupes organisés, dit-il, ce sont les étudiants, les syndicats, les municipalités et divers organismes communautaires.

Le fort taux d'insatisfaction, il en est persuadé, s'estompera. «Les gens commencent à comprendre où l'on s'en va même s'ils n'ont pas encore assimilé tous les changements qui sont à la base de la deuxième Révolution tranquille dans laquelle nous sommes rendus», déclare le député d'Iberville.

La Loi sur l'Agence des partenariats public-privé et la décision de faire du développement durable sont des exemples, affirme-t-il, de la révision du modèle québécois qui devait être réadapté. Il se félicite de la décision de son gouvernement de retourner 1 milliard aux contribuables, notamment par le versement de 550 M$ pour le soutien aux enfants.

Comme la santé a été au coeur de la dernière campagne électorale, il souligne que le budget de l'Hôpital a été bonifié de 7,5 millions et que des annonces de concrétisation de projets seront faites en janvier par son collègue de Saint-Jean, Jean-Pierre Paquin, actuellement en vacances.

Le projet d'agrandissement de l'unité des soins palliatifs (huit lits) à la Résidence Champagnat est déposé et priorisé par l'Hôpital, souligne-t-il, de même que celui de faire un point de service du CLSC à Champagnat.

En ce qui a trait au parachèvement de l'autoroute 35, il note la volonté ferme de son gouvernement de compléter les 35 kilomètres qu'il manque aux 500 kilomètres entre Boston et Montréal. Il souligne que l'étude de concertation avec le milieu va bon train, notamment avec l'UPA.

Il ajoute que les préoccupations relatives au terrorisme international jouent en faveur de l'accélération du bouclage de l'autoroute 35 afin de consolider le réseau routier entre le Québec et les États-Unis. «Chez nous, rappelle-t-il, l'enjeu principal de cette autoroute demeure le développement économique.»

Le député se réjouit par ailleurs de la relocalisation de l'usine Tremcar dans le parc industriel d'Iberville, du démarrage de l'entreprise Olivier-Christie (gaufres) et de l'ouverture prochaine du deuxième incubateur industriel.

Parmi les plus importants dossiers de comté qu'il présente dans son bilan détaillé, on relève notamment la concrétisation du guichet unique en agriculture (Financière Agricole et bureaux du ministère) dans l'ancien hôtel de ville d'Iberville.

M. Rioux ne manque pas par ailleurs de souligner les progrès accomplis dans la démarche de décontamination de la baie Missisquoi, dont l'échéancier de décontamination a même été devancé de 2016 à 2009. Il note au passage l'appui majeur du ministre de l'Environnement, Thomas Mulcair, dans l'ensemble du dossier de Venise-en-Québec.

Il souligne enfin la décision du ministre Mulcair et de son gouvernement qui ont enfin «réglé le problème» du site d'enfouissement projeté à Mont-Saint-Grégoire. ■

Le député d'Iberville, Jean Rioux.

125 PERSONNES AU DÎNER BÉNÉFICE

Un dîner du Jour de l'An au profit de la Société Saint-Vincent-de-Paul s'est déroulé le 31 décembre dernier au centre le C.A.D.O. de Saint-Luc où 125 personnes se sont réunies pour bien terminer l'année.

Cette initiative a été rendue possible grâce aux généreux commanditaires suivants : Rôtisserie St-Hubert, Le Coq Rapide, Le St-Gabriel Resto-Bar, Pâtisserie René Bissonnette, Cloginor Automobiles, Les Tabagies Variétés, Royal LePage Haut-Richelieu, Vignoble des Pins, Le Radis Rouge traiteur, Club Lions Saint-Luc, M. Jean-Pierre Paquin, député comté de Saint-Jean, membre du bureau de l'Assemblée Nationale, président du cocus libéral de la Montérégie, Autobus Viens, ainsi que tous les bénévoles.

Merci !

Nous tenons à remercier toutes les personnes (commanditaires et bénévoles) qui nous ont permis de faire de cet événement un franc succès. Grâce à vous, un peu de joie et de bonheur ont été partagé avec des gens pour qui la vie n'est pas toujours facile.

Mille fois merci !

Michel Turgeon

Le Canada Français

Michel Fecteau

Fondateur du Club Lions Saint-Luc

Viens Autobus Viens

Cloginor St-Jean Les Automobiles Cloginor Inc.

Le Coq Rapide 25

Royal LePage Haut-Richelieu Courtier immobilier agréé

Vignoble Des Pins

St-Hubert

C.A.D.O.

Pâtisserie R. Bissonnette

Le Radis Rouge Traiteur

Gabriel Resto Bar

330266-5c32-vmg

Merci au Groupe Le Canada Français pour cet espace publicitaire.

UN DERNIER REGARD SUR 2004

Agriculture: l'année de la vache folle!

GILLES LÉVESQUE

C'est en mai 2003 qu'une vache est soudainement devenue folle dans un pré de l'ouest canadien, mais c'est à la toute fin de l'année 2004 qu'elle a surtout fait parler d'elle. À force d'être folle, bien des éleveurs sont à leur tour devenus fous d'inquiétude en voyant leurs finances se tarir comme ces vaches à lait qu'on envoie à l'abattoir.

Cette histoire de vache folle aura au moins eu du bon. Elle aura permis à toute la population d'être sensibilisée à la grave crise que traverse le milieu agricole et qui est loin d'être terminée. Il en a résulté un vent de sympathie qui a fait du bien aux agriculteurs qui n'en pouvaient plus de l'indifférence qu'on leur manifestait.

Malgré l'achat d'un abattoir et d'une salle de coupe dont les modalités restent encore à être connues, la vache qui se retrouve au coeur de cette crise est encore un peu folle. Elle ira mieux le jour où les Américains se décideront à lever en totalité cet embargo qui a les allures d'une punition pour notre refus d'aller nous battre à leur côté en Irak. C'est du moins ce que prétendent bien des producteurs agricoles.

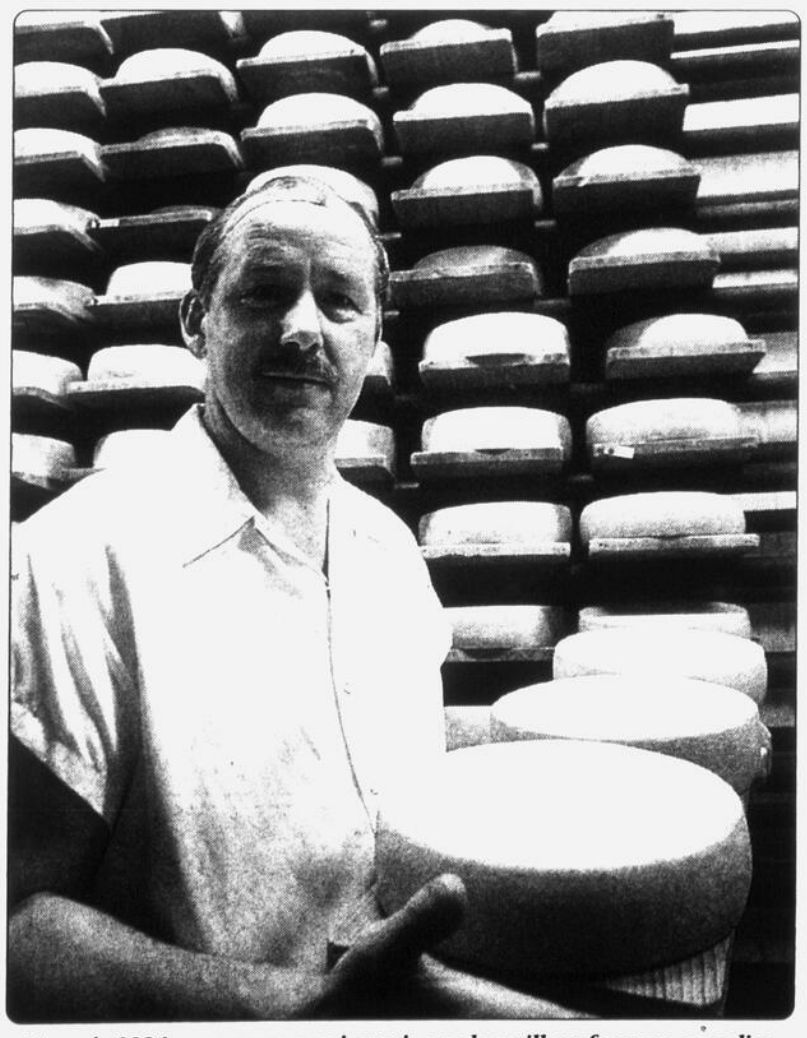
Il ne faudrait surtout pas s'imaginer que les producteurs de bovins sont les seuls à se plaindre de cette fièvre qui affecte l'agriculture depuis déjà quelques années. En juin dernier, l'Union des producteurs agricoles tirait la sonnette d'alarme, un geste qu'elle n'avait posé qu'à trois reprises au cours des 80 dernières années pour alerter l'opinion publique et le monde politique. Il en avait résulté un congrès spécial présidé par l'ex-premier ministre du Québec, Lucien Bouchard. Cette démarche n'a malheureusement pas eu d'échos.

(Photos Jacques Paul)

La vache qui est devenue folle dans un pré de l'ouest canadien aura au moins permis de sensibiliser la population à la crise qui frappe durement le milieu agricole.

«Ça coule de partout», avait alors clamé le président de cet organisme, Laurent Pellerin, chiffres à l'appui. En fait, le revenu net des agriculteurs est tombé à son plus bas niveau depuis 25 ans. Ce revenu avait chuté de 54% en 2002, passant de 862 M$ à 397 M$. La situation ne s'est guère améliorée depuis. À preuve: les producteurs de céréales reçoivent présentement 115$ pour une tonne métrique de maïs-grain, alors qu'ils obtenaient tout près de 200$ pour cette même quantité de maïs-grain dans les années 80.

Si ce n'est pas suffisant pour vous convaincre, sachez qu'à l'occasion des Journées horticoles qui ont eu lieu au début du mois de décembre à Saint-Rémi, un agronome a exhibé à la vue des personnes présentes des annonces publicitaires de Provigo qui affichaient les mêmes prix pour certains fruits et légumes, malgré le fait que l'une de ces annonces avait été publiée dans les années 80, alors que l'autre était toute récente.



L'année 2004 nous aura aussi appris que le meilleur fromage canadien est fabriqué à Noyan, chez Fritz Kaiser.

RÉCOLTES

Heureusement, les récoltes ont été plutôt bonnes en 2004, plus particulièrement pour la pomme, le maïs-grain et le sirop d'érable. Les producteurs de fraises ont toutefois vu leurs récoltes être réduites de moitié à cause d'un hiver en dents de scie comme celui que nous connaissons présentement. Les plants de fraises et les champs de luzerne sont allergiques à cette pluie glacée qui leur tombe dessus au beau milieu de l'hiver.

Le tracé de l'autoroute 30 s'est aussi avéré un irritant qui irrite encore les producteurs de la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield. Trop de bonnes terres agricoles vont être sacrifiées, dénoncent-ils, tout en affirmant que l'étalement urbain représente une menace qu'il faudrait mieux prendre au sérieux compte tenu du fait qu'à peine 2% du territoire est cultivable au Québec.

Quoi d'autres? Ah! oui, c'est une entreprise de Noyan qui a remporté les grands honneurs de la 4e édition du Grand Prix des fromages canadiens. On parle ici de la fromagerie Fritz Kaiser et de son fromage Le Douanier. Soit dit en passant, c'est vrai qu'il est bon.

Les problèmes liés à la taxation municipale ont aussi retenu l'attention une fois encore. La ministre Françoise Gauthier a sorti un lapin de son chapeau pour calmer les agriculteurs de la région en fin d'année, mais il lui faudra trouver mieux si elle ne veut pas subir à nouveau leur colère.

L'année 2004 a aussi donné lieu à un pique-nique, un très très gros pique-nique qui a attiré 6192 éleveurs sur la ferme des Campbell, à Sainte-Sabine, dans le cadre du pique-nique annuel Holstein du Québec. Il faisait chaud et excessivement humide, au point où de la sueur perlait sur le front du député Pierre Paradis, que nous avons rencontré sur place.

On pourrait poursuivre ainsi longtemps, mais l'essentiel a sans doute été dit. Chose certaine, les producteurs agricoles feront encore beaucoup parler d'eux en 2005. On s'en reparle dans un an! ■

Des soirées profitables,
UN PLUS POUR VOTRE CULTURE !

Informatique	Dates	Heure	Coût
*Création de pages Web 1 15 h	les mercredis du 19 janvier au 16 février	18 h 30 à 21 h 30	110 $
*Photoshop débutant 8 h	les mercredis du 19 janvier au 9 février	18 h 30 à 20 h 30	70 $
Langues et voyages	**Dates**	**Heure**	**Coût**
*Espagnol pour voyager 12 h	les lundis du 14 février au 7 mars	18 h 30 à 21 h 30	90 $
*Italien pour voyager 12 h	les mardis 25 janvier au 15 février	18 h 30 à 21 h 30	90 $
*Italien 1 12 h	les mardis 8 mars au 29 mars	18 h 30 à 21 h 30	90 $
Espagnol 1 24 h	les mardis 25 janvier au 15 mars	18 h 30 à 21 h 30	175 $
Anglais pour voyager 12 h	les lundis 17 janvier au 7 février	18 h 30 à 21 h 30	90 $
Design	**Dates**	**Heure**	**Coût**
**Aménagement intérieur 30 h	les mercredis 26 janvier au 30 mars	18 h 30 à 21 h 30	210 $
Les soirées avec la Banque Laurentienne	**Dates**	**Heure**	**Coût**
La planification de votre retraite: Optimisez vos épargnes	le mardi 18 janvier	18 h 30 à 21 h 30	30 $
Les soirées avec la Club Voyage Eden	**Dates**	**Heure**	**Coût**
Le Vietnam	le mardi 22 février	19 h à 21 h	25 $

* Cours confirmés
**Ce cours requiert l'achat de matériel.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 5 JOURS OUVRABLES AVANT LE DÉBUT DU COURS.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Vous pouvez vous inscrire par téléphone ou en personne :
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
Service de la Formation continue
30, boul. du Séminaire, local D-138
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B1
(450) 347-5301, poste 2300

330032-5632-1

Un dernier regard sur 2004

Plusieurs grandes préoccupations en environnement

Gilles Bérubé

La protection des espaces boisés est apparue comme un enjeu majeur aux yeux des citoyens de la région au cours de l'année 2004. La pollution de la baie Missisquoi et la gestion des déchets ont été les autres préoccupations principales locales en matière d'environnement.

C'est sur la question des déchets que l'année 2004 s'est amorcée. Un débat a fait rage sur la taille insuffisante des nouveaux bacs de récupération sur roues. Ils débordent de carton alors que le compartiment des contenants (verre, plastique, métal) est trop grand. Un peu tout le monde s'entend sur les mauvaises proportions des compartiments. Avec le temps, les choses ont fini par s'arranger.

On ne retrouve presque plus de bacs qui débordent. Toutefois, dans un courriel au journal, un citoyen a fait remarquer que cela n'avait rien de bien étonnant puisqu'il est interdit d'avoir un bac qui déborde. Si cela arrive, il est laissé sur place. Certains citoyens ont tout de même convenu qu'avec un tri attentif des matières, le bac suffit généralement pour une famille. Par exemple, les contenants à jus faits de carton ciré vont dans le compartiment des contenants et non pas avec le papier. Une enquête menée cet automne a révélé que le positionnement incorrect des bacs était aussi un problème. Elle a aussi montré que plus de 80% de la population récupère les matières recyclables.

Après cet épisode de La Petite Vie, la question du déboisement est arrivée dans l'actualité à l'occasion des ateliers thématiques tenus dans le cadre de la planification stratégique. Ce seul sujet a mobilisé la majeure partie de l'atelier sur l'environnement. Les citoyens ne veulent pas seulement reboiser, ils veulent que cesse immédiatement le déboisement. La question a aussi été soulevée dans l'atelier sur l'agriculture.

MRC

Par la suite, elle a été portée à l'attention des maires de la MRC. Ce n'est pas une nouveauté. Périodiquement, le dossier revient à la table du conseil. La protection des boisés relève des municipalités locales. Plus d'une fois des maires ont vainement proposé l'adoption d'une réglementation régionale.

Plus tard dans l'année, une citoyenne de Saint-Luc a fait circuler une pétition dénonçant la coupe du bois des Échevins, entre l'autoroute 35 et le boulevard Saint-Luc. Dans le quartier Saint-Eugène, le même débat a repris concernant un développement domiciliaire prévu entre le boulevard du Séminaire, la rue Carillon et la voie ferrée du CN. Une autre citoyenne s'est manifesté à propos du bois situé entre la rue Saint-Gérard et l'autoroute 35, dans le quartier Talon. Certains ont également des doutes à propos de l'émondage des arbres de la bande du canal.

Ces événements n'ont pas changé grand chose. La Ville de Saint-Jean a établi un premier contact avec l'Agence forestière de la Montérégie. De son côté, la MRC a entrepris de modifier son schéma d'aménagement. Le projet déposé ne prévoit rien sur la protection des boisés.

Par ailleurs, en février, le gouvernement du Québec a émis un décret rejetant le projet d'agrandissement du Centre d'enfouissement Saint-Athanase. Le dossier a pris une tournure «juridico-politique» quand la MRC et Compo-Haut-Richelieu ont déposé une poursuite devant les tribunaux visant à faire casser le décret.

Baie

Le problème de pollution de la baie Missisquoi est resté un enjeu environnemental majeur dans la région. L'été dernier, la saison de baignade a été encore plus courte. Dès juillet, un avis de santé publique a été émis pour interdire la baignade. Le ministre de l'Environnement, Thomas Mulcair, a répété pendant l'année ce qu'il avait annoncé en 2003: la baie Missisquoi est le plan d'eau prioritaire au Québec. Le premier ministre Jean Charest a tenu des propos semblables lors d'un séjour au Vermont.

En 2004, l'inspection des fermes du bassin versant de la baie Missisquoi s'est poursuivie tout comme les travaux de recherche dans le bassin de la rivière aux Brochets, un des plus importants tributaires de la baie. La rivière aux Brochets est devenue un véritable laboratoire de recherche dans le domaine agro-environnemental. Les connaissances qui y sont développées pourront être transférées ailleurs au Québec. Une des études dévoilées l'hiver dernier démontre une accélération de la sédimentation et de la concentration de phosphore dans la baie. Par contre, d'autres interventions réalisées dans le même bassin commencent à donner des résultats positifs.

Toujours à propos de la baie, en 2004, la Commission mixte internationale (CMI) sur les eaux limitrophes a été formellement saisie du dossier du démantèlement de la jetée du pont Alburg-Swanton, au Vermont. La CMI a formé un comité de travail qui a remis son rapport à l'automne. Il confirme les expertises scientifiques réalisées dans ce projet et il estime que l'enlèvement de la jetée aurait peu d'impact sur le niveau de phosphore. En audience publique, il est ressorti que dans le passé, tous les ponts routiers et ferroviaires reliant les îles du lac Champlain en territoire du Vermont reprenaient le même concept que le pont d'Alburg. Plusieurs jetées nuiraient à l'écoulement naturel de l'eau de la baie Missisquoi. D'ailleurs, le comité suggère dans ses conclusions d'étudier cette question.

En septembre, le ministère de l'Environnement et la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement annonçaient le versement de subventions à Canards Illimités pour lui permettre d'acquérir les zones humides de la rivière du Sud, un projet de conservation qui datait d'un quart de siècle. Enfin, on apprenait en même temps que l'opération d'éradication de la châtaigne d'eau devrait être couronnée de succès. Mais il s'agit d'une opération qu'il faudra perpétuellement reprendre à tous les ans. ■

C'est le GRAND RETOUR!

Des montures à seulement 29$**

Valeur allant jusqu'à 199 $!

Partout au Québec,
dans chacune de nos succursales,
découvrez jusqu'à 200 modèles
de montures à seulement 29 $
dans des marques aussi réputées
que Lanvin et Givenchy!!!

Pour tous vos achats
maximum
29$
par mois*
sans intérêt ni dépôt

*Sur approbation du service de crédit VISA Desjardins. Voir détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien

**L'offre est valide pour un temps limité à l'achat de lunettes complètes et ne peut s'ajouter à tout autre escompte. Montures sélectionnées.

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

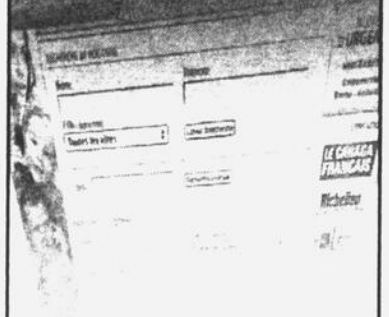
Saint-Jean-sur-Richelieu
949, boul. du Séminaire Nord
(450) 348-1155

lunetterie NEWLOOK

www.newlook.ca 1-800-463-LOOK (5665)

330089-5c32-j

Le Guide 411
Pour et par les gens d'ici



www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

326611-4c27

LA LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LFI)

par Robert Ste-Marie, CIRP Syndic

BUT D'UNE TELLE LOI ?

- Permettre à un débiteur honnête, mais malchanceux ou victime de circonstances particulières d'obtenir une libération de ses dettes afin de faciliter sa réhabilitation
- Contrôler, par le biais du syndic de faillite licencié, la distribution et la répartition des biens entre les créanciers
- Permettre s'il y a lieu, la tenue d'une enquête sur les affaires du failli
- Promouvoir la responsabilité sociale du failli
- Promouvoir la confiance à l'endroit du système de crédit
- Faciliter la restructuration des entreprises

C'est une Loi ! Il faut s'en servir... à bon escient.
Vous pouvez consulter un syndic de faillite licencié ou un professionnel de l'insolvabilité.

Première consultation gratuite sur rendez-vous

Primeau, Proulx & Associés inc.
Robert Ste-Marie, CIRP Syndic
134, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu
Téléphone : (450) 545-1070

275333-5c32-j

2 JOURS SEULEMENT!
LES SAMEDI 8 ET DIMANCHE 9 JANVIER

rabais **10%**

sur ces articles à prix ordinaires:
• linge de lit et de salle de bains • quincaillerie
• gros appareils ménagers Kenmore[MD]
• machines à coudre • aspirateurs
• appareils électroniques • peinture • équipement de golf

VOUS ÉCONOMISEZ LORSQUE VOUS UTILISEZ LA CARTE SEARS*!
*Sur approbation de votre crédit

rabais **25%**

sur ces articles à prix ordinaires:
• vêtements pour hommes, femmes et enfants
• chaussures pour toute la famille • bagages
• bijoux • dessous
• articles ménagers

Les deux offres: à l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels, des produits de beauté et fragrances de marques prestigieuses, montres de grandes marques, téléviseurs de grandes marques, gros appareils ménagers de grandes marques, ensembles matelas-sommier non assortis, articles des boutiques de porcelaine et de cristal McIntosh & Watts et Rob McIntosh dans certains magasins Sears seulement. À l'exclusion aussi des achats effectués dans les entreprises sous licence, des produits installés et services du Centre du foyer Sears[MD], des achats à l'Agence de voyages Sears, dans les magasins de liquidation Sears, par catalogue, sur le site Web et chez les partenaires du Club Sears, des dessous Jockey[MD] pour femmes, des dessous Calvin Klein[MD] pour hommes et femmes, des articles portant l'étiquette '2 pour' et '3 pour', de la mode Mexx, Tommy Bahama[MD], Kenneth Cole pour hommes et femmes, de la mode LIZ CLAIBORNE pour hommes, des duos de soutiens-gorge pour femmes et des soutiens-gorge et culottes en boîte liquidés par les fabricants, des emballages multiples de chaussettes et de sous-vêtements, des sous-vêtements et chaussettes sous emballage pour enfants. Bijoux dans certains magasins seulement.

SOLDES DE CULTURE PHYSIQUE
Et quantité de bons achats
CE SONT NOS PLUS GRANDS SOLDES DE CULTURE PHYSIQUE DE LA SAISON!

TOUT L'ÉQUIPEMENT DE CULTURE PHYSIQUE À PRIX ORDINAIRES EST **EN SOLDE**
sauf les articles Sears Les essentiels et Sears 'Valeur sûre'

Ne manquez pas ces offres spéciales, samedi seulement, de 8 h à 10 h
Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre.

rabais **55%**
SERVIETTES TRIBUTE[MC] EN COTON
Serviette de bain. Rég. Sears 11,99. **5,39**
Après 10h, **rabais 50%**

Ne manquez pas ces offres spéciales, dimanche seulement, de l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h
Articles ci-dessous seulement. Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre.

rabais **40%**
SÉPARABLES TRADITION[MD], TRADITION PETITE ET TRADITION PLUS À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels, des modèles Tradition Collection[TM/MC] et Tradition Country Collection[MD]

rabais **40%**
TOUTES LES CHAUSSURES TRADITION ET ALIA NOUVELLEMENT ARRIVÉES À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
sauf les articles Sears Les essentiels

rabais **50%**
TOUTES LES POÊLES AU FINI ANTIADHÉSIF À PRIX ORDINAIRES
sauf les articles Sears Les essentiels

Prix en vigueur les samedi 8 et dimanche 9 janvier 2005, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

Sears

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE011G105 © 2005. Sears Canada Inc.

14,99 Chac. 19,99 Chac. 24,99 Chac.
GRAND CHOIX DE PULLS TRADITION^MD, TRADITION PETITE, TRADITION COUNTRY COLLECTION^MD, Jessica^®/MD, Jessica petite, Jessica plus, Jessica sport^®/MD ET NEVADA POUR FEMMES
Dans la limite des stocks

49,99 Chacun
SÉLECTION DE VESTES SPORT ALPINETEK^MD POUR FEMMES
Prix tels qu'indiqués. Dans la limite des stocks

2 JOURS SEULEMENT!
SAMEDI ET DIMANCHE
VOUS ÉCONOMISEZ LORSQUE VOUS UTILISEZ LA CARTE SEARS*!
*Sur approbation de votre crédit. Détails à la page opposée.

Toutes LES PERCEUSES, LES SCIES À ONGLETS ET LES SCIES À TABLE CRAFTSMAN^MD À PRIX ORDINAIRES SONT **en solde**
sauf les articles Sears 'Valeur sûre'

SOLDES DE SOUFFLEUSES et quantité de bons achats
Toutes LES SOUFFLEUSES À PRIX ORDINAIRES SONT **en solde**
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels
EN VEDETTE: rabais 100$
SOUFFLEUSE CRAFTSMAN 9 HP, 24 PO, À DEUX PHASES
• démarrage électrique
N° 52419. Rég. Sears 1249,99. **1149,99**
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 23 janvier 2005

rabais 30%
TOUTE LA MODE TRADITION COUNTRY COLLECTION À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre', Sears Les essentiels et les articles actuellement annoncés
Aussi en tailles spéciales

rabais 40%
TOUS LES JEANS NEVADA^MD EN DENIM À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
sauf les articles Sears Les essentiels

rabais 500$
EXERCISEUR PLIANT FREE SPIRIT^MD
• moteur à rendement continu de 2 hp
N° 30081. Rég. Sears 1999,99. **1499,99**
Un léger assemblage peut être requis pour les appareils de culture physique

LIQUIDATION D'INVENTAIRE! TRÈS GRAND CHOIX!
maintenant rabais **70%**
sur les prix Sears marqués à l'origine
• arbres de Noël • décorations de Noël • couronnes et guirlandes • bas et supports pour bas de Noël • jupons pour arbres • décorations de table • maisonnettes-horloges • globes d'eau • supports pour arbres au rayon des articles saisonniers
Dans la limite des stocks

rabais 40%
SOUTIENS-GORGE, CULOTTES ET SOUS-VÊTEMENTS DE MAINTIEN EN BOÎTE VOGUE BRA^MD, WonderBra^MD, PLAYTEX^MD, WARNER'S^MD ET DAISYFRESH^MD À PRIX ORDINAIRES
Sauf les articles Sears Les essentiels, les modèles de liquidation des fabricants, les duos et les articles 'Achat spécial'

rabais 35%
CHAUSSETTES DE GRANDES MARQUES ET BAS-CULOTTES, CHAUSSETTES ET COLLANTS Jessica À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
À l'exclusion des emballages multiples, des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels, des articles portant l'étiquette '2 pour' et '3 pour' et des marques Jockey^MD et Calvin Klein^MD

rabais 35%
MODE SPORT DOCKERS^MD À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
Sauf les modèles Dockers golf et les articles Sears 'Valeur sûre'

maintenant rabais **50%**
sur les prix Sears marqués à l'origine
SÉLECTION DE VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES D'EXTÉRIEUR D'AUTOMNE ET D'HIVER POUR HOMMES
Sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels. Dans la limite des stocks

rabais 70$
ASPIRATEUR-TRAÎNEAU KENMORE^MD POWER-MATE^MD 12 A
• brosse pour sols
N° 22250. Rég. Sears 349,99. **279,99**

rabais 120$
ASPIRATEUR-TRAÎNEAU KENMORE POWER-MATE 12 A, SANS SAC
• électrobrosse à dégagement rapide
N° 23635. Rég. Sears 499,99. **379,99**

rabais 30%
TOUS LES BIJOUX MODE NAPIER^MD, NYGARD ET EMMA JAMES^MD À PRIX ORDINAIRES

rabais 60%
TOUS LES ENSEMBLES DE 2 OU 3 BAGAGES À PRIX ORDINAIRES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre'
Rég. Sears 89,99-279,99. L'ens. **35,99-111,99**

maintenant rabais **50%**
sur les prix Sears marqués à l'origine
SÉLECTION DE CHEMISES SPORT MAILLOTS, PULLS, MODE NEIGE-MOLLE^MC ET PANTALONS SPORT POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER, POUR HOMMES
Comprend les marques Nevada, Retreat^MD, Pierre Cardin^MD, R & R^MD, Van Heusen^MD, Arnold Palmer^MD.
À l'exclusion des modèles en denim, des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels et des modèles Palmer Golf^MD. Dans la limite des stocks

Tous LES TÉLÉVISEURS À PRIX ORDINAIRES SONT **en solde!**
EN VEDETTE: rabais 50$
TÉLÉ STÉRÉO JVC^MD 27 PO
N° 15492. Rég. Sears 349,99. **299,99**
Pour certains appareils électroniques, nos prix en magasin peuvent être plus bas que nos prix annoncés

rabais 50%
BATTERIE DE CUISINE LAGOSTINA^MD 'ITALIA' DE 16 PIÈCES EN ACIER INOXYDABLE
N° 13224. Rég. Sears 499,99. **249,99**

rabais 25%
ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER À PRIX ORDINAIRES AVEC LA CARTE SEARS
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre', Sears Les essentiels, des ensembles matelas-sommier non assortis.

rabais 35%
PRESQUE TOUTE LA MODE BHPC^MD À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES 2-18

rabais 40%
PRESQUE TOUS LES JEANS À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES 2-18

maintenant rabais **50%**
sur les prix Sears marqués à l'origine
SÉLECTION DE PEIGNOIRS ET DE PYJAMAS ET PANTALONS DE NUIT EN FINETTE, D'AUTOMNE ET D'HIVER, POUR HOMMES
À l'exclusion des articles Sears Les essentiels. Dans la limite des stocks

Tous LES LECTEURS DE DVD, COMBINÉS LECTEURS DE DVD/MAGNÉTOSCOPES ET ENREGISTREURS DE DVD SONY ET TOSHIBA^MD À PRIX ORDINAIRES SONT **en solde!**
Tous LES CAMÉSCOPES ET APPAREILS PHOTO NUMÉRIQUES CANON^MD À PRIX ORDINAIRES SONT **en solde!**

rabais 100$
CUISINIÈRE KENMORE^MD À ÉLÉMENTS- SERPENTINS ET À NETTOYAGE FACILE
• 2 prises pour petits appareils ménagers • 2 grilles
N° 50202. Rég. Sears 499,99. **399,99**

AVEC LE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE 100 $
849,98 pour le duo
ÉPARGNEZ 210 $ EN TOUT À L'ACHAT DU DUO. LAVEUSE ET SÉCHEUSE KENMORE DE TRÈS GRANDE CAPACITÉ
Rabais 80 $. Laveuse.
• agitateur Dual-Action^MD
N° 14852. Rég. Sears 579,99. **499,99**
Rabais 30 $. Sécheuse.
• 9 options
N° 62872. Rég. Sears 479,99. **449,99**
Le rabais supplémentaire de 100 $ est inclus dans le prix du duo

Prix en vigueur les samedi 8 et dimanche 9 janvier 2005, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

Sears

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE011G205 © 2005. Sears Canada Inc.

ÉDUCATION

BILAN DE L'ANNÉE DANS LE MONDE SCOLAIRE

La valorisation de l'éducation demeure le grand défi

LOUISE BÉDARD

La lutte au décrochage scolaire demeure une préoccupation constante du milieu de l'éducation. Dans le Haut-Richelieu, le faible taux de passage du secondaire au collégial a soulevé le débat sur la valorisation de l'éducation auprès des jeunes de la région. La constatation de ce problème a d'ailleurs provoqué un rapprochement entre le Cégep et la Commission scolaire des Hautes-Rivières, mais aussi entre le monde scolaire et le monde municipal.

C'est ainsi que la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a fait de la promotion de l'éducation la seconde priorité inscrite à son Plan stratégique. Après les belles paroles, voilà maintenant le temps des actions. Un plan de concertation pour revaloriser les études auprès des jeunes est attendu.

Par ailleurs, des initiatives sont prises dans l'ensemble de la Montérégie pour amener les jeunes à s'exprimer sur le décrochage scolaire et leur motivation à poursuivre des études.

Le problème plus particulier de la réussite scolaire des garçons reste entier alors que seulement 43% complètent leur cours secondaire en cinq ans. Le taux de diplomation des jeunes, garçons et filles de la région, est inférieur à celui enregistré au Québec qui n'atteint pourtant que 57,5% dans le temps prévu de cinq ans. Adapter la pédagogie aux garçons semble la solution.

DÉCROISSANCE

La commission scolaire des Hautes-Rivières n'échappe pas à la décroissance de sa clientèle. Malgré une baisse du nombre d'élèves au primaire, aucune fermeture d'écoles n'est annoncée pour la prochaine année scolaire. Cependant la réduction des allocations budgétaires qui accompagnent la baisse démographique a obligé les autorités scolaires à jumeler la direction de petites écoles rurales, ce qui n'a pas été sans susciter de l'opposition.

Le conseil scolaire renouvelé avec une nouvelle présidente, Andrée Bouchard, compte maintenant un an de fonctionnement. La transition s'est effectuée sans heurt. Toutefois au sein du conseil, la commissaire Huguette Cardinal, de Richelieu, fait bande à part et provoque parfois l'exaspération de certains collègues. Mobilisant des citoyens de sa circonscription, elle s'est élevée contre la politique gérant le transfert des élèves en surplus dans les écoles et a réclamé que les enfants de Richelieu soient soustraits de son application.

PÉDAGOGIE

Le conseil scolaire doit décider cet hiver si la commission scolaire ira de l'avant avec le projet d'inversion des horaires. Ce changement aurait pour effet de faire commencer plus tôt le matin les élèves du primaire et plus tard ceux du secondaire. Des raisons pédagogiques sont invoquées pour favoriser cette inversion d'horaire qui n'est pas sans conséquence sur la vie familiale. Les autorités scolaires entendent effectuer ce changement uniquement s'il y a une une opinion claire en faveur du projet.

Le Comité de parents doit formuler une recommandation au cours des prochaines semaines après avoir tenu des séances de consultation. Les organismes sportifs et culturels associés au programme Sports-arts-études se sont exprimés majoritairement contre ce changement.

Si le conseil scolaire devait aller de l'avant, l'inversion des horaires ne serait toutefois pas appliquée avant la rentrée de septembre 2006, en même temps que l'accroissement du temps passé en classe par les élèves du primaire.

La dernière année a aussi vu plusieurs belles initiatives dans les écoles de la région. Pour n'en signaler que quelques-unes, soulignons la sensibilisation des jeunes d'ici au sort des enfants pris en otage et tués à l'école de Belsan. Quelque 4000 écoliers ont participé à une marche de solidarité au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, en octobre dernier.

À l'école Saint-Eugène, trois élèves ont initié un projet contre l'intimidation. Des élèves de l'école Marie-Rivier ont participé à une compétition de natation en Belgique réservée aux personnes présentant un handicap intellectuel, tandis que des élèves de l'école Napoléon-Bourassa et de Marcel-Landry ont remporté un prix Essor pour la culture. Inspirés par la chanson *Le Grand cerf-volant* de Gilles Vigneault, des jeunes de l'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur ont de leur côté fabriqué de grands cerfs-volants exposés dans le cadre de Rencontre des Arts.

La décroissance démographique a obligé le jumelage de la direction de petites écoles en milieu rural.

Localement, la lutte à la drogue s'est poursuivie dans les écoles secondaires de la commission scolaire. Après la frappe policière donnée dans le cadre de l'opération Cour d'école à la fin de l'année 2003, les écoles ont retenu les services d'un chien renifleur comme un des moyens de dissuasion du trafic de stupéfiants entre leurs murs.

AVENIR COLLÉGIAL

L'année 2004 s'est terminée sans que le milieu collégial ne soit fixé sur l'avenir du réseau des cégeps. Ameuté par les rumeurs qui allaient jusqu'à laisser entrevoir la fin des cégeps, le milieu collégial s'est mobilisé le printemps passé.

Le Forum collégial tenu en juin dernier, à Québec, lui a permis d'exprimer sa vive opposition au démantèlement du réseau collégial mais aussi contre la suppression des cours de formation générale. Le débat n'a pas été sans créer un malaise entre les collèges et les commissions scolaires prêtent à rapatrier l'enseignement technique.

Devant la levée de boucliers du milieu collégial, le ministre de l'Éducation, Pierre Reid, a assuré les cégeps qu'ils n'allaient pas disparaître mais devaient s'attendre à des changements. Les décisions sont attendues pour la mi-janvier.

AUTONOMIE

Si la défense de l'existence des cégeps a fait l'unanimité entre patrons et syndicats, l'harmonie est moins grande quand vient le temps de débattre d'une plus grande autonomie des collèges. Les syndicats maintiennent leur opposition à tout projet remettant aux établissements la responsabilité d'émettre eux-mêmes les diplômes. Ils craignent aussi que la décentralisation ne crée une disparité entre les cégeps.

Tout ce débat survient au moment où la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial termine l'évaluation de l'administration des cégeps. Dans un rapport-synthèse publié en octobre dernier, la Commission déclare qu'il est temps de lever les contraintes limitant l'exercice des responsabilités des collèges. Elle mentionne entre autres la nécessité pour les collèges de rapatrier la négociation de certaines dispositions des conventions collectives pour les adapter à la situation de chacun.

Par ailleurs le rapport d'évaluation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu est très positif. Il ne comporte qu'une seule recommandation touchant justement la nécessité pour le collège d'adopter une politique d'évaluation de tout son personnel incluant les employés permanents. Le collège doit s'atteler à cette tâche en 2005.

À son assemblée de février prochain et avec un certain retard, le conseil d'administration du collège adoptera le Plan stratégique des cinq prochaines années. Ce document définissant les grandes orientations de l'établissement inclura le Plan de réussite.

La Commission d'évaluation de l'enseignement collégial a invité le Cégep à se donner des objectifs ambitieux au chapitre de la réussite de ses élèves. Le taux de diplomation des cégépiens demeure inférieur à la moyenne provinciale, mais le défi qui lui est lancé survient au moment où le Cégep doit composer avec une situation financière serrée.

CAMPUS

L'automne dernier a été marqué par l'arrivée de sang neuf au conseil d'administration de la Corporation du Fort St-Jean. Alain Beauchamp a ainsi succédé à Claire L'Heureux à la présidence de la Corporation.

Le Campus veut par ailleurs renouveler dès cette année l'entente avec le gouvernement fédéral qui arrivera à échéance en 2006. Les installations de l'ancien Collège militaire royal demeurent la propriété du gouvernement fédéral mais elles sont gérées par une corporation contrôlée par des organismes et des personnes de la région.

Le ministère de la Défense nationale constitue le principal client de la Corporation. La clientèle militaire pourrait s'accroître encore davantage avec le transfert envisagé de l'École des langues des Forces canadiennes logée actuellement à la garnison. ■

LES HORAIRES VARIENT D'UN SECTEUR À L'AUTRE

Plus de vingt patinoires dans la grande ville fusionnée

RICHARD HAMEL

La grande ville de Saint-Jean-sur-Richelieu compte plus de vingt patinoires situées dans les différents secteurs. Certaines ont ouvert quelques jours pendant le congé des fêtes, mais la pluie de dimanche dernier est venue tout gâcher.

Les préposés aux patinoires sont à l'oeuvre cette semaine pour reprendre le travail. Avant de s'y présenter, il serait donc préférable de téléphoner au 357-2351.

Cela dit, une patinoire à bande pour la pratique du hockey et une aire glacée pour le patinage libre sont aménagées et éclairées dans six quartiers du secteur Saint-Jean. Une collaboration des associations de loisirs de quartier et de la Ville permet aux amateurs de profiter de ces installations hivernales.

Les patinoires sont situées aux endroits suivants: quartier Normandie (parc René-Lévesque, 960, rue Choquette, 357-2069), quartier Notre-Dame-Auxiliatrice (parc J.-Paul-Beaulieu, 183, rue Labrèche, 357-2108), quartier Notre-Dame-de-Lourdes (parc NDL, 840, rue Plaza, 357-2148), quartier Saint-Edmond (parc Marquis-de-Montcalm, 280, rue Fortin, 357-2144), quartier Saint-Eugène (parc de la Joie-de-vivre, 100, rue Bernard, 347-2143) et quartier Saint-Gérard (parc-école Saint-Gérard, 710, rue Dorchester, 357-2109).

Les chalets situés dans ces parcs sont ouverts du lundi au vendredi de 16 heures à 21 heures ainsi que les samedis, dimanches et jours de congé scolaire de 13 heures à 21 heures, à l'exception du chalet du parc NDL, qui accueille les patineurs du lundi au vendredi de 17 heures à 21 heures et les samedis, dimanches et jours de congé scolaire de midi à 21 heures. Dans Saint-Edmond, le chalet est ouvert de 15h30 à 20h30, ainsi que les samedis, dimanches et jours de congé scolaire de 13 heures à 21 heures.

SAINT-LUC

Dans le secteur Saint-Luc, on compte sept patinoires. Au parc Pierre-Benoît (80, rue Clermont, 359-2488), au Pavillon Gérard-Morin (41, rue Riendeau, 359-2489) et au parc Prés-Verts (1225, rue Alexis-Lebert) une aire de glace, une patinoire à bande et un chalet sont à la disposition des patineurs. Le chalet des parcs Pierre-Benoît et Gérard-Morin est ouvert du lundi au vendredi de 16 heures à 21 heures de même que les samedis et dimanches de 13 heures à 21 heures, alors que celui des Prés-Verts est ouvert du lundi au vendredi de 18h30 à 21 heures et les samedis et dimanches de 13 heures à 21 heures.

Au parc Des Poètes (196, rue de Musset), on retrouve une aire glacée et une patinoire à bande. Les autres sites sont le parc Arc-en-ciel au 60, rue Rita (aire glacée), le parc Des Roches, au 1330, rue des Roches (aire glacée) et le parc Benoît-Tremblay, au 34, rue de l'Anse (patinoire à bande). Les trois sites sont éclairés jusqu'à 22 heures.

IBERVILLE

À Iberville, trois patinoires à bande accueillent les amateurs. Au Pavillon des loisirs Mille-Roches (190, rue Lareau, 357-2157), on y offre également une aire glacée. Le chalet est ouvert du lundi au vendredi de 16 heures à 21 heures ainsi que les samedis et dimanches de 13 heures à 21 heures. À noter que du 28 janvier au 13 février, l'horaire sera modifiée en raison de la tenue du carnaval.

À l'école Hamel (635, rue Yvon) il est possible de patiner tous les jours de 18h30 à 21 heures, alors qu'à l'école Sacré-Coeur (375, 15e Avenue), la patinoire à bande est ouverte du lundi au vendredi de 18h30 à 21 heures ainsi que les samedis et dimanches de 13 heures à 16 heures et de 18 heures à 21 heures.

L'ACADIE

Dans le secteur de L'Acadie, quatre sites offrent une aire glacée et une patinoire à bande.

On les retrouve aux parcs Jacques-et-Marie (106, rue Desranleau, 346-6266), Roger-Deland (rue Madeleine), Jean-Philippe-Toupin (rue de la Québécoise) et François-Nicolas (rue Fontaine).

Au parc Jacques-et-Marie, un chalet accueille les patineurs du lundi au vendredi de 16 heures à 21 heures ainsi que les samedis et dimanches de 13 heures à 21 heures. Les trois autres patinoires sont éclairées jusqu'à 22 heures.

SAINT-ATHANASE

Enfin, dans le secteur Saint-Athanase, deux patinoires sans service sont à la disposition des citoyens. L'une est située rue Forget (accès par le chemin de la Grande-Ligne) et l'autre rue Tessier (accès par le chemin des Patriotes puis la rue Mario). ■

(Photo: Jacques Paul)

Quelques patinoires de quartier, dont Normandie et Notre-Dame-Auxiliatrice ont accueilli les amateurs durant quelques jours.

LA GLACE DU CANAL N'EST PAS PRÊTE

Les patineurs devront patienter encore un peu

RICHARD HAMEL

Les amateurs devront patienter un peu avant de donner des coups de patins sur la patinoire du canal de Chambly. Si quelques patinoires de quartier ont accueilli petits et grands la semaine dernière, les deux surfaces sur le canal ne sont pas encore accessibles.

Dans le secteur Saint-Luc, la glace avait atteint les huit pouces le Jour de l'an. Par contre, la pluie a considérablement nuit à la qualité de glace ces derniers jours.

Pour être sécuritaire, et pour permettre à la machinerie d'effectuer l'entretien nécessaire, l'épaisseur de la glace doit être de douze pouces, rappelle le chef de division des ressources physiques à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Louis Lemay. La Ville, soit dit en passant, a hérité cette année de la gestion des deux patinoires du canal. Auparavant, les équipements étaient gérés par les Amis du canal de Chambly.

Traditionnellement, la patinoire du secteur Saint-Luc est accessible une semaine avant celle du secteur Saint-Jean, qui s'étend sur 1500 mètres, de l'écluse numéro 9 jusqu'à la hauteur de la rue Notre-Dame.

Avec les prévisions météorologiques des prochains jours, il est peu probable que les patinoires soient accessibles ce week-end, d'autant plus que dimanche, on s'attend à ce que le mercure soit au-dessus du point de congélation.

«Ce qui peut aider cette année, c'est qu'il n'y a pas beaucoup de neige sur la glace», ajoute M. Lemay.

INSTALLATION

À Saint-Jean-sur-Richelieu, un bâtiment d'appoint est installé à l'écluse 9, située en face de la rue Saint-Paul et un autre à la hauteur de la rue Notre-Dame. Ces roulottes permettent aux patineurs de profiter d'un endroit pour chausser leurs patins et se réchauffer entre deux séances de patinage. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 16 heures à 21 heures ainsi que les samedis et dimanches de 9 heures à 21 heures.

Dans le secteur Saint-Luc, le Pavillon Jeunesse est à la disposition des patineurs du lundi au vendredi de 13 heures à 21 heures et les samedis et dimanches de 9 heures à 21 heures.

Aux deux endroits, un système de feu de signalisation indique l'état de la patinoire (vert pour excellente, jaune pour passable et rouge pour impraticable).

Les patineurs sont invités à téléphoner au 357-2487 pour connaître les conditions de la glace.

OUVERTE À CHAMBLY

Par ailleurs, à Chambly, la patinoire du canal est ouverte au public depuis le 26 décembre. Les patineurs sont accueillis tous les jours de la semaine de 10 heures à 21 heures.

Les Amis du canal de Chambly, qui gèrent cette patinoire, invitent les patineurs à s'informer des conditions de la glace avant de s'y présenter. Il suffit de téléphoner au (450) 658-9167.

Sur le site, plusieurs services sont offerts: roulotte chauffée, toilette extérieure, musique, premiers soins et stationnement gratuit. ■

(Photo: Jacques Paul)

Il faudra patienter encore avant de s'aventurer sur la patinoire du canal de Chambly dans le secteur Saint-Jean.

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Friperie

La friperie du presbytère de Saint-Blaise-sur-Richelieu annonce son grand solde de vêtements d'hiver à 3$ le sac brun. La vente débute le mercredi 5 janvier, de 13 à 15 heures, et se poursuit les jeudis et samedis, aux mêmes heures. Information: 291-5547 ou 291-5895.

Centre de partage

Le Centre de partage communautaire johannais offre des rabais de 50% sur les vêtements à étiquettes jaunes les 5, 6, 7, 12, 13 et 14 janvier, au 280, rue Mercier.

Loisirs Saint-Gérard

Les Loisirs Saint-Gérard tiennent leur période d'inscription pour le badminton, la danse et le tricot le mardi 7 janvier, de 19 à 21 heures, et le mercredi 8 janvier, de 11 à 21 heures, au chalet du 710, rue Dorchester. Information: 348-8276 ou 348-3076.

Scouts 1er Intrépide

Les scouts, louveteaux et castors du groupe 1er Intrépide de Saint-Luc sillonneront les rues du secteur pour récupérer les bouteilles et canettes vides, le samedi 8 janvier, entre 10 et 16 heures.

AQDR

L'Association québécoise des droits des personnes retraitées et préretraitées invite tous ses membres et la population à un dîner conférence sur les mesures préventives pour maintenir une bonne santé, le lundi 10 janvier, à 11h30, au pavillon Dextraze. L'AQDR offre des possibilités de transports aux membres intéressés. Information: 357-9545.

Collecte de sang

La 20e collecte de sang annuelle du club Optimiste Saint-Eugène aura lieu le lundi 10 janvier, de 14 à 20 heures, au centre communautaire Saint-Eugène, 165, rue Roman. Le même jour, aux mêmes heures, une autre collecte se tiendra au Centre des aînés de Mont-Saint-Grégoire, 45, rang de la Montagne.

Optimistes Saint-Eugène

Le club Optimiste Saint-Eugène invite tous les amateurs de danse à venir pratiquer leurs pas de danse sòciale, en ligne ou folklorique, les lundis 10 et 17 janvier à 13h30, au 432, rue Jacques-Cartier Sud. Entrée libre.

Katimavik

Le groupe Katimavik de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche de familles d'accueil pour héberger du 14 au 28 janvier des jeunes de 17 à 21 ans provenant de partout au Canada. Information: Marie-Claude Hébert au 545-1574.

Action jeunes Saint-Luc

Action jeunes Saint-Luc tient son assemblée générale annuelle le dimanche 16 janvier, à 10 heures, à la maison des jeunes L'Adothèque, 112, rue Clermont. Information: 359-4334

Comptoir familial

La vente de fermeture du comptoir familial Saint-Edmond se poursuit. Plusieurs articles sont à moitié prix. Les livres, les articles de couture et des vêtements sélectionnés sont en vente à 3$ le sac brun. Le crucifix et l'autel de l'église sont aussi à vendre. Le comptoir sera exceptionnellement ouvert le samedi jusqu'au 22 janvier, de 9 heures à midi. Information: 346-1813.

Cadets de la Marine

Le Corps de cadets 168 Richelieu de la Marine royale canadienne poursuit sa période de recrutement, le jeudi de 18 à 21 heures, et le samedi, de 8h30 à midi, au hangar D-4 de la garnison de Saint-Jean. Information: 347-1485 ou 359-0213. ■

Un groupe de syndiqués de la SAQ a manifesté devant le journal la semaine dernière.

Manifestation itinérante des grévistes de la SAQ

LOUISE BÉDARD

Des employés syndiqués des succursales de la région de la Société des alcools du Québec (SAQ) ont manifesté mercredi dernier dans les rues du centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Histoire de ne pas se faire oublier de leurs clients, des employés de Saint-Jean, Napierville et Lacolle sont partis des Halles St-Jean et ont marché jusque sur la rue Richelieu.

La grève déclenchée le 19 novembre dernier, à la veille de la période des fêtes, traîne en longueur sans espoir actuel de règlement et sans même l'annonce de la reprise des négociations. Le conciliateur n'avait toujours pas hier (mardi) reconvoqué les parties.

À la veille du Jour de l'an, la poignée de manifestants gardaient malgré tout le moral et brandissaient leurs pancartes dénonçant la précarité de travail des employés à temps partiel, la gestion par succursale ou encore reprochant à la direction de la SAQ de refuser l'arbitrage.

EMPLOYÉS TEMPORAIRES

Le principal point d'achoppement demeure l'affectation des employés temporaires. Des 45 employés appartenant à l'unité syndicale de la région, 30 travaillent à temps partiel, signale Gilbert Gauvin, conseiller en vin. Certains de ses collègues comptent sept ans d'ancienneté et n'ont toujours pas de poste régulier, déplore-t-il.

La partie patronale voudrait modifier le système d'assignation qui permet à un employé à temps partiel de travailler dans plusieurs succursales pour accumuler un nombre intéressant d'heures de travail. La SAQ veut voir rattacher les employés à une seule succursale. Le syndicat veut le maintien du statu quo pour éviter que la semaine de travail de certains ne soit réduite qu'à quelques heures.

Par ailleurs M. Gauvin fait valoir la nécessité de concilier le travail et la vie familiale pour des employés qui après dix ans de service, travaillent les deux jours de fin de semaine. Les syndiqués proposent un horaire qui leur permettrait de bénéficier d'une journée de congé durant le week-end.

Il est peu question de salaires dans tout le débat. Mais M. Gauvin rappelle que la rémunération des employés de la SAQ est de 20% à 30% inférieure à celui de la LCBO (Liquor Commission Board of Ontario). ■

Match St-Jean
Rencontrez des gens de votre région
Annoncez-vous Gratuitement au : 346-3100
Enregistrez gratuitement votre annonce avant le lundi midi pour vous annoncer dans la prochaine parution. Ouvert 24h, 7 jours semaine.
Répondez rapidement aux annonces au :
1-900-451-8031
18 ans et plus | 1,98$/ la minute | Téléphone « Touchtone » requis.

Femme cherche Homme

MORDUE DE DANSE, Scorpion, 50 ans, 5'2", 105 lb, aime musique, natation, désire rencontrer compagnon. 1082

PROFESSIONNELLE SPORTIVE, 51 ans, 5'1", 125 lb, bien dans sa peau, aime activités culturelles et sociales, cherche H 45-55 ans, stable et aimant la vie. 1151

INDÉPENDANTE AUX YEUX BRUNS, 49 ans, 5'6", 155 lb, chev châtains, n-fum, a auto, cherche H 45-52 ans, n-fum, sérieux, pour relation amicale d'abord et plus. 1131

LIONNE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ 39 ans, 5', 125 lb, chev blonds, yx gris-bleu, simple, cherche H 39-45 ans, grand, pas trop mince, pour cheminer ensemble. 1133

DIANE, PASSIONNÉE DE DANSE, 37 ans, 5'2", 170 lb, yx verts, a enfants, aime tout de la vie, cherche H 40aine et moins, ayant mêmes goûts, pour amitié et plus. 1127

LINDA ADORE S'AMUSER, 49 ans, rieuse, honnête, franche, a enfants, cherche H, pour relation stable. 1157

DISCRÈTE DÉSIRANT HOMME MATURE, Rive-sud, 38 ans, 5'7", 160 lb, chev châtains, yx brun-vert, n-fum, autonome, calme, cherche H n-fum, n-superficiel, respectueux, passé réglé. 1132

MAMAN EN QUÊTE D'UNE RELATION SÉRIEUSE, 28 ans, 5', 115 lb, chev bruns, yx bleus, cherche H affectueux, gentil, doux, sérieux, aimant enfants, pour relation stable. 1163

GENTILLE DEMOISELLE AIMANT LA NATURE, Cowansville, 27 ans, 5'6", 120 lb, chev châtains, yx bleus, aime nature, resto, cherche H 35 ans et moins. 1154

AMATRICE DE SOIRÉES-CANAPÉ, 30 ans, n-fum, a enfant, aime la vie, bons films, cherche H 30aine, pour relation sérieuse. 1158

BELLE, DYNAMIQUE ET ENJOUÉE, 40 ans, 5'2", ronde, amoureuse de la vie, cherche H 39-46 ans, 5'7" et plus, bien en chair, vif d'esprit, jeune de coeur, pas style mononcle. 1134

DOUCE AUX BELLES RONDEURS, Farnham, 39 ans, 5'7", 190 lb, chev et yx bruns, a enfants, cherche ami, doux, simple, aimant la vie, rire, marche, sports, sorties, pour amitié et plus. 1155

JOLIE BRUNETTE AIMANT SORTIR, 39 ans, 5'5", 125 lb, yx bleus, a enfant, aime spectacles, badminton, ciné, cherche bel H 33-40 ans, honnête et ayant bon sens de l'humour. 1119

GINETTE, ACTIVE, CONFIANTE ET CHALEUREUSE, fin 40aine, 5'8", 149 lb, chev auburn, yx bruns, belle, féminine, cherche H 49-55 ans, 5'11" et plus, avec belles valeurs, pour relation stable. 1150

NICOLE, SIMPLE, DOUCE ET ROMANTIQUE, 48 ans, 5'8", 145 lb, chev châtains, yx bruns, fum, sens de l'humour, a enfants, cherche Équivalent 39-55 ans, de St-Jean, 5'9" et plus, poids prop. 1027

MÉLANIE LA SÉDUISANTE, 22 ans, 5'6", 140 lb, yx pers, aime sports, resto, loisirs, cherche bel H 25-30 ans, respectueux, aimant enfants, sports, danse, ciné, pour amitié et plus. 1128

VEUVE TRÈS SPORTIVE, 67 ans, 5'5", 126 lb, n-fum, aime nature, animaux, marche, camping, quilles, pétanque, cherche H 5'7" et plus, aimant sports. 1074

ELLE POURRA VOUS OFFRIR CE QU'ELLE DEMANDE, St-Jean, 50 hivers, 5'3", bien dans sa peau, aime musique, danse, cherche H n-fum, sérieux, chaleureux, sobre, ordonné, pour relation stable, sérieuse et refaire sa vie. 1153

FÉMININE, ÉQUILIBRÉE ET AUTONOME, 50aine, 5'6", poids prop, belle app, n-fum, cherche H 50aine, doux, libre, propre, attentionné, aimant sorties, pour relation sérieuse. 1166

Homme cherche Femme

EN QUÊTE D'INTIMITÉ, homme de 35 ans, 5'7", 175 lb, cherche F, pour rencontres discrètes occasionnelles, dans St-Jean et environs. 2352

PROFESSIONNEL RETRAITÉ ET ENJOUÉ, 60 ans, 5'10", 175 lb, belle app, enthousiaste, authentique, doux, cherche jolie F cultivée. 2087

GENTLEMAN AUX INTÉRÊTS VARIÉS, retraité de 58 ans, 5'7", prop, en forme, fier, raffiné, respectueux, cherche belle retraitée, mince, n-fum, féminine et sportive. 2325

CHARMANT RECHERCHANT LE GRAND AMOUR, 22 ans, 5'9", 155 lb, blond, yx bleus, sportif, travailleur de la construction, cherche F. 2082

JACQUES DÉSIRE UNE SPORTIVE, aimerait rencontrer demoiselle 40-50 ans, passionnée de la vie et de sports. 2351

ÉLÉGANT, CHALEUREUX ET SINCÈRE, 36 ans, 5'11", 185 lb, très belle app, cherche jolie F 34-40 ans, authentique, amoureuse de la vie, pour partager moments magiques. 2342

HOMME D'AFFAIRES DE BELLE APPARENCE, 58 ans, aimerait rencontrer jolie F 40-50 ans, pour relation stable. 2334

COEUR À LOUER DE ST-JEAN, homme de 40 ans, 5'8", 150 lb, chev et yx bruns, n-fum, sens de l'humour, a 1 garçon, aime patin, glissades, cherche F 38-45 ans, passé réglé, pour s'investir dans relation sérieuse et durable. 2347

RICHARD VEUT UNE BELLE FILLE, cherche F 25 ans environ, disponible, travaillante, bonne cuisinière et habitant St-Jean. 2335

CHÂTAIN CHERCHANT UNE COMPAGNE, 40 ans, 5'9", 180 lb, yx pers, désire rencontrer F 35-40 ans, aimant ciné et musique. 2358

GENTIL AMANT DE LA NATURE, 30aine, 6', 175 lb, aime ciné, moto l'été, aimerait rencontrer gentille F. 2301

MARIO EST UN GARS SOURIANT, 40 ans, poids prop, chev courts, cherche F simple, douce, souriante, autonome et fidèle. 2327

BEL OISEAU DU PARADIS, 50 ans, 5'8", 175 lb, chev bruns, yx bleus, sensuel, sentimental, cherche jolie fleur du printemps, 35-50 ans, bien dans sa peau, voulant s'épanouir à deux. 2344

SPORTIF ADEPTE DE LA NATURE, 40aine, n-fum, travaillant, adore animaux, aimerait connaître F 30-40 ans, n-fum. 2341

SÉDUISANT ET TRÈS CHAUD, 40aine, 5'9", 190 lb, engagé, aime caresses, recherche F 50-60aine, bien dans sa peau, pouvant recevoir, pour moments intimes et plaisirs sur base régulière. 2059

STÉPHANE LE SENTIMENTAL, 33 ans, 5'7", 165 lb, chev bruns, yx pers, doux, aime danse, marche, magasinage, resto, roller, glissades, cherche F 28-35 ans, sérieuse dans sa démarche. 2229

FRANC, AUTONOME ET SOBRE, 60 ans, 226 lb, aime danse, soupers, marche, balades en auto, vélo, cherche F 45 ans et plus, avec affinités, pour amitié sincère et plus. 2354

IL HABITE AU BORD DE L'EAU, 41 ans, 5'11", 180 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, aime animaux, campagne, enfants, cherche F 30-40 ans, poids prop, aimant s'amuser, calme, ciné et resto. 2310

CHERCHEUR D'AMOUR, 35 ans, aime Écouter bons films à la maison, resto, ciné, marche, billard, bowling, cherche F fidèle, chaleureuse, honnête, passé réglé, avec affinités, pour relation amoureuse. 2357

BEAU BONHOMME, 41 ans, 6', 175 lb, chev et yx bruns, aimerait rencontrer F peu importe âge, avec affinités. 2432

BON VIVANT AIMANT LA VIE EN GÉNÉRAL, 50aine, n-fum, bien dans sa peau, passé réglé, aime dialogue, rire, natation, danse, nature, cherche F n-fum, avec affinités. 2060

SENSUEL, GÉNÉREUX ET TRAVAILLANT, 56 ans, 5'9", 170 lb, doux, propre, cherche F 38-58 ans, poids prop, douce, sensuelle, pour relation sérieuse. 2331

JEAN-GUY EST ATTIRANT ET SÉRIEUX, 5'7", 195 lb, cherche F 45 ans et plus, 125 lb et moins, stable et sérieuse. 2332

TRAVAILLANT ET AUTONOME, St-Jean, 37 ans, 6', 180 lb, chev et yx bruns, a enfants, aimerait rencontrer F.

FRANC ET SIMPLE, mi 30aine, 5'10", 180 lb, a enfant, cherche F douce, passionnée, ricaneuse, aimant s'amuser, pour relation sérieuse. 2336

BEL HOMME DE FARNHAM, 6'3", 210 lb, chev et yx bruns, aime lecture, ciné, marche, cherche F 35 ans et moins, pour passer bons moments. 2329

Autre

IL RÊVE D'UN DUO FÉMININ, mi 40aine, 5'8", 170 lb, cherche 2 jolies F 25-40 ans, pour expérimenter et réaliser fantasmes. 4183

CHANTAL, FÉMININE UN PEU TOM BOY, 36 ans, 5'6", 115 lb, chev noirs, yx pers, communicative, aime sports, plein air, cherche F sincère, fidèle, romantique, pour but sérieux, honnête et durable. 4238

DAVE VEUT FAIRE DE BELLES RENCONTRES, 23 ans, 6'2", 220 lb, cherche H 20-40 ans, prop, aimant plaisir, pour s'amuser. 4237

DÉSIR D'ADRÉNALINE, couple charmeur et séduisant, début 30aine, cherche F 27-38 ans, app soignée, pour expérience à trois. 4184

HOMME MATURE DE BELLE APPARENCE, 5'9", 155 lb, désire rencontrer jeune H 20aine, pour relations intimes et plus. 4089

MORDU DE MUSIQUE ET DE CINÉMA, 26 ans, 5'8", 190 lb, chev et yx bruns, cherche H 35 ans et moins, n-fum, pour relation sérieuse ou rencontres occasionnelles. 4181

BEAU TOP, début 40aine, 6'2", poids prop, aimerait rencontrer H, sachant vraiment ce qu'il veut. 4102

DAN SE DÉPLACE, Rive-Sud, 22 ans, 5'11", 160 lb, chev blonds, yx bleus, travaillant, cherche H 35 ans et plus, pour expériences. 4242

ALEX EST BISEXUEL, St-Jean, début 50aine, 5'3", 140 lb, châtain, yx bleus, désire rencontrer couple ou F, pour passer moments agréables. 4241

JOËL DÉSIRE DE L'INTIMITÉ, 23 ans, 5'10", 175 lb, chev bruns, yx bleus, cherche H 18-30 ans, pour rencontres occasionnelles et discrètes. 4172

CHALEUREUX ET SYMPATHIQUE, 55 ans, 5'7", 140 lb, peu poilu, bien dans sa peau, cherche H 50 ans et moins, bien prop, n-fum, affectueux, pour relations sérieuses ou occasionnelles. 4180

DISCRET ET DOUX, 28 ans, 5'10", 135 lb, peu poilu, cherche H ou couple, âge sans importance, honnête, doux, discret, aimant sexe, pour relations occasionnelles. 4116

ENGAGÉ HABITANT LA CAMPAGNE, Bedford-Cowansville, 49 ans, 5'11", 190 lb, chev et yx bruns, bilingue, aime nature, ski de fond, ciné, musique, cherche H 45 ans et plus, assez grand, poilu, pour amitié et long terme. 4240

BRONZÉ TRÈS DISPONIBLE TE REÇOIT, 5'7", 130 lb, chev noirs, yx pers, cherche bel H 45 ans et moins, grand, n-fum, belle gueule, bien formé, pour long terme ou aventures. 4136

Partenaire d'activités diverses

DISTINGUÉE ET HÉTÉRO, 51 ans, pas très sportive, cherche personne, pour sortir, danser, ciné, resto, magasinage et rencontrer des gens. 3010

SJE

Décocentre Bouvreuil

TENDANCES meubles

idem

NOUS PAYONS LES TAXES

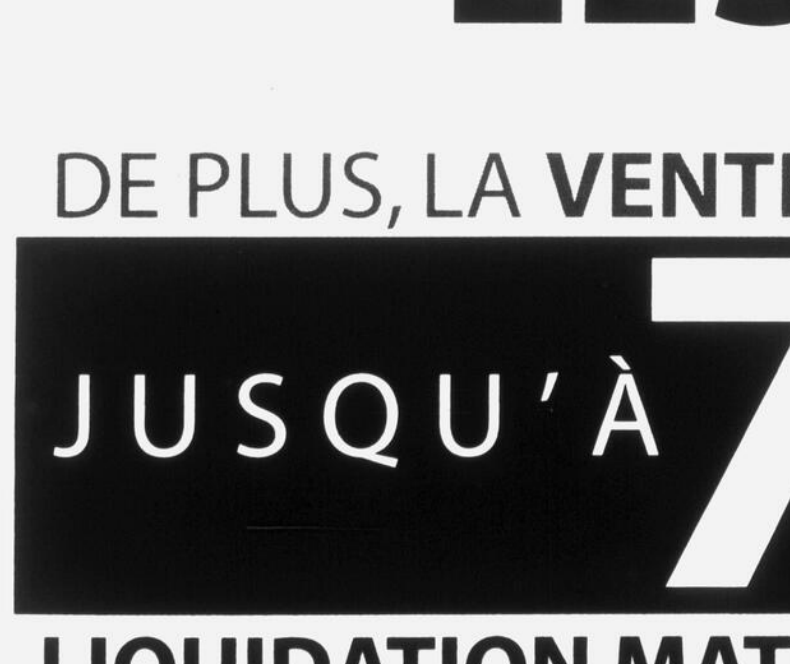
DE PLUS, LA **VENTE BOXING DAY** SE POURSUIT!

JUSQU'À 70% DE RABAIS PARTOUT EN MAGASIN

LIQUIDATION MATELAS COLLECTION 2004

PRIX INCROYABLES

Sealy. SIMMONS



100, rue Moreau, St-Jean-sur-Richelieu
www.tendancesmeubles.com
(450) 347-0331

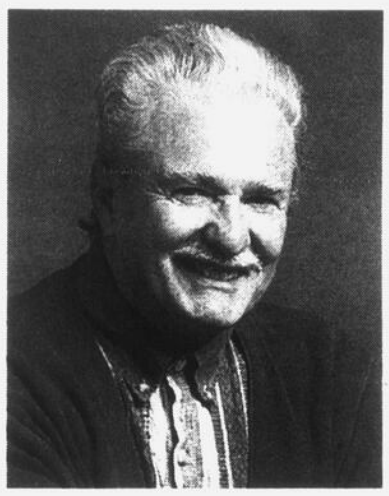
330283-5c32-b

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- AUBÉ (Jean-Guy)
- BARABÉ (Léo)
- BESSETTE (Denise)
- BRAIS (Lucille)
- CHANDONNET-LÉVESQUE (Isabelle)
- DEMERS-LAFONTAINE (Denise)
- FORGET-MARCOUX (Marielle)
- GODBOUT (Donat)
- GRUSLIN (Henri)
- PELLETIER (Marie-Rose)
- RÉMILLARD (Carmen)
- ROMAN-POIRIER (Marie-Rose)
- SAVOIE (Alpha)
- TARTE-HUDON (Léonne)
- TESSIER-DAIGNEAULT (Lucienne)

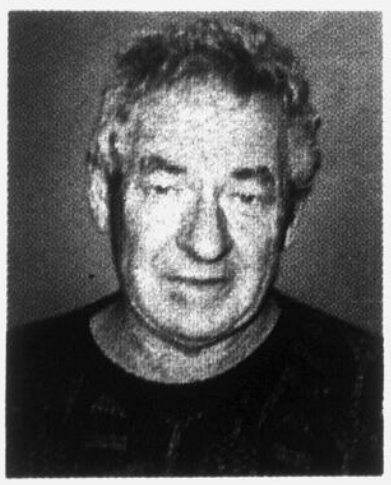
AUBÉ
Jean-Guy



Monsieur Jean-Guy Aubé est décédé le 22 décembre 2004. Il laisse dans le deuil son père, sa soeur et son frère, son épouse Denise Dagenais ainsi que sept enfants et quinze petits-enfants.

Une messe sera donnée en son honneur le samedi 8 janvier 2005 à 11 h, au salon funéraire de Saint-Luc.

BARABÉ
Léo



À Iberville, le 31 décembre 2004, à l'âge de 68 ans, est décédé Léo Barabé. Il laisse dans le deuil sa conjointe Monique Huot, ses enfants Claude (Carole Fortin), Martine, Johanne (Mario Rodrigue), sa petite-fille Mélodie, ses 3 soeurs Antoinette, Denise, Thérèse et leurs conjoints, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le vendredi 7 janvier 2005 à compter de 9 h 30, suivies des funérailles à 10 h, en l'église Saint-Noël Chabanel.

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
826, 1RE RUE À IBERVILLE
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
YVES TÉTRAULT ET RÉAL POIRIER, DIRECTEURS

Des dons pour la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés.

Donner, c'est leur redonner espoir.
Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire
1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél. : 1 800 567-ACDM

BESSETTE
Denise
(1944-2005)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 janvier 2005, à l'âge de 60 ans, est décédée Madame Denise Bessette. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Murielle (Jacques Lemieux), Jacqueline (Michel Clouâtre), Monique, Ginette (André Primeau) ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le jeudi 6 janvier à 11 h, en la cathédrale de Saint-Jean. Direction funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les condoléances à l'église, 30 minutes avant les funérailles.

Des dons à la Fondation C.L.S.C. et C.H.S.L.D. Champagnat de la Vallée des Forts seraient appréciés de la famille.

BRAIS
Lucille

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 janvier 2005, à l'âge de 84 ans, est décédée Lucille Brais, fille de feu Emile Brais et de feu Almeda Goyette. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs Bernard (Normande Lefevre), Marc (Mireille Tétreault), Marie-Paule, Yolande (feu Jean-Paul Roy), feu Agathe (Florian Goyette), neveux et nièces. La famille recevra les condoléances mardi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et mercredi à partir de 9 h au

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
110, RUE SAINT-GEORGES
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
YVES TÉTREAULT, RÉAL POIRIER, DIRECTEURS

Les funérailles auront lieu mercredi à 11 h, en la cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu suivies de l'inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

CHANDONNET-LÉVESQUE
Isabelle
(1914-2004)

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 26 décembre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédée Isabelle Chandonnet-Lévesque. Elle laisse dans le deuil son conjoint Raymond Hardy et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le samedi 15 janvier à compter de 13 h aux

RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
CLAUDE & EDGAR LE SIEUR
530, 4E RUE À IBERVILLE

Une célébration de la Parole se tiendra à 15 h 30 au salon.

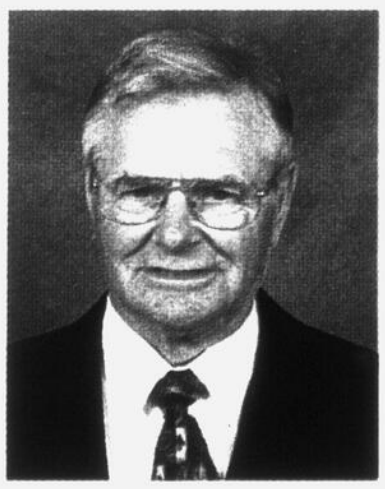
FORGET-MARCOUX
Marielle
(1929-2005)

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 1er janvier 2005, à l'âge de 75 ans, est décédée Madame Marielle Forget, épouse de feu Paul-Émile Marcoux, demeurant à Notre-Dame-de-Stanbridge et autrefois de Sainte-Brigide. Elle laisse dans le deuil ses enfants Yolande (Alain Giguère), Robert (Nicole Brisson) et France (Carl Gola). Elle laisse également ses 8 petits-enfants, ses 2 arrière-petits-enfants, ses soeurs Réjeanne, Céline, Armande, Huguette ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et amis. Selon ses volontés, Madame Marcoux ne sera pas exposée. Sous la direction des salons funéraires

F. & J.M. DÉSOURDY INC.
205, RUE PRINCIPALE EST
À FARNHAM
TÉL. : (450) 293-4474
OU 1-877-293-4474
TÉLÉC. : (450) 293-8525
FJMDESOURDY@QC.AIRA.COM

Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier à 11 h, en l'église de Sainte-Brigide. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 afin de recevoir les témoignages de sympathie.

GODBOUT
Donat
(1922-2005)



De Saint-Luc, le 4 janvier 2005, à l'âge de 82 ans, est décédé Monsieur Donat Godbout, époux de feu Marie-Paule Girard. Il laisse dans le deuil ses enfants Richard (Alberta Jean-Jacques), Céline, Jocelyn (Josée Savoie), Micheline, Bruno (prêtre), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Gabrielle, ses belles-soeurs et beaux-frères ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

le vendredi 7 janvier à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier à 14 h, en l'église Saint-Luc. Heures d'ouverture : vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi dès 11 h.

GRUSLIN
Henri
(1911-2005)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 janvier 2005, à l'âge de 93 ans, est décédé Monsieur Henri Gruslin, époux de feu Alice Devillers. Il laisse dans le deuil ses enfants Jean (Pauline Lacroix), Hélène (Jean Benoit), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que ses neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2005 à 11 h, en l'église St-Lucien, 120, rue Dollard. La famille sera à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances.

DIRECTION URGEL BOURGIE

Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

ROMAN-POIRIER
Marie-Rose

Au Centre Georges-Phaneuf, le 30 décembre 2004, à l'âge de 102 ans, est décédée Marie-Rose Roman, épouse de feu Alcide Poirier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marie-Ange (feu Philibert Audette), Yvette (Paul Samoisette), Réal (Nicole Choquette), feu Aimé (Murielle Thibodeau), 13 petits-enfants, 12 arrière-petits et arrière-arrière-petits-enfants et sa soeur Marie-Blanche. La famille recevra les condoléances le dimanche 9 janvier de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le lundi 10 janvier à compter de midi au

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
110, RUE SAINT-GEORGES
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 346-1124
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
YVES TÉTRAULT ET RÉAL POIRIER, DIRECTEURS

Les funérailles auront lieu le lundi 10 janvier à 14 h, en la cathédrale, suivies de l'inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

TESSIER-DAIGNEAULT
Lucienne
(1931-2005)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 janvier 2005, à l'âge de 73 ans, est décédée Madame Lucienne Tessier, épouse de feu Jean Daigneault. Elle laisse dans le deuil ses enfants Luc (Lucie Goulet), Micheline (Richard Isabelle), Michel (Gisèle Houle), ses petits-enfants Daniel et Emile, ses soeurs et frères, ses belles-soeurs et beaux-frères ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

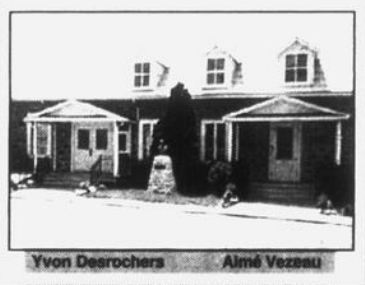
Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

ce mercredi 5 janvier à compter de 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu le jeudi 6 janvier à 13 h 30, en la chapelle du complexe funéraire. Heures d'ouverture : mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, jeudi dès 12 h 30.

Des dons à Sclérose en Plaques Québec seraient appréciés de la famille.

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

Centre funéraire Oligny & Desrochers



Yvon Desrochers Aimé Vezeau

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Avez-vous pensé à vos préarrangements?

110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
247, rue Saint-Joseph Sud, Mont-Saint-Grégoire
826, 1re Rue, Iberville
346-1124

094066-5c32

EN MÉMOIRE D'UN ÊTRE CHER

Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu

Faites un don à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Ce geste vous permettra de participer au maintien et à l'amélioration de la qualité des soins dans notre région, tout en faisant connaître votre attachement pour votre hôpital à un proche, un collègue ou encore un ami par le biais d'une carte de sympathie qui lui sera envoyée.

Un don en mémoire d'un être cher, une façon des plus significatives de transmettre vos condoléances.

Pour nous joindre :
Téléphone : (450) 359-5777
Télécopieur : (450) 359-5132
Courriel : fondationhhr@rrsss16.gouv.qc.ca

183192-4c23-m

NÉCROLOGIE

DEMERS-LAFONTAINE
Denise
(1926-2004)

À la Résidence Champagnat d'Iberville, le 28 décembre 2004, à l'âge de 78 ans, est décédée Denise Demers, épouse de feu Maurice Lafontaine. Elle laisse dans le deuil sa fille Lise (Gaston Messier), ses petits-enfants Isabelle (Philippe Laroche), François (Julie Bien-Aimé), Myriam, sa soeur Thérèse (Roland Demers), sa belle-soeur Irène Lafontaine (Florent Marot), neveux, nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le vendredi 7 janvier à compter de 10 h 30, en l'église Saint-Athanase d'Iberville. Les funérailles suivront le jour même à 11 h.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés.

DIRECTION FUNÉRAIRE
CLAUDE & EDGAR LE SIEUR
530, 4E RUE À IBERVILLE

RÉMILLARD
Carmen

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 31 décembre 2004, à l'âge de 46 ans, est décédée Carmen Rémillard, fille de Denis Rémillard et de Claire Ferdais. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son fils Samuel, ses frères et soeurs Yves (Suzanne Bérubé), Lise (Pascal Raiche), Nicole (Jean Ouellette), neveux et nièces. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le samedi 15 janvier à 13 h suivies des funérailles à 14 h, en l'église St-Noel Chabanel.

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
826, 1RE RUE
À IBERVILLE
(450) 346-1124
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
YVES TÉTRAULT, RÉAL POIRIER, DIRECTEURS

Des dons pour l'éclusier du Haut-Richelieu seraient appréciés.

PELLETIER
Marie-Rose

À Lachine, le 1er janvier 2005, à l'âge de 55 ans, est décédée Marie-Rose Pelletier, épouse de Pierre Gordon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Diane, Nicole, Michel, Hélène et leurs conjoints, 14 petits-enfants, beaux-frères et belles-soeurs.

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
110, RUE SAINT-GEORGES
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
YVES TÉTRAULT ET RÉAL POIRIER, DIRECTEURS

SAVOIE
Alpha
(1928-2004)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 décembre 2004, à l'âge de 76 ans, est décédé Monsieur Alpha Savoie, époux de dame Huguette Choquette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses soeurs et frères Germain (Exilia Raymond), Lionel, Léopold, Madeleine, Omer (Rita Mathieu), Jean-Guy (Ginette Bertrand), Alfred (Réjeanne Lussier), Huguette, Pierre (Mariette Lagacé), Claude (Denise Rougeau), Jacqueline ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole, en présence des cendres, aura lieu le samedi 8 janvier à 14 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les condoléances à compter de 13 h. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

TARTE-HUDON
Léonne
(1919-2005)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 janvier 2005, à l'âge de 85 ans, est décédée Madame Léonne Tarte, épouse de feu Louis-Luc Hudon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lucie, Louise (André Charron), Francine (Denis Plourde), Robert, Clémence (Pierre Nolet), Carmen, Jean-Luc, ses 6 petits-enfants, son frère et sa soeur Simon (Adrienne), Rollande (Julien), ses belles-soeurs ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 6 janvier à 11 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Des offrandes de messes seraient appréciées de la famille.

1er anniversaire

PARÉ-MONGEAU
Germaine

4e anniversaire

MONGEAU
Paul

Nous pensons à vous. Vous nous manquez beaucoup. Veillez sur nous.

Vos enfants

Éducation des adultes: on s'inscrit les 11 et 12 janvier

L'inscription à l'Éducation des adultes et à la Formation professionnelle aura lieu le mardi 11 janvier prochain au Centre Chanoine-Armand-Racicot, de 17h30 à 20h30, et le mercredi 12 janvier, au Centre d'éducation des adultes de Marieville, de 19 heures à 20h30.

Des cours de formation générale à temps partiel en français, en anglais, en histoire ainsi qu'en mathématiques et sciences sont offerts à la session d'hiver. Les cours débuteront la dernière semaine de janvier et se poursuivront jusqu'à la mi-mai. Le coût est de 70$.

Le Centre Chanoine-Armand-Racicot propose aussi une formation de 15 heures en décoration d'intérieur (les couleurs) et de 6 heures en habillage de fenêtres. S'ajoutent à la liste un cours d'anglais de communication, de perfectionnement en français et d'espagnol pour débutant et de niveau intermédiaire. Les coûts et l'horaire de ces cours varient.

Le Centre remet au programme la formation en ébénisterie pour débutant et intermédiaire. Il propose aussi deux cours en informatique (exploration de logiciels et Internet), un cours en sécurité sur les chantiers de construction et divers cours reliés à une formation en massage.

EPM

Les inscriptions pour les cours donnés à l'École professionnelle de métiers se tiendront du 10 au 14 janvier. Divers cours en dessin technique de même que des cours en introduction au contrôle numérique, au tour et à la fraiseuse se donneront au cours de la session.

L'École offre aussi plusieurs cours de perfectionnement et d'introduction notamment en soudage, en entretien de petits appareils à moteur à essence.

De la formation agricole sur mesure sera dispensée aussi à cet établissement, au cours de l'hiver. Les cours touchent l'utilisation des pesticides, de l'hydraulique et de l'électricité en milieu agricole, de l'entretien et de l'affûtage de scie à chaîne, et l'entretien de petits moteurs.

ENTREPRISE

La séance d'information sur la prochaine formation en démarrage d'entreprise se tiendra le mercredi 12 janvier, à 18h30, au Centre Chanoine-Armand-Racicot. Le début de la formation est le 31 janvier et elle se poursuivra jusqu'au 22 juin, à raison de trois soirs par semaine et d'un samedi sur deux. Pour s'inscrire, les personnes doivent avoir un projet d'entreprise en tête.

D'une durée de 300 heures, la formation porte sur l'élaboration d'un plan d'affaires, les prévisions budgétaires, l'étude de marché, la négociation du financement, la fiscalité et le droit des affaires. Les intéressés doivent confirmer leur présence à la séance d'information en contactant France Robert, au (450) 359-6411 (poste 2256).

La commission scolaire profite de la période d'inscription pour rappeler aussi la possibilité pour les adultes de s'inscrire à temps plein à la formation générale afin de compléter leurs études secondaires. Elle se donne de jour au centre La Relance et au Centre d'éducation des adultes de Marieville ou encore de soir (15h00 à 22h30) au Centre Chanoine-Armand-Racicot.

Consultez le site Internet de la commission scolaire à l'adresse:www.csdhr.qc.ca ■

Le groupe d'entraide Pi-après lance sa programmation d'hiver

VALÉRIE LEGAULT

Le congé des fêtes terminé, le groupe d'entraide Pi-après ouvre à nouveau ses bureaux dès le lundi 10 janvier avec une toute nouvelle programmation. Tous les jours, dès 14 heures, les membres sont invités à participer à une foule d'activités variées ainsi qu'à des repas à prix modiques, trois fois par semaine.

La semaine débute le lundi avec la présentation d'un film en compagnie d'Édouard Berteau. Puis, le mardi, il y aura une alternance entre le café-réflexion, avec l'intervenante Hélène Bruneau-Copain, et les cours de danse country.

Les séances de relaxation sont prévues le mercredi après-midi, avec Hélène Horrobin, au même moment que les réunions du conseil d'administration. Le jeudi, l'après-midi est réservé à l'atelier d'artisanat. Une fois par mois, par contre, le groupe d'entraide se déplace au Centre NDA pour sa partie de quilles.

Les soirées dansantes, les soupers d'anniversaires et les fêtes spéciales sont organisés le vendredi, tout comme les sorties à l'extérieur. Le groupe d'entraide Pi-après en prévoit habituellement quatre par an, comme à la cabane à sucre, au printemps. De plus, le conseil d'administration prévoit bientôt pouvoir offrir des soins de coiffure et d'esthétique pour homme et femme, ainsi que de mettre une laveuse et une sécheuse à la disposition des membres.

SOUPERS À 2$

Les personnes qui fréquentent le groupe d'entraide peuvent aussi profiter des soupers à 2$ les lundis, mercredis et vendredis. L'activité de financement majeure du groupe d'entraide Pi-après, un souper spaghetti suivi d'une soirée dansante, approche aussi à grands pas. Des billets sont présentement en vente pour cet événement du samedi 12 février, au pavillon Dextraze. Pour s'en procurer, il suffit de téléphoner au groupe d'entraide, au 545-1161, à Lise Gariépy, au 542-0130, ou de se présenter au 130, rue de Salaberry. Il en coûte 15$ par adulte, 8$ par enfant de 6 à 12 ans et l'admission est gratuite pour les enfants de 4 ans et moins.

Le groupe d'entraide Pi-après se veut un lieu d'expérimentation et de réinsertion au travail où les personnes ayant vécu des problèmes de santé mentale peuvent s'épanouir et améliorer leur qualité de vie. Un abonnement d'un an coûte 3$ par personne. Pour plus d'information, on peut communiquer au groupe d'entraide avec la coordonnatrice Lise Gariépy ou l'intervenante Hélène-Bruneau-Copain. ■

Adolescente en fugue

Justine Lenders, 16 ans, a quitté le domicile familial du rang Saint-Édouard le 26 décembre dernier. Elle s'est sauvée vers 19h15 et elle pourrait s'être coupé et teint les cheveux pour changer son apparence. Au moment de sa fuite, elle portait une jupe carreautée, des bottes noires lacées jusqu'aux genoux, un manteau bleu avec des lignes bleues et grises aux manches et un foulard rouge, rose et blanc. L'adolescente francophone pèse 48 kilos, mesure 1,55 mètre, a le teint pâle, les cheveux châtains et les yeux pers. Elle porte aussi des broches dans la bouche. Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu la soupçonne de se trouver dans la région de Shefford. Quiconque aurait de l'information pouvant aider la police dans ce dossier est prié de communiquer avec le sergent-détective Daniel Sylvain, au 357-2020, ou la ligne anonyme Anti-crime, au 357-2000. ■

SPORT ET LOISIRS

SAMEDI À 19H30 AU COLISÉE ISABELLE-BRASSEUR

Un premier match des étoiles pour la LHSP

Trente minutes de confrontations avant la classique

RICHARD HAMEL

Tout est en place pour la présentation du match des étoiles de la Ligue de hockey senior provincial AA du Québec. Cette première classique se déroulera le samedi 8 janvier dès 19h30 au Colisée Isabelle-Brasseur.

Ce grand rendez-vous sera devancé de trente minutes puisque les dirigeants du circuit Laplante ont décidé de présenter des confrontations mettant en vedette les meilleurs joueurs des formations des divisions est et ouest.

Ces épreuves permettront aux joueurs de démontrer leur savoir-faire au chapitre de la rapidité, le contrôle de la rondelle et les échappées contre le gardien de but. De plus, les spectateurs pourront assister à des jeux mettant aux prises les unités offensives de trois joueurs contre le gardien, avec un minimum de deux passes exécutées.

En ce qui concerne la partie des étoiles, elle comportera trois périodes de quinze minutes.

LES ÉQUIPES

Les Aigles, rappelons-le, seront représentés par dix joueurs: François Leroux, Christian Desrochers, Martin Larivière, Frédéric Dufour, Pierre Gendron, Vincent Tougas, Guillaume Richard, Marco Lemay, Éric Morin et le gardien Martin Bradette.

L'équipe est complétée par six joueurs des Comets de Cornwall: Chris Montgomery, Patrick Deraspe, Emmanuel Labranche, Denis Lamoureux, Simon Désormeaux et du gardien Leeor Shtrom ainsi que quatre joueurs des Pirates de Soulanges: Daniel Archambault, Marc Lauzon, Léon Martin et Dannick Lemaire.

Les réservistes sont: François Chaput (Aigles), Frédéric Levac (Pirates) et Daniel Guérard (Cornwall). L'équipe sera dirigée par Dino Masanotti des Aigles. Il aura comme adjoint Maurice Lemay des Pirates. Steve Dion et André Sévigny seront les préposés à l'équipement alors que les soigneurs seront Benoit Buisson et Normand Voyer, tous des membres du personnel des Aigles.

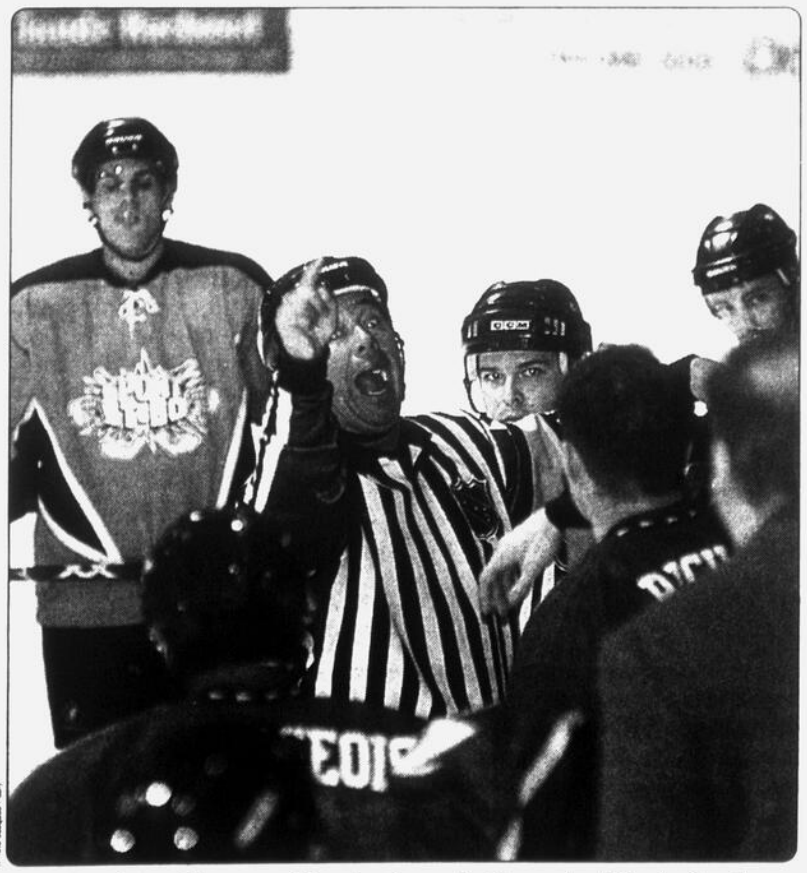
Du côté de la section est, on retrouvera sept joueurs du Canadel de Louiseville (Martin Roy, Christian Daigle, François Drainville, André Lachance, Luc Bilodeau, Steve Vincent et le gardien Steve Parent), six du Sport St-Bo de Saint-Boniface (Christian Labonté, Ugo Bouthilier, Alex Rodrigue, Jean-François Ritchie, Jean-François Langlais et Louis-Philippe Sévigny), quatre des Mustangs de Saint-Tite (Danny Leblond, Alexandre Charrette, Yannick Sylvestre et le gardien Chris Wilcox) et trois du Saint-Gab de Saint-Gabriel (Georges-Étienne Côté, Yan Turgeon et Georges Swann).

François Petit et François Trépanier de l'organisation des Aigles en compagnie de Sandra Bérubé.

L'entraîneur-chef, Dean Lygitsakos (Louiseville) aura comme adjoint Paul Laplante (Saint-Boniface). Le préposé à l'équipement sera Éric Garceau (Louiseville).

La LHSP a confié la présidence d'honneur de ce match historique à l'ancien porte-couleurs du Canadien de Montréal, Pierre Mondou.

Tous les profits recueillis par la vente des billets et la vente de la bière seront remis entièrement à la Ligue. Les amateurs pourront se procurer des billets le mercredi 5 janvier de 18 heures à 21 heures au Colisée Isabelle-Brasseur. Ils seront également disponibles la journée du match à partir de 16 heures. ■



On s'attend à un match robuste vendredi avec la visite du Sport Saint-Bo de Saint-Boniface.

UNE DIXIÈME VICTOIRE

Les Aigles déjà en mode séries

RICHARD HAMEL

Les Aigles ont bien entrepris la deuxième moitié de saison en remportant un festival offensif dimanche dernier à Saint-Boniface. En battant le Sport Saint-Bo 7 à 6, les Johannais ont décroché une dixième victoire en quinze matchs.

Malgré l'absence de Patrick Lamoureux, Christian Desrochers, Vincent Tougas et Éric Lachapelle, les Aigles ont tout de même réussi à inscrire sept buts. Par contre, la soirée a été plutôt laborieuse sur le plan défensif.

«Disons que nos trois semaines d'inactivité n'ont pas aidé. On avait plusieurs absents, mais notre adversaire aussi. L'important, c'est qu'on ait réussi à tenir le coup pour l'emporter», raconte l'entraîneur-chef, Dino Masanotti.

À un certain moment dans le match, les Aigles détenaient une avance de 6 à 2. «On a joué deux bonnes périodes, mais on a connu un relâchement en troisième. Dans l'ensemble, ce ne fut pas un gros match de notre part», assure-t-il.

Muté à l'offensive, Marco Lemay avait des ailes, lui qui a terminé sa soirée de travail avec quatre points. Pierre Gendron et Alexandre Audette ont également connu un bon match. Daniel Vinette, lui, en a profité pour inscrire son premier filet de la campagne.

Lemay devrait cependant être de retour à la ligne bleue vendredi alors que les deux équipes croiseront à nouveau le fer, mais cette fois au Colisée Isabelle-Brasseur.

«On s'attend à un match robuste chez nous. On est surtout heureux de revenir à la maison après une longue absence», note M. Masanotti.

Il faut dire que les deux entraîneurs ont eu une bonne prise de bec lors du match de dimanche à Saint-Boniface. L'adjoint du Sport Saint-Bo a levé le ton lorsque Guillaume Richard s'en est pris à Jeff Laplante. «Il m'a invité à souper, mais on ne s'entendait pas sur le restaurant...», ironise Dino Masanotti.

Cela dit, l'entraîneur-chef est d'avis que le temps est venu de préparer l'équipe pour la vraie saison. En d'autres termes, les Aigles sont déjà en mode séries. «Pour nous, les éliminatoires sont commencées. On pourra compter sur un alignement presque complet, ce qui nous permettra de bien nous préparer», conclut-il. ■

PLUMES ET PATINS

Deux nouveaux mercredi

RICHARD HAMEL

Deux nouveaux joueurs devraient se pointer à la séance d'entraînement ce soir (mercredi). Les Aigles s'apprêtent en effet à signer le gardien Alain Morissette, qui a déjà porté les couleurs du Mission de Joliette en 2000-2001 avant de joindre les Chiefs de Laval l'année suivante. Il est âgé de 35 ans. «Ça nous prend une police d'assurance au cas où Martin Bradette subirait une blessure», indique le directeur général, Claude Labelle. Les Aigles accueilleront également ce soir l'attaquant Sébastien Clermont, un ancien des Braves de Valleyfield dans la Ligue junior AAA. «C'est un joueur intense qui a un style semblable à Daniel Vinetti et Éric Lachapelle», mentionne pour sa part le directeur général adjoint, Daniel Larivière. Clermont n'a pas joué au cours des trois dernières saisons.

Une deuxième pour Masanotti

Dino Masanotti en sera à une deuxième participation comme entraîneur d'un match des étoiles. Il avait déjà dirigé les meilleurs joueurs collégiaux AA alors qu'il était l'entraîneur du cégep André-Laurendeau. Par ailleurs, le directeur général, Claude Labelle, s'attend à une foule de près de 1400 personnes samedi pour le match des étoiles de la LHSP au Colisée. «Cornwall a déjà vendu 200 billets et Louiseville une centaine. On compte beaucoup sur le match de vendredi pour inviter les amateurs à cette partie spéciale».

Lacombe la solution?

D'autre part, la direction des Aigles rencontre cette semaine le défenseur Pat Lacombe, un joueur qui pourrait donner un sérieux coup de main à la défensive. «On se cherche un défenseur et Lacombe pourrait bien être la solution. C'est un gars solide, qui frappe et qui sait jouer au hockey», affirme Claude Labelle. Quant à Patrick Salvail, acquis il y a quelques semaines des Mustangs de Saint-Tite en retour de Carol Boissy, il semble qu'il ne terminera pas la saison avec les Aigles. «Ses jours sont comptés avec l'équipe», assure M. Labelle.

Jutras de retour

Absent depuis le 12 novembre où il a subi une commotion cérébrale lors de son combat contre Dan Tice à Louiseville, Claude Jutras devrait revenir au jeu vendredi contre Saint-Boniface. Le défenseur François Chaput, qui se remet d'une blessure à un genou, pourrait lui aussi être en uniforme.

Lamoureux blessé

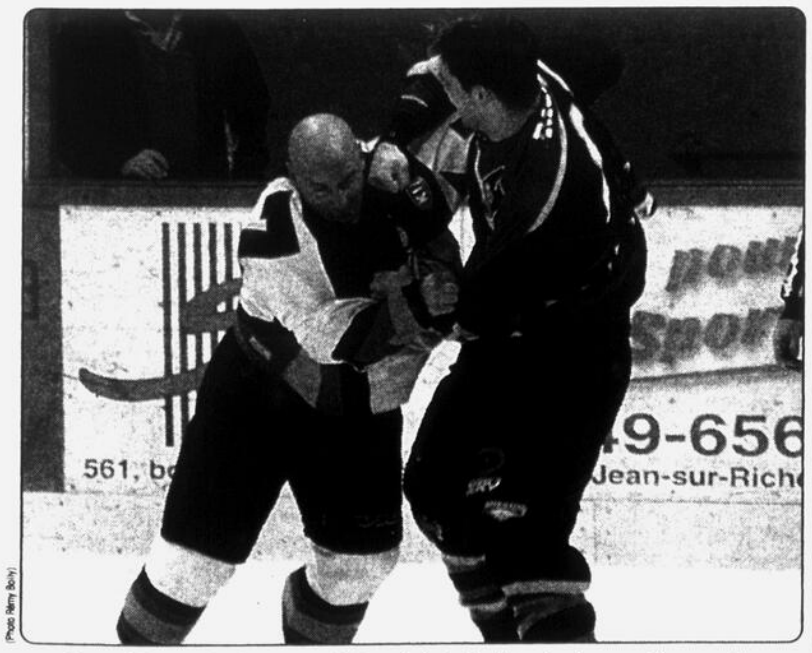
Patrick Lamoureux a subi une blessure à un genou lors d'une séance de patinage avec son neveu durant la période des fêtes. Sa présence est très douteuse pour le match de vendredi. Éric Lachapelle, lui, est en voyage et ne reviendra que le 9 janvier.

Une mention pour Gendron

Denis Lamoureux des Comets de Cornwall a été élu le joueur du mois de décembre dans la Ligue de hockey senior provincial AA. Au cours de cette période, il a récolté huit buts et dix passes en six matchs. Parmi les autres candidatures considérées, on retrouve l'attaquant des Aigles de Saint-Jean, Pierre Gendron, qui a obtenu un but et fourni huit aides en quatre parties.

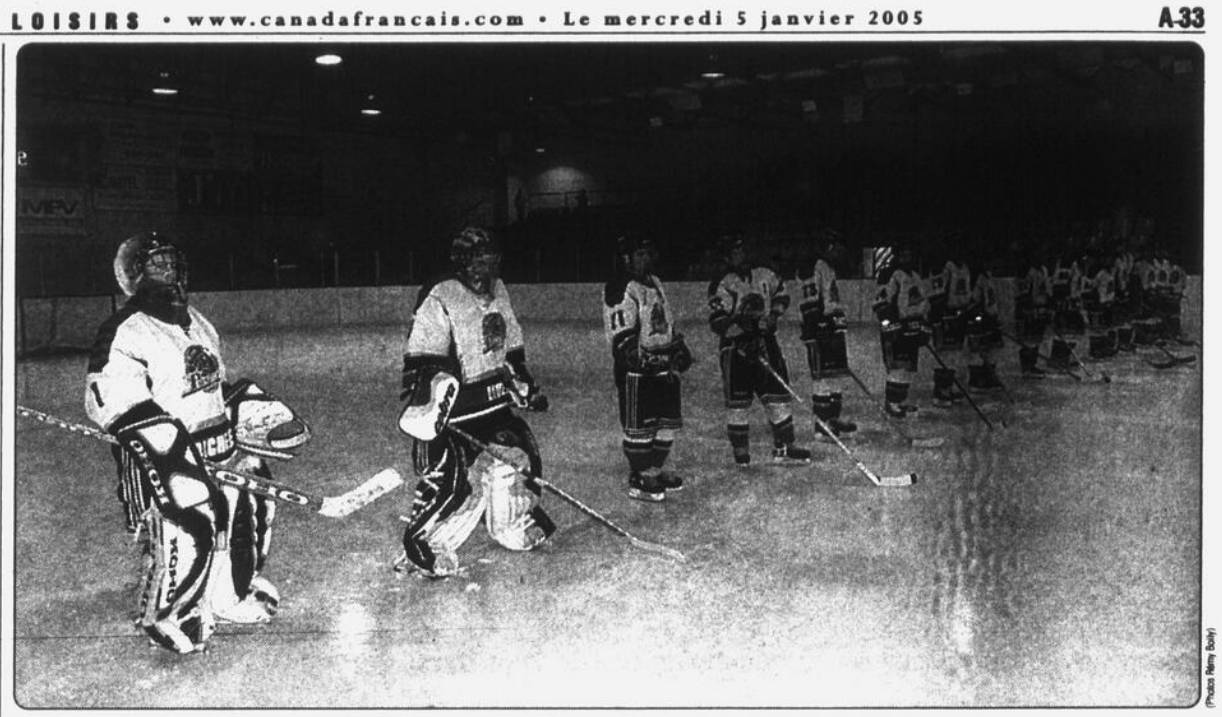
Séance d'autographes vendredi

Deux des joueurs les plus populaires des Aigles, Martin Larivière et Guillaume Richard, se prêteront à une séance de photos et de signature d'autographes vendredi de 18h45 à 19h15 au kiosque de souvenirs à l'entrée du Colisée. Les amateurs sont donc invités à apporter leur caméra pour cette petite séance qui précédera le match entre les Aigles et le Sport Bo de Saint-Boniface. ■



(Photo Rémy Boily)

Il semble que les joueurs de Patrick Salvail soient comptés avec les Aigles. Avant de joindre l'équipe, il avait affronté Guillaume Richard.



(Photos Rémy Boily)

Les Patriotes du Richelieu AA ont remporté les honneurs du tournoi midget de Marieville.

TOURNOI MIDGET DE MARIEVILLE

Les Patriotes champions!

RICHARD HAMEL

Les entraîneurs Dominic Desmarais et François Graveline.

Les Patriotes du Richelieu sont les nouveaux champions du tournoi midget de Marieville. Jeudi dernier, ils ont blanchi les Sélects du Nord 3 à 0 pour ainsi rafler le titre de cette 25e édition.

«C'est la première fois en tant qu'entraîneur, que je gagne un tournoi. Et de remporter le tournoi de Marieville est pour moi un grand honneur car j'y ai appris à patiner. De plus, ce fut intéressant de voir la participation et les encouragements des gens de Marieville et de nos partisans. Ce sera un moment gravé à jamais dans nos mémoires», déclare l'entraîneur-chef, Dominic Desmarais.

Après avoir brisé la glace en première période, les Patriotes ont inscrit un but en deuxième au milieu de deuxième engagement. Ils ont complété le pointage en fin de match. «Nos joueurs se sont impliqués du début a la fin. Nous avons pris l'avance tôt dans le match. Ce fut ensuite toute une deuxième période intense pour les deux équipes», ajoute Dominic Desmarais.

L'entraîneur-chef s'est dit très satisfait du travail et de l'acharnement de ses joueurs tout au long du tournoi. «Nous avons ajouté une corde à notre arc dans notre préparation pour les championnats provinciaux. Il faut garder en perspective nos objectifs».

En demi-finale, les Patriotes avaient également réussi un jeu blanc, cette fois par la marque de 2 à 0 aux dépens des Maroons de Montréal. Philippe St-Pierre et David Fréchette ont inscrit les filets des vainqueurs, alors que Lucas Dubuc récoltait le blanchissage.

AUTRES CATÉGORIES

Dans les autres catégories, l'Espoir n'a pu se qualifier pour les demi-finales. Après avoir battu les Seigneurs de Mille-Îles 3 à 2, les représentants des Patriotes ont encaissé un revers de 4 à 3 aux mains du Webster College Royal. Ce dernier a perdu 7 à 3 en finale contre les Intrépides de l'Outaouais.

Dans la classe BB, les Aigles du Haut-Richelieu ont été éliminés en demi-finale, s'inclinant 3 à 2 devant les Stars de Beauval. Ceux-ci ont par la suite subi le même sort, cette fois devant les nouveaux champions, les Cascades d'AWK d'Asbestos.

Enfin, dans la classe A, dans une finale qui a nécessité une deuxième période de prolongation, les Chevaliers de Gatineau ont vaincu le Maska de Saint-Hyacinthe 3 à 2. Les Chevaliers avaient auparavant éliminé les Aigles de la Montérégie par le pointage de 5 à 4. ■

DÈS LE 10 JANVIER

Retour des clubs de marche-santé

RICHARD HAMEL

Les clubs de marche-santé extérieure reprennent leurs activités dans les secteurs de Saint-Jean et Iberville. Ces groupes, qui font partie du programme «Réseau à-vie-forme», proposent un programme d'une douzaine de semaines.

Les «Épatants» sont attendus les lundis en soirée, de 19 heures à 21 heures, dès le 10 janvier au Centre des aînés johannais, alors que les «Rayonnants» se donnent rendez-vous les mardis en matinée, de 9 heures à 11 heures, à partir du 11 janvier, au même endroit.

De leur côté, les membres du club les «Enthousiastes» ont rendez-vous les vendredis de 19 heures à 21 heures dès le 14 janvier à l'école Hamel dans le secteur Iberville.

Le programme de mise en forme comprend des exercices en salle de trente minutes puis une marche d'une heure dans les rues de la ville, sur des parcours différents. Les participants reviennent à l'intérieur pour des exercices d'étirement et de musculation légère.

L'entraîneur responsable des groupes est Fernand Rainville, membre de la Fédération québécoise de la marche.

Les inscriptions se prennent sur place, lors de la première séance d'entraînement. Pour information, il suffit de téléphoner au 347-4105 ou 926-1852. ■

SPORT EXPRESS

RICHARD HAMEL

Baseball mineur Saint-Jean: assemblée

La Ligue de baseball mineur de Saint-Jean tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 18 janvier à 19 heures au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, au local de garderie (sous-sol). Les instructeurs, les parents de joueurs et joueuses et les citoyens du secteur Saint-Jean sont invités à y participer. Il y aura présentation du bilan de la saison et élection des postes à combler au conseil d'administration. À noter qu'une préinscription pour la saison 2005 se tiendra les 21 et 22 janvier. Plus de détails dans notre prochaine édition.

Stage pour entraîneurs

Loisir et Sport Montérégie organise, en collaboration avec les Services récréatifs et communautaires de Saint-Hyacinthe, un stage de formation du Programme national de certification des entraîneurs «Introduction à la compétition - partie A» les 22 et 23 janvier au Cégep de Saint-Hyacinthe. Ce stage s'adresse aux entraîneurs de toutes disciplines âgés d'au moins 16 ans qui désirent parfaire leur formation. Il traitera des sujets suivants: entraîner de façon éthique (trois heures), élaboration d'une séance d'entraînement (sept heures), soutien à l'athlète en situation d'entraînement ou de compétition: nutrition (une heure). Le coût est de 60$ et la date limite pour s'inscrire est fixée au 14 janvier. Pour information, il suffit de téléphoner au 1-800-387-7979 ou de consulter le site Internet à: www.loisir.qc.ca sous l'onglet «formation».

Miguel Perrier

Une erreur de transcription s'est glissée dans notre dernière édition concernant l'équipe des Chevaliers d'Iberville qui a remporté la finale du tournoi inter-régional de Napierville dans la catégorie novice A. Le nom du gardien de but est Miguel Perrier et non Michael Perrier. Nos excuses.

Inscription aux activités aquatiques

Une séance d'inscription aux activités aquatiques offertes à la session d'hiver aux piscines Claude-Raymond, Marie-Rivier, Cégep au complexe sport Absolu se tiendra le mercredi 5 janvier. Les intéressés pourront alors se présenter au local A-101 du Cégep, entre 16 heures et 20 heures. Les gens auront également la possibilité de s'inscrire par téléphone à compter du 6 janvier au 357-2187 (piscines Claude-Raymond et Marie-Rivier) et 347-5301, poste 2335 (piscines du Cégep et complexe sport Absolu).

Joueurs de volleyball recherchés

Une ligue amicale mixte de volleyball est à la recherche de joueurs de calibre intermédiaire pour jouer des matchs les samedis de 16h30 à 18h30 au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour information: Denis au 349-1784.

Soccer intérieur: inscription

Il est encore temps de s'inscrire à la saison hivernale de soccer intérieur. Les jeunes intéressés à participer aux activités du 10 janvier au 11 avril sont invités à réserver leur place le plus tôt possible. La nouvelle saison récréative de Soccer Haut-Richelieu s'adresse aux jeunes joueurs des catégories U-8 à U-18. Il s'agit du soccer à sept contre sept. Le coût est de 130$ pour la saison. Les filles et garçons nés en 1998, 1999 ou 2000 pourront participer à du soccer à quatre contre quatre les samedis dès 9 heures. Le coût d'inscription est de 100$. Soccer Haut-Richelieu est également à la recherche de bénévoles et d'entraîneurs désirant s'impliquer dans l'organisation de la saison d'hiver 2005. Pour toute information, il suffit de téléphoner au 349-5545.

Okiok: première sortie

Le club de ski Okiok organisera sa première sortie de la saison le samedi 8 janvier à Owl's Head. Le coût est de 20$ pour les 17 ans et moins et 30$ pour les 18 ans et plus. Les participants non inscrits doivent également prévoir 25$ pour le transport. Réservation au plus tard le 5 janvier au 359-7770.

Natation: inscription

Le Club de natation du Haut-Richelieu tiendra des séances d'inscription les 5 et 6 janvier de 13 heures à 19h30 à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond. Les entraînements de la nouvelle session débuteront dans la semaine du 10 janvier. ■

Les Aigles finalistes à Saint-Basile

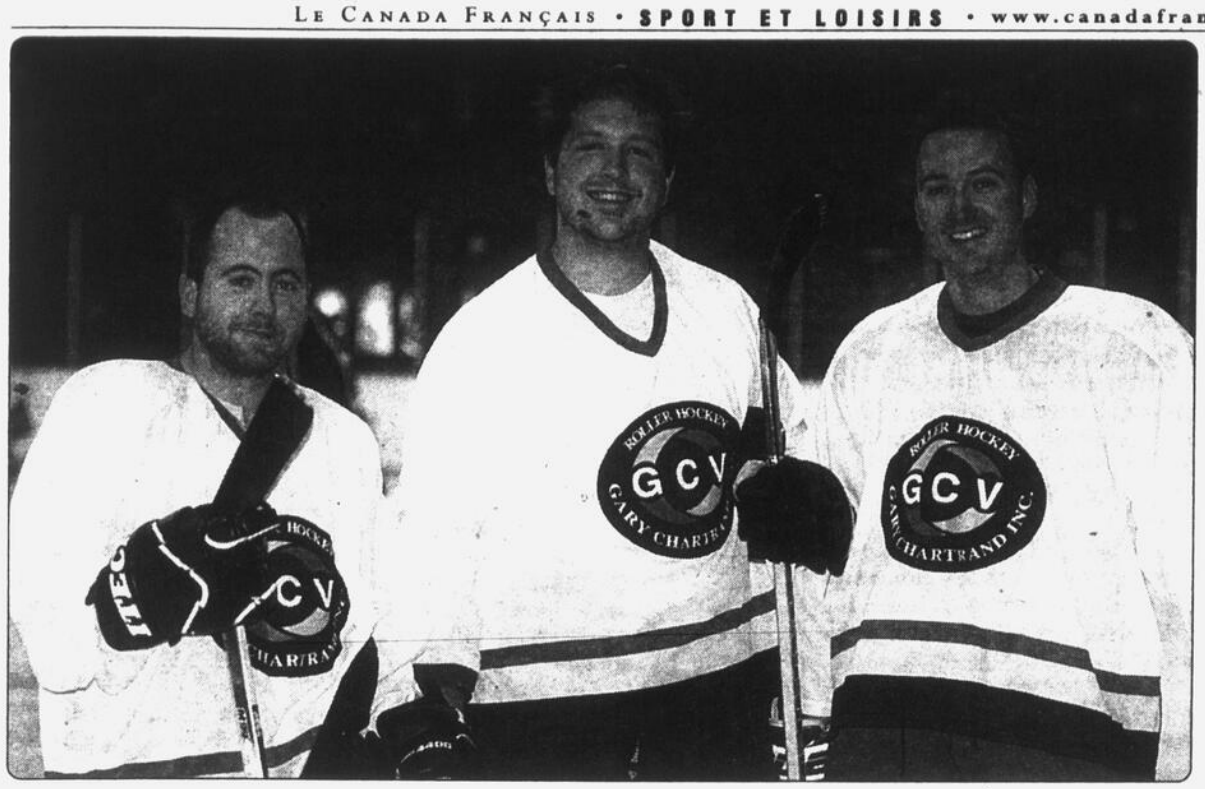
Les Aigles du Richelieu ont atteint la finale de la catégorie atome BB au tournoi de Saint-Basile-le-Grand qui a pris fin le 30 décembre. Les jeunes porte-couleurs de la région ont remporté leurs trois premiers matchs de la ronde préliminaire: (3 à 0 contre les Prédateurs de Sainte-Julie, 4 à 2 contre les Sénateurs de la Mauricie et 2 à 0 contre les Forestiers du Richelieu). En demi-finale, ils ont blanchi le Titan de la Fédération de l'Est 1 à 0 avant de s'incliner 6 à 2 devant les Ambassadeurs de CLL (Charlemagne, Legardeur Lanoraie). Jérémy Robitaille a reçu l'honneur du gardien du tournoi (toutes catégories) alors qu'Antoine Boudreau obtenait la deuxième étoile lors de la finale. Sur la photo: Jérémy Robitaille, Jérémy Marcoux, Miky Poirier-Joyal, Samuel Robert, Gabriel Proulx, Dominik Thibault, Guyaume Lavigne, Maxime Barsalou, Louis Éthier, Bryan Labbé, Kevin Daigneault, Tommy Moreau, Benjamin Barbeau, Alexandre Brault, Andrew Martineau, Antoine Boudreau et Mathieu Larivière. L'entraîneur-chef est Marc Labbé et ses adjoints Pat Wilson, Christian Martineau et Pat Daigneault. ■

Les Lynx 2 champions!

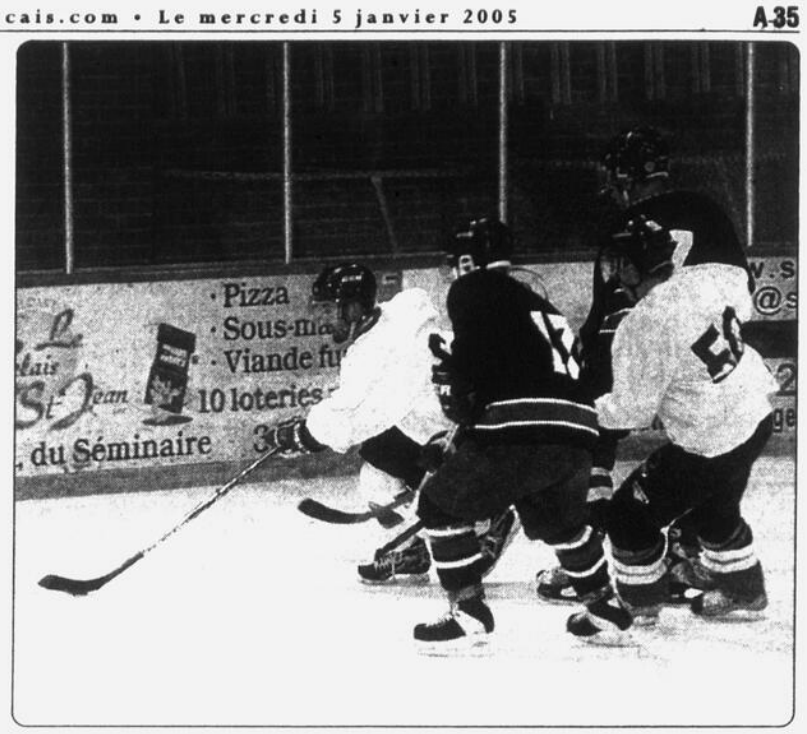
Les Lynx 2 de Saint-Jean ont remporté le tournoi de Saint-Basile-le-Grand dans la catégorie novice C. Ils ont tour à tour vaincu Saint-Constant 2 à 1, Saint-Basile-le-Grand 5 à 0 et Saint-Hubert 7 à 0 avant de l'emporter 3 à 2 en finale contre Saint-Constant. Sur la photo, à l'avant: Maxime Richard, Yan David-Lévesque, Raphaël Vaillancourt, Audrey-Anne Dionne, Ian Rémillard et Antoine Horan. Deuxième rangée: Jacob Paradis, Olivier Naud, Andréa Carlisle, Félix Raymond, Kevin Poirier-Joyal, Samuel Hélie et Simon Bernier. À l'arrière, les entraîneurs Alain Rémillard, Jean-François Dionne et Yves Bernier. Absents: Antoine St-Denis. ■

Finalistes à Napierville

Les Lynx 5 de Saint-Jean ont atteint la finale de la catégorie pee-wee A au tournoi inter-régional de Napierville. Ils se sont inclinés 3 à 2 devant les Red Wings de Saint-Lambert. Sur la photo, à l'avant: Rémi Prince, Kevin Picard, Samuel Gagnon, Jean-Philippe Méthot, Charles-Anthony Turgeon et Alexandre Parent. Deuxième rangée: Maxime Bougie, Bradley Matsubara, Maxime Guilbeault, Alexis Salamin, Olivier Savoie, Marc Bernier et Samuel Barbeau. À l'arrière: Daniel Gagnon, adjoint, Alain Parent, entraîneur-chef et Bruno Méthot. Absents: Patrick Barbeau, adjoint et Alain Turgeon, gérant. ■



Jean-Charles Miclette, Nikola Stevanovic et Jean-Bernard Poissant du GCV.



Plus de 270 joueurs sont inscrits dans les ligues de garage au complexe sport Absolu.

PLUS DE 270 JOUEURS À L'ARÉNA DU FORT-SAINT-JEAN

Des ligues de garage populaires!

RICHARD HAMEL

Pendant que les «grands» sont toujours en lock-out dans la LNH, les ligues de garage fonctionnent à plein régime dans la région. À l'aréna du Fort-Saint-Jean, par exemple, plus de 270 joueurs se rencontrent chaque semaine pour s'adonner à leur sport favori.

Le commissaire des ligues, Frédéric Lanoue, fait observer que le hockey pratiqué dans les ligues de garage connaît une grande popularité ces dernières années et que le calibre de jeu s'est amélioré. «On assiste à de très bons matchs de hockey. Plusieurs ont joué au niveau junior et sont encore capables de bien s'en tirer».

Même si l'adrénaline porte certains à augmenter leur degré d'agressivité, la violence n'a pas sa place dans les ligues. «À peine quatre joueurs ont été suspendus cette année. Et je pense qu'une seule bagarre a éclaté», mentionne M. Lanoue.

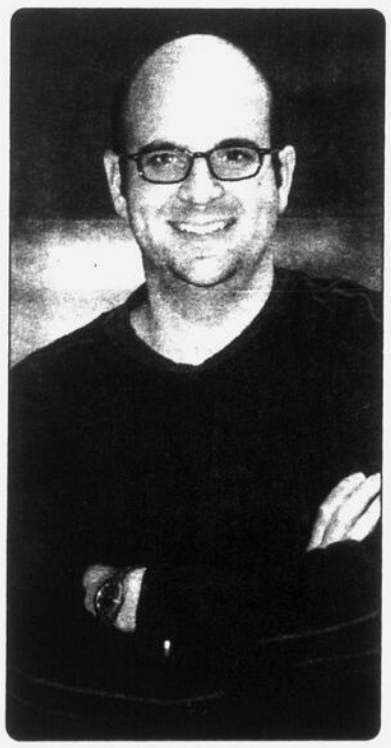
Dans les ligues du complexe sport Absolu, on tient les statistiques à jour. «Les arbitres et les marqueurs sont tous des gars de la région», dit-il, ajoutant qu'un nouveau tableau indicateur a été installé à l'aréna cette année.

LIGUE DE LA MONTÉRÉGIE

La Ligue de la Montérégie, le plus fort circuit organisé à l'aréna du Fort-Saint-Jean, présente ses matchs les vendredis en soirée et les samedis en après-midi.

Au classement, le GCV trône au sommet avec douze gains, une seule défaite et un match nul. Les Boys accusent un retard de cinq points avec dix victoires et trois revers. L'équipe du Voodoo Club suit tout près avec 19 points, un de moins que les Boys.

Maçonnerie Daigneault, Coffrage 3.9, Matériaux Coupal, Tremcar et IGA suivent dans l'ordre.



Frédéric Lanoue, commissaire des ligues de garage.

Le calendrier régulier, qui comporte 27 matchs pour chaque équipe, se terminera le 9 avril. Les quarts de finale seront présentées les 15 et 16 avril, les demi-finales le 22 avril et la finale le 29 avril.

Jean-Charles Miclette (GCV) et Simon Surprenant (Maçonnerie Daigneault) se partagent la tête des meilleurs pointeurs avec 43 points, quatre de plus que Jean-Bernard Poissant du GCV. Martin Vézina de Maçonnerie Daigneault en a 37 et Sébastien Grégoire des Boys 35.

LIGUE DES AS

Dans la Ligue des as, six équipes forment la division B et autant la division C. Les joutes ont lieu les dimanches de 13 heures à 22 heures.

Le Storm/Restaurant Alice a connu une excellente première moitié de saison avec treize victoires contre seulement deux défaites. Il devance Maçonnerie Smaers par cinq points, Céramique Plus par huit et la Trinquette par neuf. Les équipes Fantôme et Sonic suivent au classement.

Dans la division C, Revêtement R.H.R. (26 points) et Garage Patenaude (21) se livrent une belle lutte au sommet. La division est complétée par les formations Beethoven, Fraco, Pièces d'auto Iberville et Forsair.

Chaque équipe dispute un calendrier régulier de 24 parties. Les séries éliminatoires se mettront en branle le 3 avril.

Au chapitre des meilleurs marqueurs de la division B, Dominic Perricone de Maçonnerie Smaers a récolté 55 points en 14 parties et détient une avance de cinq points en tête sur Frédéric Fleury du Storm. Jean-François Bourassa de Smaers (41), et Stéphane Goulet du Storm (40) suivent dans l'ordre.

Dans la division C, Yves Sarrazin de Revêtement R.H.R. est premier avec 62 points, douze de mieux que son coéquipier Christopher Lagarde. Benoît Patenaude du Beethoven et Marco Doucet de Revêtement R.H.R. suivent avec 47 et 44 points respectivement.

OLD TIMERS

Dans la ligue des Old Timers, réservée aux joueurs âgés de 30 ans et plus, quatre équipes se disputent un calendrier de 26 parties, jusqu'au 16 mars.

À la mi-saison, selon un système de points, les Blancs et les Jaunes se partagent la tête avec 87 points en quinze matchs, un de plus que les Rouges. Les Verts sont loin derrière avec seulement deux victoires et 56 points.

Un tournoi à la ronde à la fin mars déterminera les deux premières positions. Les séries prendront fin le 13 avril.

Dans la colonne des meilleurs marqueurs, une lutte intéressante s'annonce alors que Patrick Dufresne (Blancs) a 43 points et Marc Ricard (Rouges) en a 42. Denis Bourgeois et Richard Morin, deux coéquipiers avec les Rouges, suivent avec respectivement 40 et 39 points.

Les Old Timers jouent les mercredis à 20h30 et 22 heures. ■

La Ligue de la Montérégie joue ses matchs les vendredis et samedis.

ENTRAÎNEMENT PERSONNALISÉ

Services professionnels et personnalisés de conditionnement physique individuel ou en groupe, pour des personnes avec ou sans problème de santé.

- Club de marche et de jogging intérieur
- Activités physiques et sportives
- Conditionnement physique en salle, à domicile ou au travail

Kino Santé inc.

Stade de soccer
du Haut-Richelieu
(450) 349-4140
www.kino-sante.ca

330212-5c32-og

VOLLEYBALL SCOLAIRE

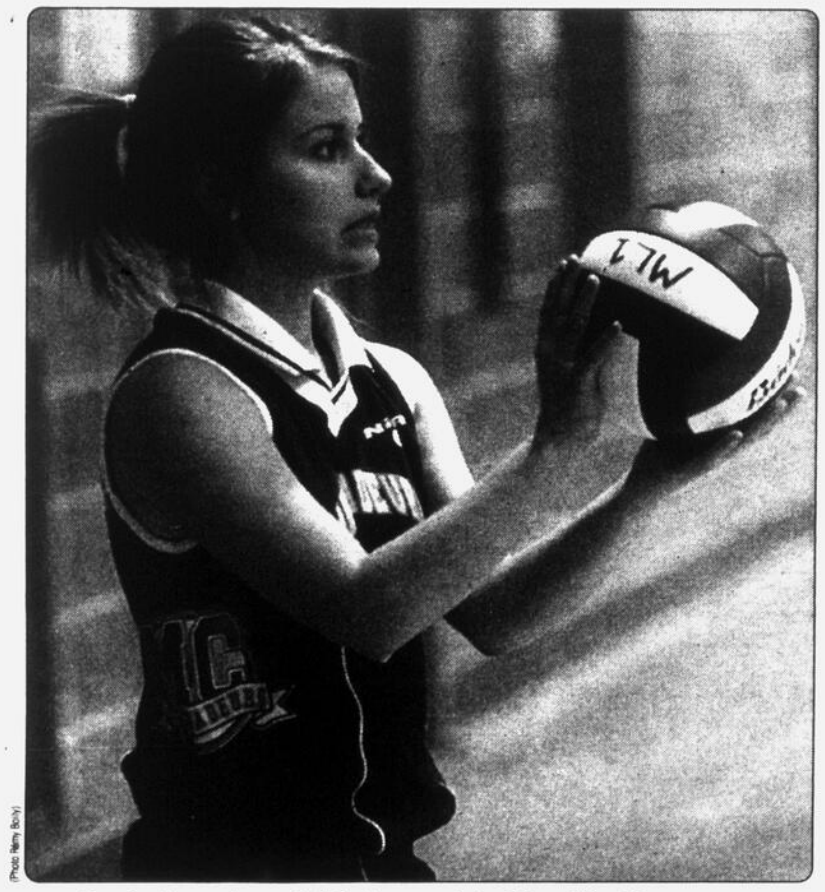
Les Ambassadeurs s'imposent

RICHARD HAMEL

Les équipes des Ambassadeurs de l'école secondaire Marcellin-Champagnat se sont imposées en première moitié de saison des activités de volleyball scolaire.

Dans la catégorie cadette, les Ambassadeurs dominent le classement chez les filles avec 15 victoires en 16 matchs. L'équipe devance Jean-Jacques-Bertrand 3 par six points au terme des deux premiers tournois. JJB 2 et Marcel-Landry suivent avec huit points. La prochaine compétition aura lieu le 14 janvier à Marcellin-Champagnat.

Même scénario chez les garçons, alors de Marcellin-Champagnat a pris la tête après les deux premiers tournois avec 13 gains contre un seul revers. Marcel-Landry 2 suit avec 9, Jean-de-la-Mennais avec cinq, Mgr-Euclide-Théberge avec 4 et Marcel-Landry avec un seul triomphe. Le prochain tournoi se tiendra le 14 janvier à Marieville.



(Photo: Rémy Bichy)

Les Ambassadeurs de l'école secondaire Marcellin-Champagnat s'imposent au volleyball scolaire.

JUVÉNILES

Chez les juvéniles féminines, les Ambassadeurs occupent également le premier rang avec 16 points, cinq de plus que JJB. Marcel-Landry est troisième avec neuf victoires. Les équipes ont rendez-vous le 14 janvier à Marcel-Landry.

Le Collège Français a pris les commandes chez les garçons à l'issue du deuxième tournoi. Il a remporté ses seize matchs depuis le début de la saison. L'équipe de Jean-Jacques-Bertrand s'est faufilée au deuxième rang avec onze points, un de mieux que Jean-de-la-Mennais. Suivent Marcel-Landry (8), le séminaire Sainte-Trinité (4).

BENJAMINS

Du côté des benjamins, Marcellin-Champagnat et Jean-de-la-Mennais 2 se partagent le sommet du classement avec huit triomphes à l'issue du premier tournoi. Marcel-Landry (quatre) et Mgr-Desranleau (trois) suivent. Les équipes masculines sont attendues le 21 janvier à La Prairie.

Chez les filles, un premier tournoi a permis de former deux divisions. Marcellin-Champagnat 2 et JJB 2 ont connu les meilleures performances dans la section A, tout comme les équipes de Bouthillier et JJB 1 dans la section B. Au prochain tournoi, le 21 janvier à Marcel-Landry, ces quatre formations, ainsi que Marcel-Landry, seront regroupées dans la section A. La section B réunira Mgr-Desranleau, Massey-Vanier, Marcellin-Champagnat 1 et Mgr-Euclide-Théberge. ■

(Photo: Rémy Bichy)

Les équipes scolaires disputaient le deuxième tournoi de mini-basket le 11 décembre dernier

TOURNOI DE MINI-BASKET

Encore les Tornades et les Brontosaures

RICHARD HAMEL

Les Tornades de l'école Aux-Quatre-Vents et les Brontosaures de l'école Notre-Dame-de-Lourdes ont raflé les honneurs dans la catégorie AA au deuxième et dernier tournoi de mini-basket tenu le 11 décembre dernier.

Les Tornades ont eu le meilleur sur les Brontosaures et les Cougars de l'école Sacré-Coeur chez les garçons, alors que du côté des filles, les porte-couleurs de l'école NDL ont devancé les Cougars et les Tornades. Ces équipes avaient rendez-vous à l'école Marguerite-Bourgeoys.

Lors du premier tournoi de la saison, les Brontosaures avaient remporté les deux titres, tandis que les Tornades avaient terminé au quatrième rang. Les Cougars étaient repartis avec l'argent et le bronze.

Pendant ce temps, à l'école Félix-Gabriel-Marchand, les Adrénalines de l'école Hamel ont gagné une première médaille dans la catégorie récréation B chez les garçons, succédant aux Tornades. Les Brontosaures, les Petits diables de Saint-Michel et les Panthères de NDL d'Iberville ont suivi dans l'ordre.

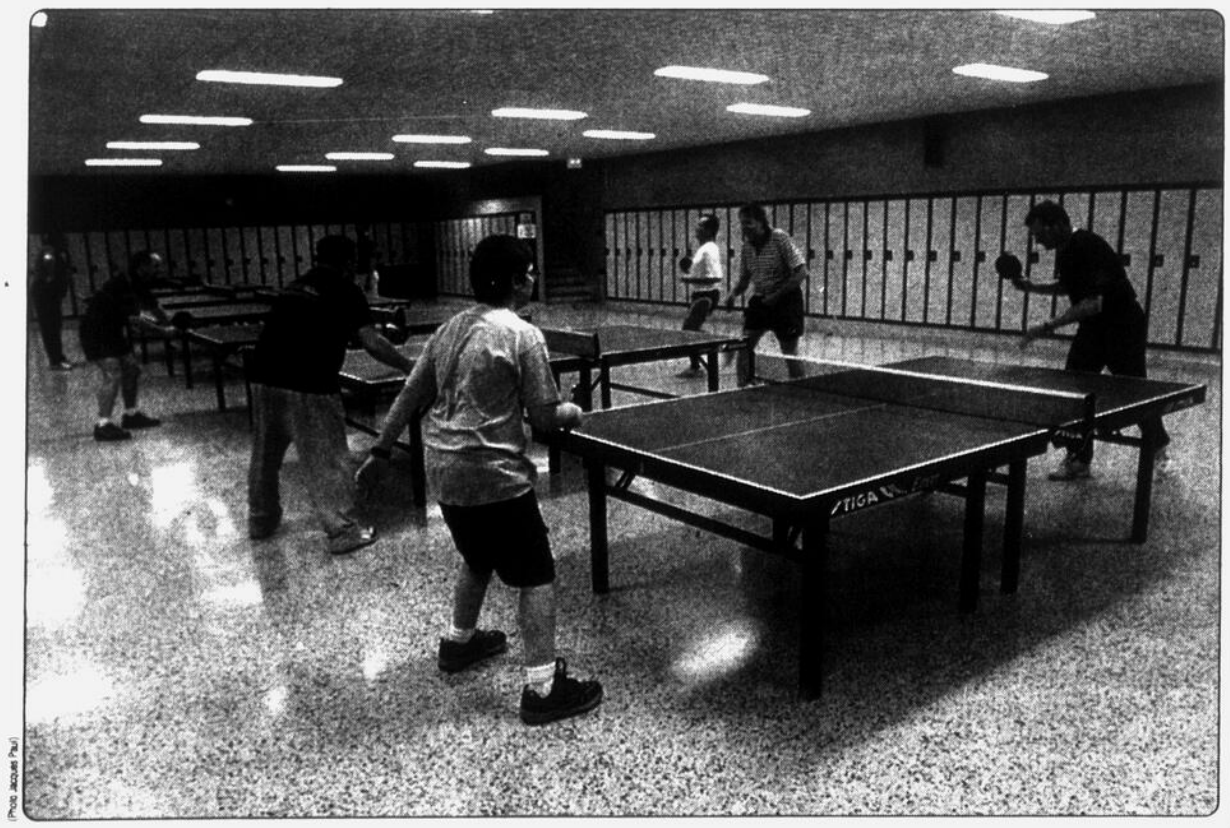
Chez les filles, les Diamants de Saint-Jacques ont eu le meilleur sur les Brontosaures, les Adrénalines et les Coyotes de l'école Saint-Joseph de Lacolle. Les Tornades avaient également gagné lors du premier tournoi.

Les équipes de catégorie récréation A se disputaient pour leur part la victoire dans les gymnases de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Chez les garçons, les Cougars de l'école Sacré-Coeur ont remporté le titre devant les Tornades 2 de l'école Aux-Quatre-Vents et les Coyotes de l'école Saint-Joseph.

Du côté des filles, la victoire est allée aux Bourasses de l'école Napoléon-Bourassa. Les Tornades 3 de l'école Aux-Quatre-Vents ont récolté l'argent et les Panthères de l'école NDL d'Iberville l'argent.

Rappelons que le tournoi était organisé par les éducateurs physiques de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. ■



(Photo: Jacques Pau)

Nouvelle saison

Le Club de tennis de table du Haut-Richelieu entreprend une nouvelle saison ce soir (mercredi) à la salle Froment de l'école secondaire Marcellin-Champagnat. Les activités se dérouleront tous les lundis et mercredis de 19 heures à 21 heures et ce, jusqu'au début du mois de mai. Pour connaître les coûts et modalités d'inscription, il suffit de contacter Gilles Tourangeau au 346-5084. ■

BADMINTON

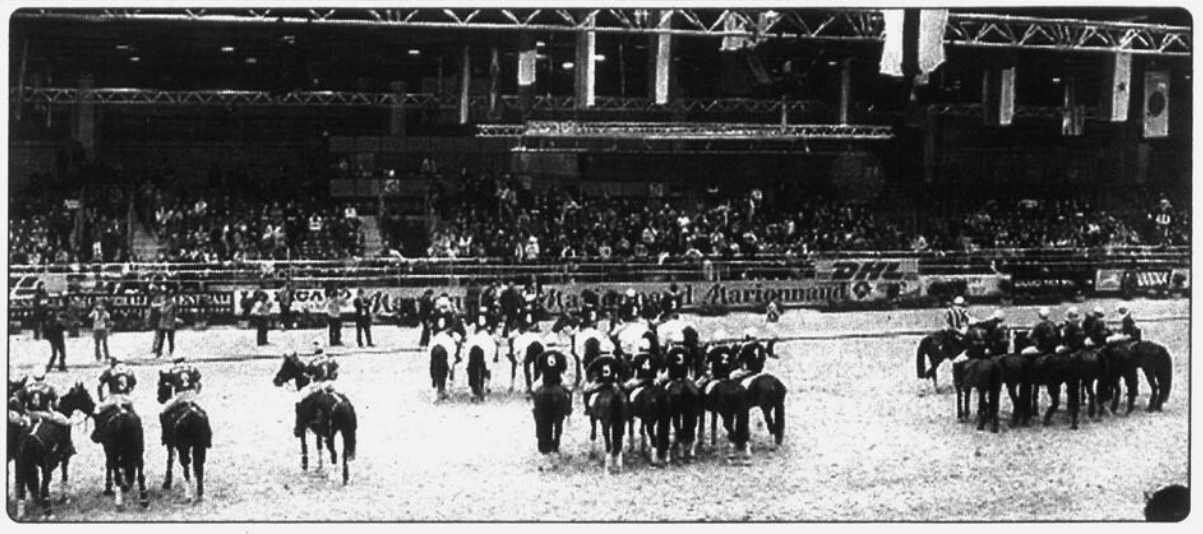
Nouvelle session

L'Association de badminton du Haut-Richelieu entreprendra une nouvelle session le 6 janvier.

Les activités ont lieu les mardis de 19h30 à 22 heures à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, les jeudis de 19h30 à 22h30 à la polyvalente Marcel-Landry ainsi que les vendredis de 19h30 à 22h30 à Armand-Racicot.

Pour les 16 ans et plus, le coût est de 45$. Pour les 12 à 15 ans, il en coûte 25$. Il est possible de s'inscrire à la soirée au coût de 5$. Pour toute information: 357-9083. ■

Julien Thiessard en compagnie de Scarlett Martel et Frédérique Nadeau.



La remise des prix au terme des compétitions.

ÉQUIPE DE HEMMINGFORD

Paris a conquis les adeptes du horse-ball

RICHARD HAMEL

Les membres de l'équipe du Québec de horse-ball se sont payés leur cadeau de Noël un mois avant tout le monde. Ces adeptes, qui s'entraînent tous au Centre équestre Angelina de Hemmingford, reviennent d'un voyage d'une semaine à Paris où ils ont participé à des matchs et des séances d'entraînement, en plus de visiter des lieux touristiques.

Les sept membres de l'équipe (Julie Bourbeau, Marie Nadeau, Frédérique Nadeau, Scarlett Martel, Caroline Martel, Marcel Beaulieu et l'entraîneure, Lucie Angers) séjournaient à Chevreuse, au sud de Versailles dans la région de l'Île-de-France.

Le groupe a d'abord pris part à deux entraînements au Club de la grange Martin à Gif-sur-Yvette, lieu où logent 80 chevaux. «Plus de 800 personnes montent à cheval à toutes les heures, de 9 heures à minuit!», raconte Julie Bourbeau.

Le horse-ball, rappelons-le, est un jeu où deux équipes de six cavaliers s'affrontent. Pour marquer un point, un minimum de trois passes doit être effectué. Pour compter, le ballon doit être lancé dans un cerceau placé à la verticale à 3,5 mètres du sol.

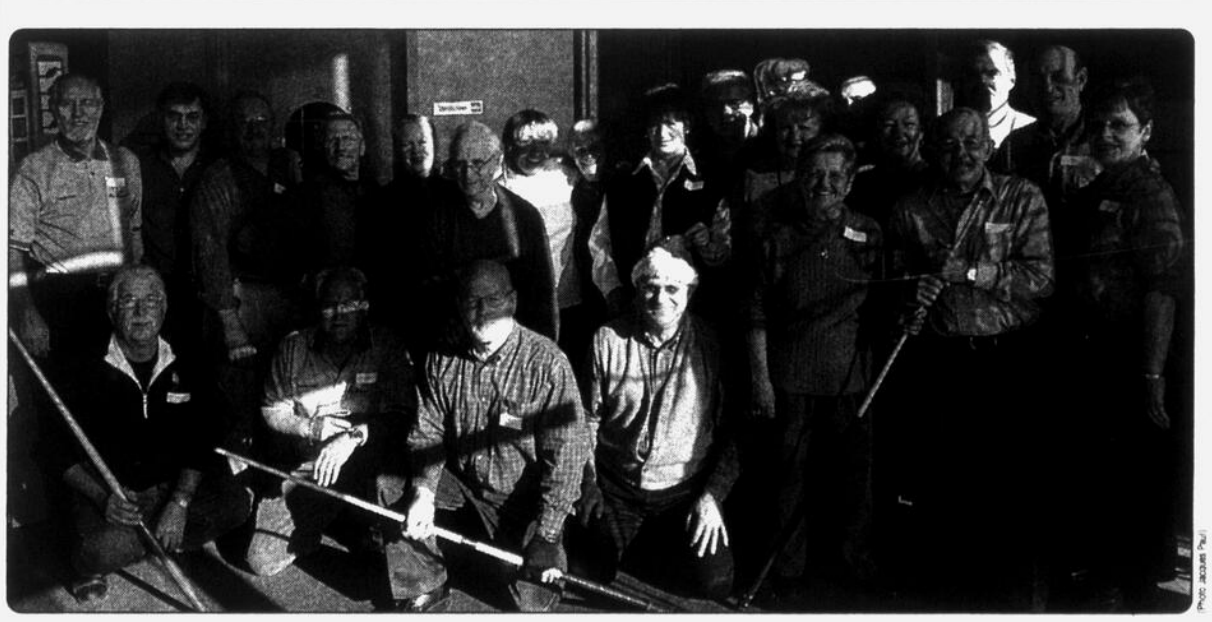
À la première séance, Julie Bourbeau, Scarlett Martel et Lucie Angers s'entraînent avec l'équipe de la Nationale 2. «Nous étions à la défensive car l'équipe préparait une compétition et travaillait surtout l'offensive. C'était difficile à suivre durant la première demi-heure car les jeux d'attaque sont rapides, précis et très organisés. La qualité des chevaux est impressionnante car ceux-ci savent jouer au horse-ball et sont habitués. Dans l'ensemble, ce fut un bon entraînement où on a appris à travailler en défense», indique Mme Bourbeau.

Un peu plus tard en soirée, Marie Nadeau, Frédérique Nadeau, Caroline Martel et Marcel Beaulieu ont joué avec l'équipe de la Nationale 3. «Cette fois, nos joueurs se sont mieux adaptés et sont arrivés à jouer un petit match».

Le lendemain, en début de soirée, les représentants de Hemmingford se sont divisés avec ceux de l'équipe Nationale 2 pour former deux groupes mixtes. «Nous avons joué dans un manège dehors, dans la boue et à la lumière des lampadaires. C'était un peu féerique...», se rappelle Julie Bourbeau.

Après quelques visites touristiques dans la région parisienne, les Québécois ont assisté à leur premier match de demi-finale pour la Coupe de France au prestigieux Salon du cheval à Paris. Les champions en titre, Gif-sur-Yvette, se sont contentés de la médaille de bronze. En finale, l'équipe de Chambly a raflé le premier championnat de son histoire en battant Arles 8 à 7.

Créée en janvier 2004, l'équipe de horse-ball de Hemmingford tient des entraînements les mercredis en soirée ainsi que les samedis et dimanches en matinée au Centre équestre Angelina. Pour toute information: www.horse-ball.qc.ca ■



(Photo: Rémy Boivy)

Camp du baseball élite

La Ligue de baseball élite du Haut-Richelieu tiendra son camp des lanceurs et receveurs les dimanches 9, 16, 23 et 30 janvier, de 18h30 à 20h30 à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot (endroit à confirmer). Le coût d'inscription est de 30$ pour les quatre semaines. Si l'enfant est choisi dans une des équipes du baseball élite, 50% du montant sera déduit des frais d'inscription. Les intéressés peuvent contacter Pierre Brault au (514) 702-8045 ou se présenter sur place le 9 janvier. À noter que le camp d'évaluation suivra en février et en mars. ■

(Photo: Jacques Paul)

Cinquième anniversaire

La ligue de billard les B. B. Boomers célébrait son cinquième anniversaire d'existence le 15 décembre dernier à l'occasion d'un dîner de Noël. Cette ligue, qui regroupe quelque 25 joueurs, se donne rendez-vous tous les mercredis à la salle de billard O'Tips, dans le secteur Saint-Luc. Les joueurs intéressés à se joindre au groupe peuvent contacter Murielle Morrissette au 348-3936. ■

Quelques membres de l'équipe du Québec au centre équestre de Gif-sur-Yvette.

KARTING

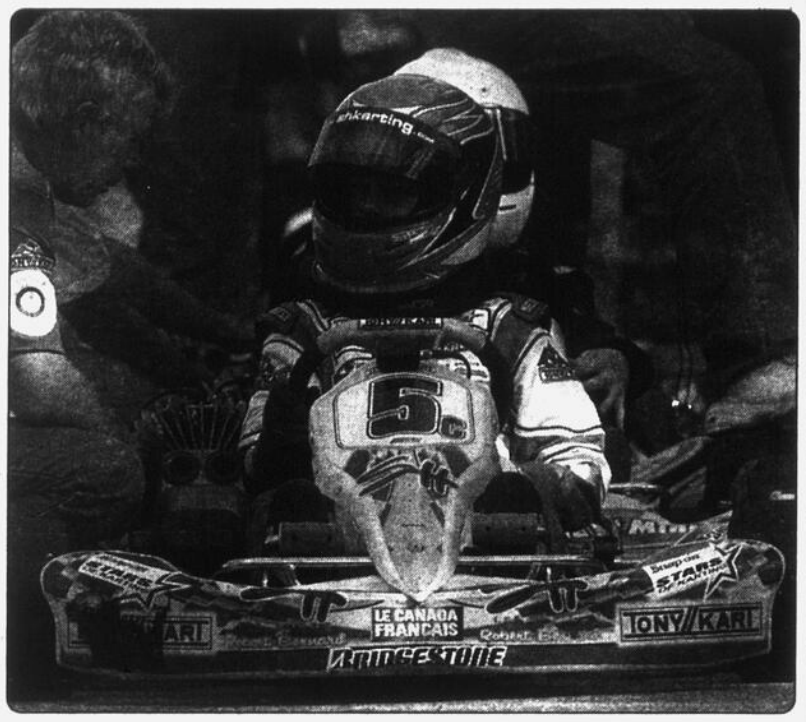
Une sixième place pour Xavier Coupal en Floride

RICHARD HAMEL

C'est un site aménagé temporairement dans les stationnements de Disney World que Xavier Coupal prenait part à sa dernière course de la saison de karting. Le jeune pilote de Saint-Jean-sur-Richelieu a complété l'épreuve en sixième place.

La journée du vendredi a été consacrée aux ajustements du bolide avec cinq sorties. Xavier a obtenu le quatrième meilleur temps sur les 30 pilotes inscrits à cet événement, qui regroupait les meilleurs coureurs d'un peu partout dans le monde.

Le lendemain, Xavier a encore mieux fait avec une troisième place en qualification avec un chrono de 56.266, à seulement 75 millièmes de seconde de la deuxième position. Tous les espoirs étaient donc permis.



Xavier Coupal a terminé sixième à la finale des Amériques à Disney World en Floride.

«Avant la pré-finale, nous avons fait changer la pression des pneus espérant être plus compétitif vers la fin de l'épreuve. Nous avons commis une erreur puisque le kart était très glissant et était très difficile à garder sur la piste», raconte Normand Coupal, père de Xavier.

Le pilote johannais a terminé la pré-finale au septième rang.

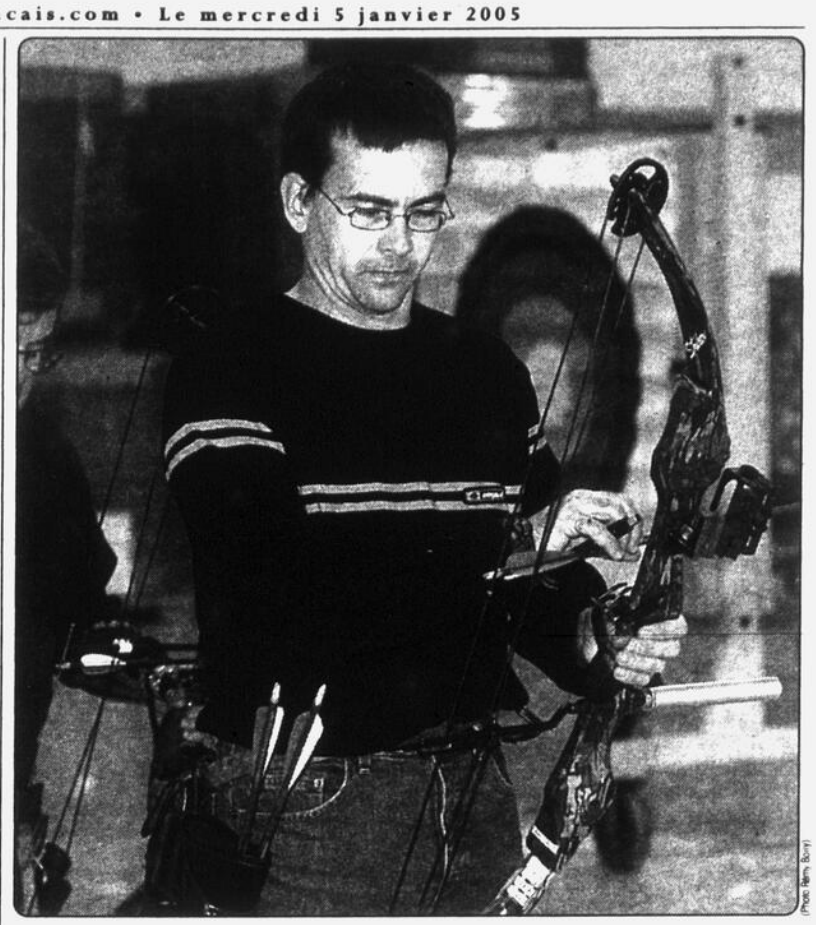
«Le dimanche, nous avions une sortie de pratique le matin et la course l'après-midi. La température était très changeante ce qui rendait difficile de trouver les bons ajustements pour la finale. Nous avons décidé d'apporter des modifications majeures sur le châssis en ajoutant deux barres de soutien de plus sur le siège de Xavier de façon à placer plus de poids sur l'essieu arrière pour avoir plus d'adhérence dans les virages», explique M. Coupal.

Sur la grille de départ, Xavier occupait la septième position, mais devait partir de la cinquième puisque le compétiteur placé devant lui n'a pas réussi à partir son moteur. Les pilotes devaient faire deux tours préliminaires.

«Lorsque les pilotes s'alignaient en position de départ, le préposé au départ a frappé plusieurs fois par terre avec son drapeau jaune, un geste qui a confus Xavier. Il croyait qu'il était pour faire un autre tour et leva le pied au lieu d'accélérer. Au même moment, le préposé donna le départ ce qui a fait perdre quatre positions à Xavier», ajoute Normand Coupal.

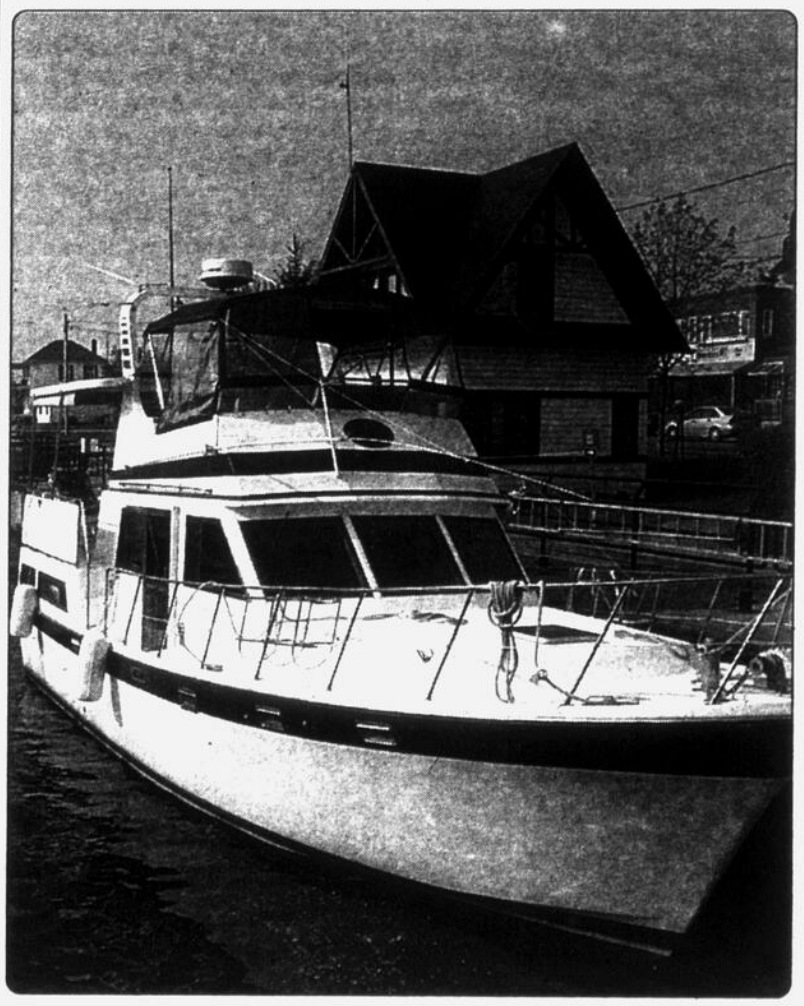
Le jeune pilote s'est donc retrouvé neuvième à la sortie du premier virage. «Xavier ne s'est pas découragé. Il a travaillé très fort pour rejoindre le peloton de tête et a remonté lentement jusqu'à la sixième place».

Cette performance est tout de même très satisfaisante puisque Xavier Coupal a réussi le meilleur résultat de tous les Canadiens sur place pour cette finale des Amériques. ■


(Photo: Rémi Bourg)

Deuxième tournoi

Le club de chasse et tir à l'arc du 5e GSS Mil-Arcus tiendra son deuxième tournoi de la saison le dimanche 9 janvier à ses installations de la bâtisse H-104 de la Garnison de Saint-Jean. Trois autres tournois sont prévus cet hiver, soit les 13 février, 13 mars et 10 avril. Mil-Arcus sera également l'hôte d'une compétition provinciale du 22 au 24 avril. ■

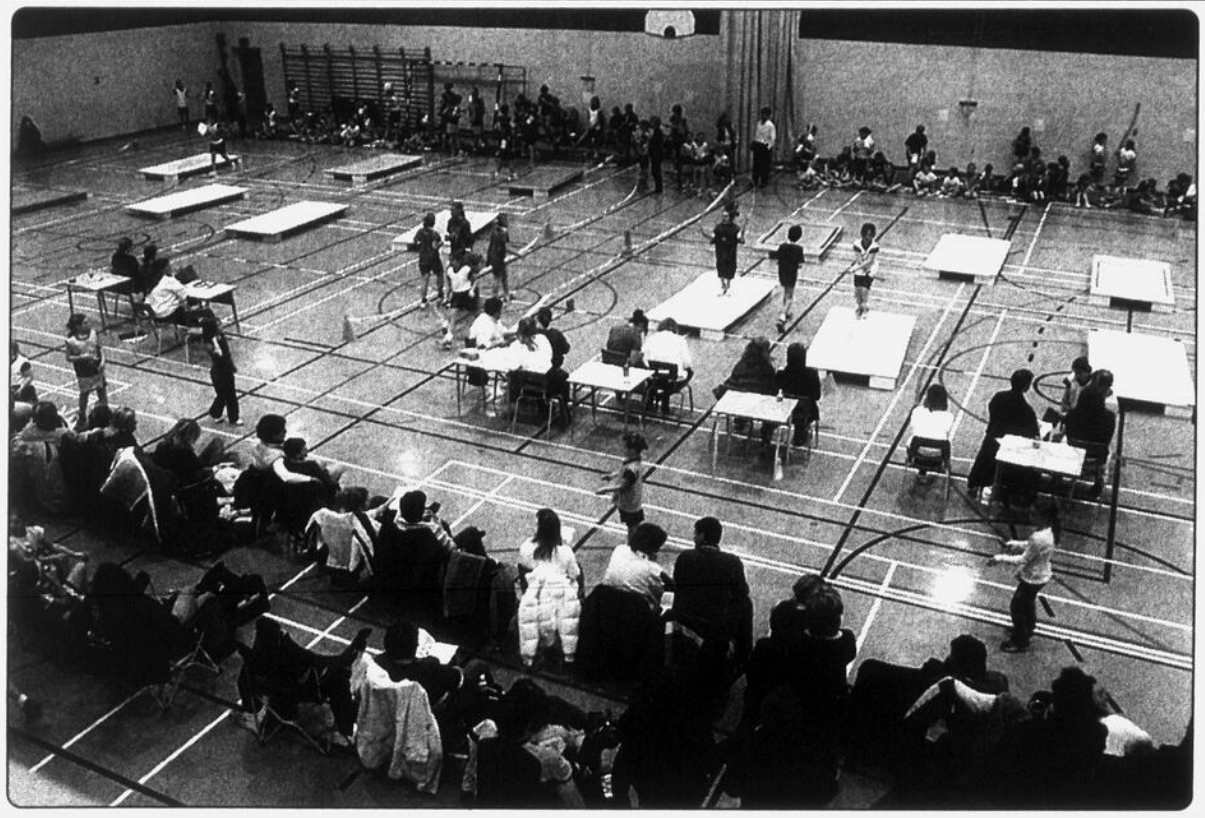


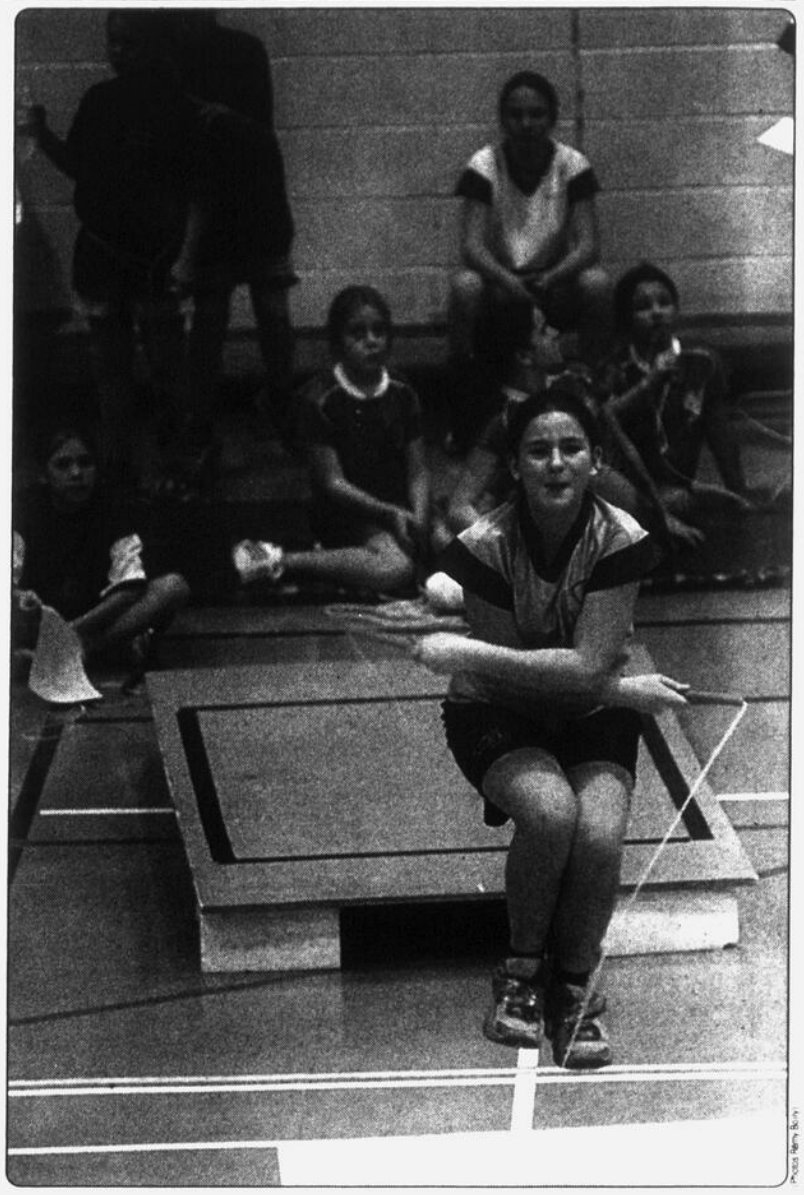
Cours de navigation

L'Escadrille Fort Saint-Jean offrira un cours de navigation de plaisance à compter du 11 janvier. Le cours est d'une durée d'environ 40 heures et est échelonné sur treize semaines. Il est axé sur la sécurité nautique et la navigation avec carte marine et permet aux participants d'obtenir la nouvelle carte de conducteur d'embarcation de plaisance de la GCC. On y traitera de l'équipement obligatoire, de permis et immatriculation, des responsabilités du chef de bord, du système canadien d'aides à la navigation (bouées, phares, balises), des règlements sur les abordages, des cordages, des noeuds, de l'accostage, de l'amarrage, des ancres, de l'ancrage, des situations d'urgence, de la météo, de manoeuvre d'un bateau, des cartes marines, du compas magnétique, de navigation, de traçage et de pointage, etc. Pour information: Jocelyne Nadeau au 348-0811 ou Richard Frenet au 359-6867. Les intéressés peuvent aussi visiter le site Internet à l'adresse suivante: http://pages.infinit.net/cpss ■

Les Barracudas dans la Grosse pomme

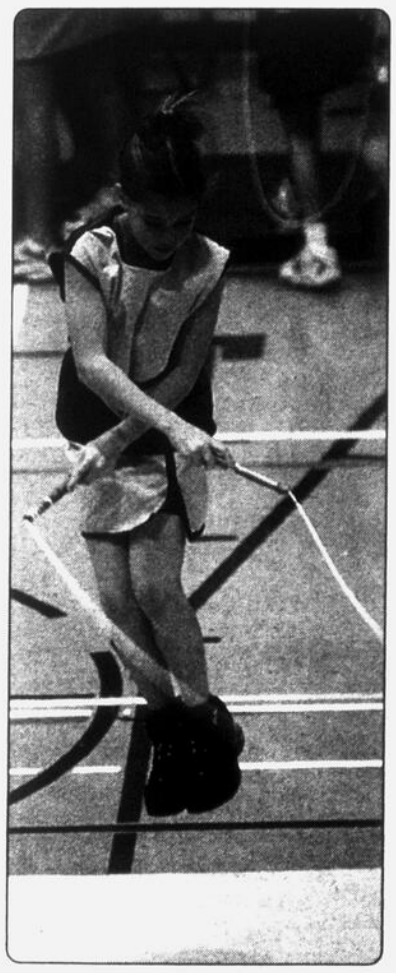
Les Barracudas de Saint-Jean-sur-Richelieu reviennent d'un tournoi de rugby disputé dernièrement à New York. L'événement, auquel prenaient part une vingtaine d'équipes du Québec, constitue la plus importante compétition de rugby à sept en Amérique. Les Johannais, qui ont affronté la puissante formation de l'Australie en lever de rideau, ont conservé une fiche d'une victoire (15 à 7 contre Sherbrooke) et trois défaites. Ils ont subi l'élimination en demi-finale de leur groupe contre Trois-Rivières (12 à 7). Les Barracudas préparent déjà leur prochaine saison avec le camp de printemps au début mars 2005. Ils souhaitent recruter 25 nouveaux joueurs pour former une deuxième équipe masculine. Les intéressés peuvent contacter Jean Forget au (514) 707-7289. ■

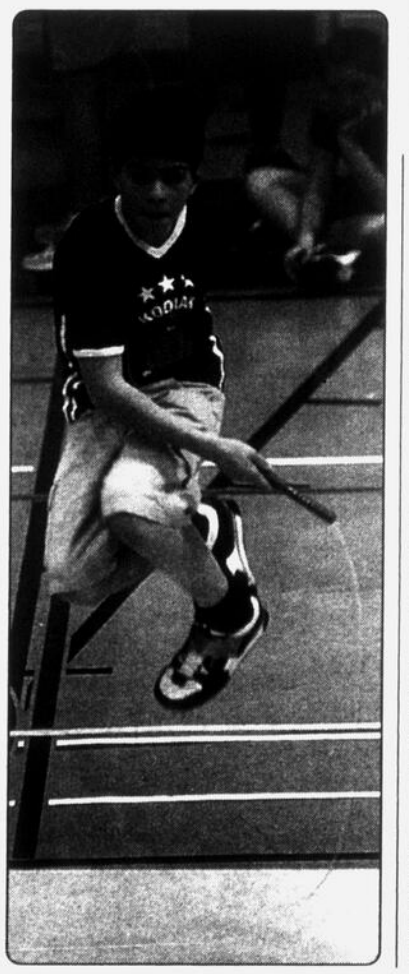




Les Sauterelles volent la vedette!

Les Sauterelles de l'école Saint-Alexandre ont volé la vedette lors d'une compétition de saut à la corde le 12 décembre dernier à l'école Marguerite-Bourgeoys. Les Sauterelles ont remporté les honneurs dans les catégories «vitesse» et «acro». L'activité réunissait 160 participants provenant de douze écoles primaires de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Un deuxième rendez-vous est à l'agenda le 14 mars. Par la suite, Saint-Jean-sur-Richelieu sera l'hôte d'une compétition provinciale les 23 et 24 avril. ■





TABLEAUX INDICATEURS

HOCKEY

Complexe sport Absolu

Ligue de la Montérégie
Classement au 3 janvier

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
G.C.V.	14	12	1	1	107	49	25
Les Boys	13	10	3	0	83	53	20
Voodoo Club	14	9	4	1	83	68	19
Maçonnerie Daigneault	14	8	6	0	83	54	16
Coffrage3.9	13	5	7	1	62	64	11
Matériaux Coupal	14	5	9	0	64	88	10
Tremcar	13	2	10	1	48	95	5
I.G.A.	13	1	12	0	41	100	2

Les 5 meilleurs compteurs

Joueur	PJ	B	P	Pts
J.C. Miclette, G.C.V.	12	22	21	43
S. Surprenant, M. Daigneault	14	20	23	43
J.B. Poissant, G.C.V.	14	19	20	39
M. Vézina, M. Daigneault	11	15	22	37
S. Grégoire, Boys	13	13	22	35

Ligue des As (B-C)
Division B

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Storm/Resto Alice	15	13	2	0	104	71	26
Maçonnerie Smaers	15	10	5	0	117	79	21
Céramique Plus	15	8	7	0	63	57	18
Trinquette	15	8	7	0	79	72	17
Fantôme	15	5	10	0	69	75	10
Sonic	15	1	14	0	65	143	2

Les 5 meilleurs compteurs

Joueur	PJ	B	P	Pts
D. Perricone, M. Smaers	14	31	24	55
F. Fleury, Storm	15	28	22	50
J.F. Bourassa, M. Smaers	12	23	18	41
S. Goulet, Storm	15	16	24	40
D. Colette, Storm	15	21	17	38

Division C

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Revêtement R.H.R.	15	13	2	0	125	63	26
Garage Patenaude	15	10	5	0	94	64	21
Beethoven	15	8	7	0	87	76	16
Fraco	15	8	7	0	76	73	16
Pièces d'auto Iberville	15	5	10	0	83	99	12
Forsair	15	1	14	0	45	135	2

Les 5 meilleurs compteurs

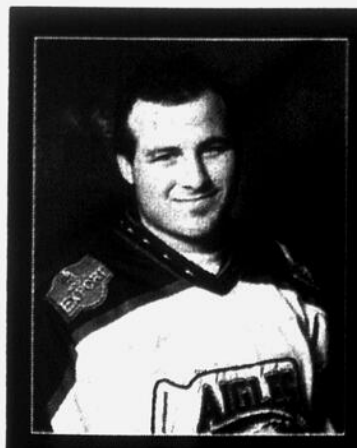
Joueur	PJ	B	P	Pts
Y. Sarrazin, Rev. H.R.	14	29	33	62
C. Lagarde, Rev. H.R.	14	18	32	50
B. Patenaude, Beethoven	14	20	27	47
M. Doucet, Rev. H.R.	14	17	27	44
D. Raymond, Gar. Patenaude	15	24	17	41

Ligue Old Timer

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Blanc	15	9	4	2	97	78	87
Jaune	15	7	5	3	73	60	87
Rouge	15	8	4	3	84	76	86
Vert	15	2	13	0	59	99	56

Les 5 meilleurs compteurs

Joueur	PJ	B	P	Pts
P. Dufresne, Blanc	15	21	22	43
M. Ricard, Rouge	15	16	26	42
R. Morin, Rouge	15	20	20	40
D. Bourgeois, Rouge	14	14	25	39
F. Galipeau, Vert	15	15	20	35


Martin Lariviere

NOS AIGLES AFFAMÉS ATTENDENT
SPORT ST-BO
Vendredi 7 janvier à 20 h
au Colisée Isabelle-Brasseur
Réservez vos billets au
(514) 983-1133
www.aiglesstjean.com
Séance d'autographes de 18 h 45 à 19 h 15

Guillaume Richard

LE CANADA FRANCAIS
Moulins Denis Riel
104.1
Groupe Berger
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Goûtez-y !

RONDEAU
PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Ltée

Pontiac
WAVE 2005
5 portes
149 $ / MOIS

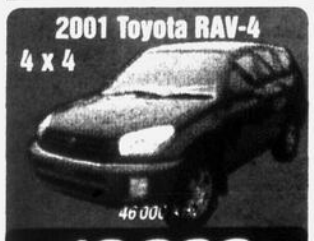
PURSUIT 2005
4 portes
169 $ / MOIS

VIBE 2005
239 $ / MOIS

G6 2005
259 $ / MOIS

Wave 2005 : location 48 mois, comptant 1 887$. Pursuit 2005 : location 48 mois, comptant 2749 $. Vibe 2005 : location 48 mois, comptant 2596 $. G6 2005 : location 48 mois, comptant 3982 $.
Transport et préparation inclus. Taxes en sus. ** LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER * VOIR LES DÉTAILS CHEZ LE CONCESSIONNAIRE*

INVENTAIRE VÉHICULES D'OCCASION • www.rondeau.ca

2001 Toyota RAV-4 4 x 4

46 000
16 999 $

2001 Pontiac Sunfire

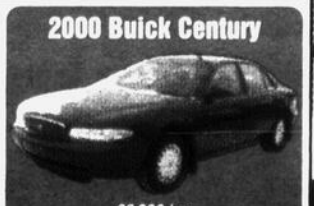
Automatique, seulement 28000 km
7999 $

2004 Grand Prix GT1

P.D.S.F 31945$
18 999 $

2002 Pontiac Montana

Tout equipé, bas kilometrage
14450 $

2000 Buick Century

63 000 km
11999 $

2003 GMC Sierra 1500 HD

Tout equipé
24999 $

2004 Pontiac Montana allongé

P.D.S.F 34490$
20895 $

2004 GMC Envoy 4 x 4
Bas kilometrage, tout équipé

P.D.S.F 44365$
28999 $

2004 Pontiac Sunfire SLX

P.D.S.F 23945$
11999 $

2004 Pontiac Grand Am
3 en inventaire

P.D.S.F 29920$
14999 $

• POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE 30 JOURS / 2500 KM
• INSPECTIONS EN PLUS DE 150 POINTS
• GARANTIE DU FABRICANT
• ASSISTANCE ROUTIÈRE GM 24 H SUR 24

Écoutez les bulletins de circulation présentés par
104.1 FM
RONDEAU

* TAXES EN SUS. SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT. VOIR DÉTAILS SUR PLACE.

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.rondeaupontiac.gmcanada.com • www.rondeau.ca
359.9990